

Universidad Andina Simón Bolívar

Sede Ecuador

Área de Letras y Estudios Culturales

Maestría de Investigación en Estudios de la Cultura

Mención en Artes y Estudios Visuales

**Análisis visual y sonoro de la orquesta ecuatoriana Don Medardo y sus
Players (décadas de 1970 a 1990), y su trayectoria como fenómeno
musical y cultural**

Carla Isabel Baldeón Gutiérrez

Tutora: Martha Cecilia Rodríguez Albán

Quito, 2021



Cláusula de cesión de derecho de publicación

Yo, Carla Isabel Baldeón Gutiérrez, autor de la tesis intitulada “Análisis visual y sonoro de la orquesta ecuatoriana Don Medardo y sus Players (décadas de 1970 a 1990), y su trayectoria como fenómeno musical y cultural”, mediante el presente documento dejo constancia de que la obra es de mi exclusiva autoría y producción, que la he elaborado para cumplir con uno de los requisitos previos para la obtención del título de Magíster en Estudios de la Cultura en la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.

1. Cedo a la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, durante 36 meses a partir de mi graduación, pudiendo por lo tanto la Universidad, utilizar y usar esta obra por cualquier medio conocido o por conocer, siempre y cuando no se lo haga para obtener beneficio económico. Esta autorización incluye la reproducción total o parcial en los formatos virtual, electrónico, digital, óptico, como usos en red local y en internet.
2. Declaro que en caso de presentarse cualquier reclamación de parte de terceros respecto de los derechos de autor/a de la obra antes referida, yo asumiré toda responsabilidad frente a terceros y a la Universidad.
3. En esta fecha entrego a la Secretaría General, el ejemplar respectivo y sus anexos en formato impreso y digital o electrónico.

12 de marzo de 2021.

Firma: _____

Resumen

Se estudia la carrera artística de la agrupación ecuatoriana Don Medardo y sus Players en donde se analizan los distintos procesos de apropiación e influencia de la cumbia colombiana en el Ecuador. Se ven los cambios surgidos en la música nacional con el aporte del género conocido como cumbia andina, pues, sus canciones siguen siendo un hito en la historia musical del Ecuador; esto permite conocer su recorrido musical y artístico con su imagen fotográfica y puesta en escena. Su música mezcla varios ritmos musicales entre los más destacados se encuentra la cumbia, siendo este uno de los rasgos que definen a Don Medardo Luzuriaga; un visionario que adoptó varios géneros musicales lo que le dio la oportunidad de promocionar y difundir la música nacional e internacional al ritmo de la cumbia. Ello, popularizó su imagen artística y musical de la agrupación Don Medardo y sus Players entre la población ecuatoriana, de esta manera, adaptó varios instrumentos y sonoridades que distinguen a la orquesta hasta el día de hoy. Estas composiciones hallaron su mejor momento a finales de los años sesenta e inicios de los años noventa, muchas de estas siguen vigentes en la memoria colectiva de la población ecuatoriana y de las nuevas generaciones. La investigación analiza la producción cultural y visual de Don Medardo desde 1968 hasta 1990, propone un análisis visual de las portadas de sus discos en ese periodo; con lo que se observa la evolución artística de la orquesta Don Medardo y sus Players, asimismo, se ven las transformaciones tecnológicas que incidieron en el devenir de la orquesta y finalmente se resalta su permanencia en el tiempo. La agrupación ha tenido un gran despliegue musical y artístico que se lo puede evidenciar en su discografía y portadas de sus discos LP, así, se percibe que la agrupación tiene un gran repertorio musical y se interpretan canciones como la *Cumbia Chonera*, *El Aguacerito*, *Antahuara*, *mosaicos de música nacional* entre otras composiciones.

Palabras clave: Don Medardo y sus Players, apropiación, cumbia, imagen fotográfica, puesta en escena, música nacional

Dedico este trabajo a mis padres que me han dado todo su apoyo.

A mi hermana por su apoyo incondicional y consejos.

A mi hermano por apoyarme en los momentos más difíciles de mi investigación.

A mis amigos y profesores que me apoyaron con el proceso de la investigación.

Tabla de contenidos

Figuras	10
Introducción	13
Capítulo primero: Procesos de la música tropical en Ecuador	15
1. Desarrollo de la música tropical en el Ecuador décadas del 1970 al 1990	15
2. Cambios en la música tropical en el Ecuador: primeras Orquesta y sonoridad	24
3. Inicios de la carrera musical de Don Medardo Luzuriaga y desarrollo musical de los Players con la cumbia andina o tropical	28
4. La cumbia y su influencia en la música nacional en las décadas de 1970 al 1990	32
5. El debate sobre la cumbia y la música nacional	36
Capítulo segundo: Apropiación del Género Cumbia con Don Medardo	39
1. Características de la sonoridad de la Cumbia Andina vs Cumbia Colombiana y peruana.....	43
2. Procesos discográficos de la Cumbia de Don Medardo en el Ecuador.....	46
3. Aporte de Don Medardo Luzuriaga a la Música Nacional y Tropical.....	52
Capítulo tercero: Imagen y representación escénica, y fotográfica de la Orquesta Don Medardo y sus Players con el análisis de sus primeras portadas LP	55
1. Construcción de su imagen en las portadas de sus discos LP	55
2. Evolución de la imagen y portadas de la Orquesta Don Medardo y sus Players: Influencia de la cumbia con su sonoridad y tendencias.....	60
3. Imagen fotográfica de la Orquesta Ecuatoriana Don Medardo y sus Players: Moda, Vestuario y tendencias en el contexto musical en las décadas de 1970 al 1990... ..	90
4. Instrumentos visibles en las portadas de la Orquesta Don Medardo y sus Players y desarrollo de su música.....	96
Conclusiones.....	101
Lista de referencias	103

Figuras

Figura 1. Disco LP Alfredo Barrantes con Blacio Jr. y su orquesta. Nuevamente 15 Éxitos Bailables	25
Figura 2. Portada LP Vol. 1 Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América, 1968.	29
Figura 3. Portada del Disco LP Vol. 1 De Quito para el Ecuador y América. Don Medardo y sus Players	61
Figura 4. Portada del LP Vol. 1 Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América	62
Figura 5. Portada del Disco LP: ¡Ahí Viene Sonora Matancera!	62
Figura 6. Portadas de LP Vol. 2 Don Medardo y sus Players. Los Siete del Ecuador	63
Figura 7. Portada de disco LP de Los Graduados.....	64
Figura 8. Portada de LP Vol. 4 Desde New York Don Medardo y sus Players (Merdaluz)	66
Figura 9. Portada de LP Vol. 4 Desde New York Don Medardo y sus Players (Remo Records).....	66
Figura 10. Portada LP Eduardo Zurita desde New York.....	67
Figura 11. Disco LP Pepe Cobos y los Jokers.....	67
Figura 12. Portada de LP Vol. 5 Don Medardo y sus Players en Colombia.	68
Figura 13. Disco LP de Los Destellos En la Cumbre (1971)	69
Figura 14. Portada de LP Vol.6 Campeones!! Don Medardo y sus Players.....	69
Figura 15. Disco LP de los Azules (Guayaquil).....	70
Figura 16. Portada de LP Vol.7 El Aguacero Don Medardo y sus Players.....	71
Figura 17. Portada de LP Vol.8 ¡Así se Toca! para Quito Don Medardo y sus Players.	71
Figura 18. Portada de LP Sin Fronteras Los Graduados	72
Figura 19. Portada de LP Vol.9 Llegó la Banda!! Don Medardo y sus Players.	72
Figura 20. Portada LP Municipal de Quito.....	73
Figura 21. Portada de LP Vol. 10 Los Trece de la Fama Don Medardo y sus Players.	73
Figura 22. Portada de LP Vol. 12 ¡En Quito se Baila Así! Don Medardo y sus Players.	74

Figura 23. Portada LP Bicentenario de Simón Bolívar- Quito 83.....	75
Figura 24. Portada de LP Vol. 14 ¡Ecuador! ...Esta es tu Orquesta Don Medardo y sus Players.	76
Figura 25. ¡SI! Son los Graduados con Gustavo Quintero	76
Figura 26. Portada de LP Vol. 16 Como Quito... No Hay Dos! Don Medardo y sus Players. Fuente: Discogs	77
Figura 27. Portada de LP Vol. 17 10 Años de Éxitos Don Medardo y sus Players.	78
Figura 28. Portada de LP Vol.19 Don Medardo y sus Players ¡Rompiendo Taquilla!	79
Figura 29. Portada de LP Vol. 24 ¡Seguimos Triunfando! Don Medardo y sus Players.	80
Figura 30. Portada de LP Vol. 25 Los Duros del Ecuador Don Medardo y sus Players	81
Figura 31. Portada de LP Vol. 26 Don Medardo y sus Players en Discoteca.	82
Figura 32. Portada de LP Vol.27 A mi lindo Ecuador Don Medardo y sus Players.	83
Figura 33. Portada de LP Vol.30- 15 Años de Triunfos Don Medardo y sus Players.....	83
Figura 34. ¡GOLAZO! Los Graduados con Gustavo Quintero	84
Figura 35. Portada de LP Vol.31 No Dejes que Mi Alma Pene. Don Medardo y sus Players.	85
Figura 36. Portada de LP Vol.33 La Primerísima Don Medardo y sus Players.	86
Figura 37. Portada de LP Vol. 35 Viva Quito ¡Carajo...! Don Medardo y sus Players.....	87
Figura 38. Portada de LP. Vol. 37 La Orquesta Viajera Don Medardo y sus Players.	87
Figura 39. Regresa 'Soul Train', programa que Ecuador no olvidó.....	88
Figura 40. Portada LP los Ángeles Negros.....	90
Figura 41. Portada LP Olvida las penas, con Los Locos del Rimo y Polibio Mayorga	91
Figura 42. Portada LP Cumbias de la Chamaca de Oro Sonia López.	91

Introducción

Esta investigación aborda los procesos de apropiación y adaptación musical del género *cumbia* en el Ecuador, se centra en el análisis visual y sonoro en los procesos musicales realizados por la orquesta ecuatoriana Don Medardo y sus Players desde los años 1970 al 1990. Esta orquesta fue creada por Ángel Medardo Luzuriaga González acompañado en sus interpretaciones por el conjunto musical los Players (Michelena 2017). Estos músicos han sido precursores del género *cumbia andina* durante varias décadas, haciendo de esta orquesta la pionera del género en nuestro país desde finales de los años sesenta hasta el día de hoy.

La orquesta ha tenido una transcendencia musical a escala nacional e internacional, esto ha permitido tener un legado musical y cultural con el ingreso de cinco de sus hijos a la orquesta. También, se aprecia que parte de sus arreglos musicales y bases rítmicas se mantienen intactos con las nuevas generaciones de músicos de la familia Luzuriaga (hijos y nietos); ellos siguen transmitiendo parte del legado musical y cultural mediante distintos canales de promoción y difusión de la orquesta, y así han logrado sobrevivir a los embates del tiempo.

El primer capítulo inicia con los distintos contextos sociales y culturales surgidos en la música nacional e internacional con la introducción del género *Cumbia* en Latinoamérica (Tovar s.f.). En el Ecuador se ve el desarrollo de los ritmos tropicales o bailables que fueron introducidos en el país, mediante los procesos discográficos se pretende entender la trayectoria artística y musical de esta agrupación; además, se ve como han ido reinterpretando los sonidos y acordes al son de la cumbia con los ritmos de antaño como sanjuanito, tonada, danzante, capishca, yaraví y pasillo. (Meneses 1997)

En el segundo capítulo, se estudia el periodo comprendido entre los años setenta al noventa destacando el aporte realizado a la cumbia andina y los distintos arreglos musicales realizados por Don Medardo y sus Players, con los diferentes procesos de apropiación, adaptación de ritmos populares y de antaño pertenecientes a la música nacional ecuatoriana. (Godoy Aguirre 2018)

En el tercer capítulo, se estudia la imagen de la Orquesta Don Medardo y sus Players a través de las portadas de sus discos LP, donde se considera que la estética y la visualidad contribuye a la identidad musical y cultural del país (Mullo 2009). Así, la música e imagen de la agrupación sirve como herramienta de transmisión de cultura e identidad. Además, permite reconstruir sus primeros éxitos y su largo recorrido artístico a través de imágenes fotográficas plasmadas en las portadas de sus discos LP, que muestran cómo era la moda y música en la sociedad ecuatoriana. Durante los años setenta e inicios de los noventa.

La orquesta de Don Medardo, se hizo famosa por usar ritmos nacionales y covers de canciones colombianas en cada una de sus interpretaciones lo que ha determinado su trayectoria y representación escénica en varios entornos sociales y culturales a nivel nacional e internacional.

Capítulo primero

Procesos de la música tropical en Ecuador

1. Desarrollo de la música tropical en el Ecuador décadas del 1970 al 1990

En el Ecuador se han escuchado desde los años cincuenta géneros tropicales como el cha-cha-cha, son cubano, twist entre otros ritmos provenientes de países como Cuba, República Dominicana, Puerto Rico, Colombia, Argentina y México que se radicaron en la ciudad de Guayaquil y otras zonas de la Costa ecuatoriana. La músicaailable o tropical se dio a conocer en el resto del continente americano con la *Cumbia* y *Salsa*, en el país, se conocen las derivaciones del género con el nombre de *Cumbia Andina* con la Orquesta de Don Medardo y sus Players.

A finales de los años sesenta e inicios de los setenta se dan a conocer los procesos discográficos que han influido en el desarrollo comercial y musical de los ritmos tropicales. La músicaailable tuvo su mayor apogeo en esta etapa, ello que se ve reflejado en el diseño de las portadas y contraportadas de los discos LP, en las letras, en la música, en la representación escénica dentro y fuera del escenario, así con el uso del vestuario típico de la época.

Se toma en cuenta para esta investigación, el punto de vista de algunos etnomusicólogos del país como Wong (2013, 150), que menciona sobre el origen de la música popular ecuatoriana y sus derivaciones; se aprecia que los contextos musicales van cambiando en la música nacional desde mediados del siglo XX. En este proceso, surgen nuevas agrupaciones musicales y artísticas, originando nuevas formas de interpretar los ritmos tropicales. Así, se puede visualizar y escuchar música de diversos países y contenidos que marcan las costumbres y la realidad de los pueblos; además, que se hizo una introducción de la moda, música e instrumentos que revolucionaron los años sesenta y setenta.

Posteriormente, se establecieron varios conjuntos musicales que iniciaron con la difusión de la músicaailable, y parte de su composición rítmica era más rápida que la música que se escuchaba en la región Sierra. Estos ritmos permitían tener varios eventos y

presentaciones en vivo que se llevaban a cabo en bailes en los clubes de salón y fiestas privadas.

A diferencia de los ritmos musicales que se escuchaban en la serranía ecuatoriana, donde la música nacional era más triste y tenía un compás más lento; sin embargo, no significaba que no existiera músicaailable propia en la región Interandina. Se conoce que los géneros musicales más escuchados en la sierra son el sanjuanito, el albazo, el pasillo, el yaraví, la tonada, el pasacalle y el danzante, estos ritmos se escuchaban y bailaban en distintas fiestas populares o familiares. De esta manera, parte de los ritmos musicales han sido interpretados con instrumentos andinos que son propios de la serranía ecuatoriana. Además, con la introducción de instrumentos europeos como la guitarra, el violín, el acordeón, el arpa y el charango entre otros.

En el libro de Segundo Luis Moreno, titulado *La Música en el Ecuador (1938)*, manifiesta que la música andina ha formado parte del contraste social, cultural y musical desde inicios de la República. También, los contextos musicales han ido cambiando conforme se han desarrollado las etapas de construcción social e identitarias en nuestro país. El desarrollo de la Música Nacional se puede apreciar en la documentación existente en fotografías LP (Long Play), que describen la evolución de los ritmos e introducción de la música tropical oailable en el Ecuador desde mediados del siglo XX.

En el Ecuador se establecieron varios emporios musicales a mediados y finales del siglo XX; se podría decir, que la industria discográfica ecuatoriana se establece en la ciudad de Guayaquil, las primeras casas disqueras obtuvieron un mayor reconocimiento a nivel nacional entre estas se encontraba IFESA (Industria Fonográfica Ecuatoriana S.A), que fue creada 1946 por Luis Pino Yerovi (Estrada 2009). Así, surge por primera vez la fabricación de los discos en formato LP en el país, sin embargo, estos aún eran en discos de pizarra y la duración de cada canción era de 78rpm (revoluciones por minuto). Esta casa disquera tuvo la posibilidad de compartir parte de sus composiciones y arreglos musicales durante sus inicios a través de la emisora de radio, que permitía difundir la Música Nacional en distintos espacios de la urbe porteña y de otras ciudades del país. Además de contribuir con el desarrollo de la industria musical a nivel nacional durante varios años, también creó la Revista Estrellas (revista de espectáculos y televisión), que se encargaba de promocionar

parte de la discografía ya existente en el disco y promocionaban nuevos artistas que representaban a la música nacional e internacional.

Otras empresas discográficas del país como IFESA, FADISA y FEDISCOS, también tuvieron un rol desatado en la música nacional, estos emporios musicales fueron pioneros en la difusión de distintos sellos discográficos nacionales e internacionales. Es decir que la industria musical ecuatoriana permitió la difusión y conocimiento de nuevos ritmos musicales provenientes de otros países; así ingresó la música tropical que era proveniente del Caribe colombiano que llegaron al país en los años cincuenta y que tuvo su mayor apogeo en los años setenta. En esta etapa surgen grupos de música nacional que diversificaron los arreglos musicales y se empieza a interpretar canciones nacionales con ritmos tropicales con agrupaciones como los Locos del Ritmo (donde se escucha ritmos como el jazz e instrumentos modernos como el saxofón, batería y corno francés); además de la combinación de instrumentos andinos: tambor y güiro. Se puede ver que otras agrupaciones contribuyeron con la difusión de música tropical, así tenemos: La Orquesta Blacio Junior, La Orquesta de los Hermanos Baca, La orquesta Salgado Jr., Pepe Cobos y los Jokers de Manabí entre otras agrupaciones que se destacaron en los años sesenta hasta mediados de los años ochenta en varias ciudades del país.

La fiebre por la cumbia llegó al Ecuador en los años cincuenta y setenta a través de los discos y las presentaciones de famosos grupos colombianos como Los Corraleros de Majagual y las orquestas de baile de Lucho Bermúdez y Pacho Galán. El público ecuatoriano tuvo acceso inmediato a los últimos éxitos de la cumbia a través de estaciones de radio colombianas, como Radio Caracol, que tenía una señal de transmisión potente en toda la región andina. (Wong 2013, 149)

Así llegaron al país sellos discográficos colombianos como discos Fuentes y Sonolux en (1960), y estas casas disqueras tuvieron una gran influencia en el mercado musical internacional; tal era su importancia que la agrupación de Don Medardo hizo algunas colaboraciones con estas casas disqueras colombianas. Para los años sesenta, ya existía un sello discográfico perteneciente al director de la Orquesta Don Medardo Luzuriaga conocido con el nombre de Merdaluz¹, el mismo que realizó algunas grabaciones con cantantes de

¹ Merdaluz, es el sello discográfico creado por Medardo Luzuriaga en los años sesenta y que ha formado parte del legado familiar. Este sello discográfico ha contribuido en el arte y promoción de sus discos de cumbia andina y otros géneros (pasillos, pasacalles, música folclórica como el disco LP que fue grabado en los años setenta).

música nacional y arreglos musicales que le ayudaron a obtener éxito y fama entre la población quiteña hasta la actualidad.

Se escuchaba música de artistas como Lucho Bermúdez, Pacho Galán, Lisandro Mesa, Los 50 de Joselito, Los Wawanco y Los Corraleros de Majagual que tocaban ritmos como el porro, bambuco, cumbias cienaguera, caletera y sabanera entre otros ritmos propios de la música popular colombiana. De esta manera se identifican nuevos sonidos y otras bases rítmicas - melódicas que se introdujeron en la cumbia andina con Don Medardo y sus Players.

En los años sesenta con el ingreso de los medios de comunicación como la radio, la televisión y el cine surgieron nuevas tendencias en el mercado discográfico ecuatoriano. Es así, que se difunde la imagen de varios artistas de la época mediante la tecnología y prensado del disco LP. Esta herramienta de difusión de la identidad y la cultura musical del país permitió que se escuché en la radio por frecuencia radial AM (amplitud modulada), la voz de varios artistas de renombre de la música nacional e internacional. Es el caso de la Orquesta de Don Medardo y sus Players, ellos dieron un gran aporte a la cultura musical del Ecuador con la música tropical oailable, y popularizando su imagen con covers de canciones colombianas y música nacional. Sus primeros discos se grabaron en la empresa discográfica IFESA (1967), y su imagen fotográfica se difundió por primera vez en una entrevista, que fue realizada a finales de los años sesenta en la Revista Estrellas; así, se observa que Ifesa era una de las empresas discográficas más importantes del país y contaba con su propia radiodifusora.

Contando con una radioemisora propia y con Emporio Musical, como centro distribuidor de sus producciones discográficas, IFESA marcó el primer hito de una etapa muy importante para el desarrollo de la industria fonográfica nacional y para el artista ecuatoriano. Tuvo en la dirección artística a Héctor “Manito” Bonilla (Estrada 2008-2009, 54).

Ifesa tenía influencia en el mercado discográfico en el Ecuador, durante los años cuarenta y sesenta se producía discos de música nacional; además, obtuvo las patentes para producir y prensar discos LP con marcas extranjeras que eran reconocidas en otros países como es el caso de Columbia, Peerless, Musart, EMI, Odeón, Capitol, Hispavox, etc. (Pro Meneses 1997, 106)

Durante los años sesenta en el Ecuador se establecen nuevos códigos estéticos, artísticos, musicales y sonoros que determinó la moda en el país, con lo que, nuevas

agrupaciones u orquestas empiezan a cambiar sus composiciones y arreglos musicales. Ya que empiezan a usar instrumentos como: el saxo, clarinete, acordeón, teclado, batería y guitarra eléctrica entre otros sonidos y esto resalta la influencia musical de otras vertientes como los sonidos afrocaribeños que se destacan con los ritmos tropicales o bailables.

En los años setenta se da un cambio cultural y sonoro con la llegada de géneros como el rock, salsa, cumbia, balada, y música disco, se va diversificando la música tropical con el acoplamiento de estos ritmos. Aparecen dos corrientes musicales muy marcadas que influyeron en los procesos discográficos en la música nacional; estos son la música rocolera y la música chichera o tropical como se la conocía. Ambos estilos emergen de expresiones culturales y sociales mestizas que son de origen nacional y extranjero; así, se puede identificar los cambios de sonoridad y significado con la interpretación de cada género, que se distingue con una notable diferencia entre ambas vertientes; destacando la música rocolera con cantantes que figuraron en esta década: Julio Jaramillo, Segundo Rosero, Aladino, Olimpo Cárdenas, Héctor Jaramillo, Naldo Campos, Roberto Zumba, Noé Morales, etc.

Como explica Rodríguez (2018,271), el estilo rocolero proviene de un dispositivo tecnológico que se encargaba de reproducir música que provenía de la rocola, la misma que se escuchaba en cantinas y bares que eran populares en las clases sociales más populares de Quito y Guayaquil; así, creció la fama de la rocola que permitió introducir nuevas tendencias musicales que denotaban las expresiones y sentimientos de los intérpretes.

La música chichera o tropical tiene un matiz cultural mestizo donde se aprecia la fusión de varios ritmos populares (sanjuanito, pasacalle, yaraví, danzante, capishca, aire típico, pasillo), y mediante la utilización de instrumentos andinos mezclados con instrumentos modernos que fueron introducidos de los géneros cumbia, rock, salsa, merengue que generaron cambios en la interpretación de canciones del repertorio nacional; un claro ejemplo, son las canciones:

Como si fuera un niño y *Rosario de besos* de Francisco Paredes Herrera. Los Jokers mezclaron el ritmo de cumbia con el sanjuanito *Pobre corazón*, el danzante *Vasija de Barro* y el fox incaico *La bocina*. La tropicalización de estas canciones produjo diversas reacciones en los músicos ecuatorianos. (Wong 2013, 151)

La música chichera, es considerada parte del diario acontecer y el término hace alusión a las tiendas de bebidas alcohólicas que se dieron en la ciudad desde inicios de la colonia; estos ritmos bailables se los conocía como fandangos² y fandanguillos.

[...] los bailes que se llaman fandangos, ocupan a la gente baja, y la conduce a tales excesos de torpeza que da horror sólo nombrarlos, la principal razón está en la bebida continua que en esos bailes hace la plebe de aguardiente y chicha. (Gutiérrez 1990)

La músicaailable poseía distintas connotaciones que eran visibles en la danza y letras de las canciones, un claro ejemplo de las variaciones de la música se encuentra en la canción *Alza alza que te han visto*, que para la época tenía cierta controversia y era considerada como una música poco apropiada por las comunidades religiosas en algunos casos dentro de la religión católica por bailar ese tipo de canciones se castigaba con la excomunión.

En las ciudades, la existencia de espacios públicos marginales (pulperías, tabernas, chingana) favorece la ejecución de músicas populares conocidas bajo el nombre genérico de fandangos. Los fandangos parecen desarrollarse con la proliferación de mestizajes o castas, que acuden a los fandangos-otra palabra de origen andaluz, es decir, a las reuniones o juntas festivas. (Bernand 2009)

La música nacional ha tenido varios cambios desde sus primeros años, se ve que ha tenido influencia y adaptación de ritmos musicales y danzas que forman parte de la identidad sonora del Ecuador, como lo manifiesta Mullo (2009,29-30) en su libro denominado *Música Patrimonial del Ecuador*, explica que la música fue cambiando conforme va avanzando los procesos musicales y cambios sociales en el país. Las expresiones artísticas y musicales se fueron adaptando conforme fueron surgiendo nuevos géneros y ritmos; así, aparece el pasillo a finales del siglo XIX e inicios del siglo XX, este género ingresa a la cultura popular del país adquiriendo mayor popularidad entre las décadas del cuarenta al sesenta.

En cambio, con la música tropical tuvo su mejor época de adaptación entre las décadas del cincuenta al setenta, al igual que los ritmos bailables que eran propios de las fiestas tradicionales. De esta manera se buscaba dar una nueva resignificación a la música y a sus

² “Fandango en América fue un nombre genérico, con el cual se denominó a ciertas danzas de carácter popular y que se consideraban de intenciones lascivas e impías. También se utilizó la palabra como sinónimo de junta o reunión donde se bebía y bailaba”. Además, el Fandango fue un rito que se popularizó en la época colonial con los sonidos de la música religiosa de los templos y formo parte de la identidad del pueblo. “De este proceso nació uno de los géneros musicales que sobrevive, el aire típico, heredero de una larga historia que va desde el costillar, pasando por el alza hasta llegar al aire típico”. (Gutiérrez 1990)

composiciones; modificándose la identidad musical y sonora en el Ecuador, así, se popularizaron varias canciones que siguen siendo el himno entre los ecuatorianos.

Distintos grupos sociales en el Ecuador responden a la apropiación y resignificación de dos tipos de músicas populares: una que ha adquirido el estatus de símbolo nacional en la primera mitad del siglo XX (pasillo), y otra que es asociada con la gente del pueblo y estigmatizada por su falta de originalidad y relación con el populacho (la música chichera y la tecnocumbia). (Wong 2013, 27)

Ello, enmarca una nueva tendencia musical-rítmica entre los jóvenes, pues, se visualiza y escucha los primeros rasgos de la cumbia andina o ecuatoriana; los mismos que son expresados e interpretados por varios músicos ecuatorianos que pertenecen a los años sesenta como es el caso del afamado saxofón a cargo de Luis Olmedo Torres (acompañaba a varias agrupaciones que interpretaban música nacional tropicalizada y sus interpretaciones eran reconocidas en todo el país) y varios conjuntos musicales como el Quinteto América, Blacio Junior, Los Titos, Luis Chalco y Los Locos del Ritmo, Polibio Mayorga y su Quinteto Casino, La Sonora de los Hermanos Baca y Don Medardo y sus Players que aparecen en la escena musical y artística a finales de los años sesenta (1967).

La música tropical oailable tuvo su mayor apogeo durante la época de bonanza económica y social dada por el boom petrolero a inicios de los años setenta. Lo que marcó un despegue esencial en la industria musical ecuatoriana, dándose a conocer los éxitos de la Orquesta de Don Medardo y sus Players.

Iniciando, los años sesenta se puede ver un notable cambio en la armonía y musicalización de los ritmos musicales ecuatorianos; así, surgen otras agrupaciones que se hicieron populares durante esta década como Rumba Habana, Rock Star y Los Dangers, que son de la región Interandina. Estas agrupaciones fueron un éxito a inicios de los sesenta lo que dio un cambio en la forma de interpretar las canciones, el tipo de puesta en escena y el atuendo que expresaba la moda de cada década.

Así, ingresa en los años setenta nuevas formas de escucha e interpretación, con las orquestas de música clásica y música tropical. En Colombia, la música tropical es conocida como *El Chucu-Chucu*³ o músicaailable; así, otros investigadores describen el origen de los instrumentos, la sonoridad y parte del desarrollo musical creado con la *cumbia* en varios

³“El Chucu-Chucu, es un término onomatopéyico con el que se denominó a la música tropicalailable colombiana, especialmente aquella que denota adaptaciones del folclor de la costa norte colombiana en el interior, esencialmente durante los años 60 del siglo XX, en Medellín, Colombia”. (Parra Valencia 2017, 11)

países de Latinoamérica. Es interesante conocer los procesos musicales y discográficos de la música tropical en Colombia, así, se popularizó el género cumbia en los años sesenta con la difusión de los medios de comunicación escritos (prensa), la radio y la promoción de los discos Long Play; ello, ha permitido conocer cómo era la industria musical con empresas como discos Fuentes y Sonolux, las mismas que siguen lanzando, nuevos artistas y composiciones. De esta manera, se empieza a conocer la música de otros rincones de Latinoamérica y Europa, es aquí donde ingresa al país la música tropical como el bambuco, cumbia, salsa. Tal vez los géneros y ritmos andinos eran los que más predominaban entre las provincias de la Sierra; ellos estaban conformados por instrumentos y sonidos típicos de la como la flauta, la quena, el rondador, la guitarra, el violín, tambor, etc.

Según Wong (2013, 150), menciona que la músicaailable se encontraba en la zona costera del país, y que en la Sierra ecuatoriana no existía ritmos musicalesailables que puedan ser considerados como ritmos tropicales. Parte de su investigación, solo contempla a la ciudad Guayaquil y estudia los procesos musicales suscitados en la región costa en el siglo XX. La cumbia en el Ecuador tuvo su mayor difusión y popularidad en los años setenta, y la misma se adoptó como música local en la ciudad de Guayaquil junto al género salsa. Estos ritmos tropicales reflejaban la alegría de la población a diferencia de la ciudad de Quito en donde la introducción de la cumbia y la salsa ingresaron posteriormente. Esto se dio, porque en la sierra ecuatoriana todavía los acordes son más pausados y lentos con ritmos andinos.

Estos géneros musicales eran conocidos como música tropical desde su llegada al país en los años setenta, en las ciudades principales como Quito y Guayaquil se acentuó la comercialización y difusión del Long Play. En el Ecuador empiezan a escucharse *covers* de música colombiana, que fueron interpretados por varias orquestas como la de Don Medardo y sus Players, La orquesta Salgado Jr., La Sonora de los Hnos. Baca, Juan Cavero y su Conjunto, Blacio Jr.

Así, se da cierto realce y fortalecimiento a la música nacional con la apropiación de aspectos de la música tropical con el repertorio de la Música Nacional, y se incrementó la animación de fiestas, reuniones con música que era interpretada en vivo, con la creación de varias orquestas significativas en ciudades de todo el país.

Si bien las orquestas de baile eran populares a mediados del siglo XX, fue con el boom económico del banano en los años sesenta que estas empiezan a proliferar en los eventos sociales de las clases medias y alta, como bodas, graduaciones y fiestas de quince años. Los

bailes de colegio, las ferias y las kermeses que organizaban las empresas e instituciones culturales constituían otros espacios de difusión de la música tropical. (Wong 2013, 150)

De esta manera, se empieza a escuchar el pasillo que ha formado parte de la identidad musical por excelencia y otros ritmos como el pasacalle, yaraví, tonada, danzante, capishca, sanjuanito. Además, a mediados del siglo XX con la llegada de la industria discográfica se permite conocer otros contextos socioculturales surgidos en la música nacional. La época de mayor producción y difusión de discos Long Play en el Ecuador y en otros países sucede en los años sesenta y setenta. Es decir, que con los procesos de distribución y comercialización de la música se pudo conocer nuevos géneros y ritmos provenientes de Centro América, Sudamérica y Europa.

Así pues, a finales del siglo XX se escucha en el país música tropical con la difusión de discos LP, que contenían música como salsa, cumbia colombiana, peruana, mexicana, y merengue; aunque este último género musical se hace popular a finales de los años ochenta.

La Música Nacional ha tenido distintas variaciones en la sonoridad, que se puede conocer con el compás de cada canción y letra. Además, con la cumbia se inicia una nueva manera de hacer música en el siglo XX. De esta manera aparece el *pasillo* que tiene una raíz europea y criolla (surge un mestizaje entre los instrumentos indígenas- españoles); esto también se ve reflejado en otros géneros musicales como la *Cumbia*, *el porro*, *el Bambuco*, *Mapalé*, que son provenientes del Caribe colombiano y se amplió su difusión a otros países Latinoamericanos.

En el caso de la Cumbia, tiene la misma mezcla o mestizaje del género, entre la danza, los instrumentos africanos, indígenas y europeos, que dieron pasó a la conformación del género, y de sus otras estructuras culturales. Así, permanecieron vigentes con la sonoridad y costumbres en la región caribeña en Colombia (Cartagena de Indias, Santa Martha, Medellín).

La música chichera en los años setenta y ochenta no tienen una raíz de la música chicha o como se le conoce en la cumbia chicha en el Perú; sino que tiene una raíz distinta, como se lo ha mencionado en los párrafos anteriores. Con la agrupación de Don Medardo y sus Players se escucha algunas canciones de grupos peruanos y colombianos. Además, parte de sus canciones provienen de distintas agrupaciones como los Shapis, Los Destellos, La Sonora Dinamita entre otras.

En los años ochenta Don Medardo se actualizó y pudo competir con los avances en la producción de discos LP, CD y cassettes. Además, que con la aparición de la música disco. A partir de la década de los noventa la orquesta tuvo más éxito en su trayectoria musical y sonora, lo que le dio la oportunidad de innovar en los procesos discográficos.

2. Cambios en la música tropical en el Ecuador: primeras Orquesta y sonoridad

En los años ochenta, el país vivía una crisis económica, política, social y cultural; la misma que incrementó la pobreza y la falta de liquidez de algunas entidades del Estado. De esta manera provocó un mayor endeudamiento de parte del gobierno ecuatoriano, al firmar convenios con organismos internacionales como el Fondo Monetario Internacional (FMI). Ello generó una crisis a nivel nacional, con la caída de la industria y el comercio en varios ámbitos estratégicos para el desarrollo de la economía ecuatoriana (Ayala 2008, 39).

La crisis económica durante esos años fue uno de los factores que afectó a la industria musical ecuatoriana y otro factor que incidió en el cambio de los procesos de grabación como son el apareamiento del CD, cassettes, que formaron parte de la innovación tecnológica en la música e industria musical a nivel mundial. Así, esta industria se vio obligada a cambiar la dinámica comercial de producción y masificación con el ingreso de nuevas tecnologías, lo que obligo abaratar los costos de producción, así, se mejoró la difusión de la música nacional e internacional, lo que provoco la disminución de la prensa y venta de discos LP, en los años ochenta e inicios de los noventa. Aquí se evidencia también un cambio sustancial en las costumbres y tradiciones de la población en los años ochenta.

En esta etapa, ingresaron al país nuevas tendencias ideológicas plasmadas en el arte, la música, la moda que logro un cambio en las estructuras sociales, económicas y culturales de aquel entonces. La Música Nacional tuvo algunos cambios en la década de los ochenta, con la apropiación de la música tropical como la cumbia y la salsa. También se afianza la música rocolera o de cantina, que era interpretada por músicos y cantantes populares en las esferas sociales del país.

En los años setenta se escuchaba música de otros países como la música de empresas discográficas de Hispavox, y tenían varios artistas de renombre como es el caso de Camilo Sesto, Rafael entre otros artistas. Ellos, interpretaban baladas románticas que fueron muy

populares en Europa y Latinoamérica, en esa misma década se observa que la orquesta de Don Medardo y sus Players inicia con su agrupación; en sus inicios ellos interpretaban baladas en sus primeros discos LP, con la voz inconfundible Gustavo Velásquez y con el buen acompañamiento de su orquesta (músicos lojanos).

Además, en los años setenta se escuchaba música tropical que provenía de Perú, como es el caso de la agrupación los Destellos, Los Mirlos que interpretaban cumbias peruanas, con el sonido característico del bajo eléctrico; así, se interpretaba sonidos de la naturaleza amazónica y de los andes peruanos. También se escuchaba música que proviene del Caribe colombiano, y su difusión se dio por una radio frecuencia abierta en el país.

Así pues, llegó la música colombiana a la industria discográfica ecuatoriana con la prensa y distribución de discos de cantantes como Pacho Galán, Lisandro Mesa, Los Wawanco, Los Corraleros de Majagual, Alfredo Gutiérrez, Calisto Ochoa, las canciones de estos artistas llegaron a ser interpretadas por algunos artistas como Pepe Cobos y los Jockers. Esta agrupación inicio en la provincia de Manabí en la década de setenta y se crea la orquesta con los hermanos Romero Mendoza, que son los directores de la agrupación (Diario El Universo, 15 de febrero 2003), y está fue la primera agrupación que interpretó canciones de Música Nacional al estilo de cumbia en los años setenta y fue una controversia en esos años.

En la región Costa existen varias agrupaciones que interpretaban varias canciones nacionales y covers de otros países (Colombia, Perú, México, República Dominicana).



Figura 1. Disco LP Alfredo Barrantes con Blacio Jr. y su orquesta. Nuevamente 15 Éxitos Bailables Fuente: Discogs

También en la ciudad de Guayaquil se escuchó la música de Blacio Jr. y su Orquesta desde los años sesenta. Cabe destacar que esta orquesta tuvo su éxito desde los años cuarenta en la ciudad de Guayaquil, y mantuvo su legado hasta finales de los años setenta e inicios de los ochenta. Tuvo popularidad en varias ciudades del país y se presentaba en varios clubes, de la ciudad de Quito y Guayaquil. Tal es su fama, que llegó a interpretar con artistas de la fama de Billos Caracas Boys (Venezuela), y varios músicos, intérpretes cantaron en este

grupo como: Alfredo Barrantes, Pepe Salcedo, Rubén de Alvarado, Ricardo Loor, Bobby Bermúdez. (Pimentel s.f.)

Se podría comparar la fama de la orquesta Blacio Jr., con la popularidad y legado que tiene hoy en la actualidad la Orquesta de Don Medardo y sus Players. Al igual que la orquesta Blacio Jr., tuvo su relevancia en la música nacional con sus composiciones y la forma de hacer sus presentaciones en vivo que son conocidas por las nuevas generaciones inmersas en el mundo de la música tropical. En la ciudad de Guayaquil también se hizo popular la orquesta Falconí Jr., que reunía varios músicos e intérpretes que formaron sus propias orquestas, así, tuvieron un gran despegue en la música nacional con esta orquesta ha durado varias generaciones. De esta manera se puede observar, que en la ciudad de Guayaquil ha sido la cuna de la música tropical desde sus inicios con la salsa y la cumbia. La mayoría de composiciones algunas son originales y otras son covers de otros artistas.

De esta manera surgieron varias orquestas en la provincia de los Ríos como Blue Star y la Selecta (Quevedo), Los Diamantes en Valencia que son agrupaciones que se mantienen vigentes y se presentan en otras provincias como Manabí u otras ciudades del Ecuador.

En cambio, en la región Sierra, la música tropical era interpretada por varias agrupaciones que se destacaron en la zona norte del país Imbabura, Pichincha, Carchi; estas orquestas aparecen a finales de los años cincuenta e inicios de los años sesenta. Estas eran conocidas como Bandas Populares o de pueblo, que generaban algarabía en las fiestas familiares o en las fiestas representativas de cada comunidad. En algunas canciones de discos LP antiguos de Locos el Ritmo, Rumba Habana, los mismos que pertenecían a mi abuelo. Se hace referencia a una Banda reconocida en la zona de Intag, conocida como la Banda de Peñaherrera⁴, la misma que ha manejado su legado y su relevancia en la provincia de Imbabura. En la zona centro del país, también se escuchaba música popular que describía el diario vivir de los pueblos y sus tradiciones. Se aprecia que, con Don Medardo, precede toda la tradición de recuperar la música antigua que se interpreta con acordes y arreglos en cumbia.

⁴ Banda de Peñaherrera: Es una Banda de pueblo, que tuvo éxito en los años cuarenta, y que sigue formando parte de la identidad musical del Ecuador. El fundador, de la agrupación es Alonso Gonzalo Gómez Andrade, su música y legado cultural, se mantiene hasta la actualidad, con sus hijos y nietos. De esta manera, se puede escuchar su música con la interpretación de distintas orquestas o bandas de pueblo, en el país. (Hora 2017)

Así se retomó el sentido de la fiesta y música con la celebración de fiestas populares de acuerdo al calendario festivo del Ecuador.

En la ciudad de Quito, desde sus primeros años de festejo con bandas de pueblo que representaban la quiteñidad, y la sonoridad de la Música Nacional; por ejemplo, en el Vol. 9 ¡¡*Llegó la Banda!! Don Medardo y sus Players* (1973), y se hace un Homenaje a las Bandas de pueblo con el lanzamiento de esta portada que refleja parte de las tradiciones musicales del país.

Cabe recalcar que, en la Sierra ecuatoriana, aunque los acordes y melodías, que son más tristes, también se disfruta de la algarabía con piezas musicales movidas como el cachullapi o aire típico, danzante, capishca, sanjuanito, yaravies y pasillos.

Para finalizar una de las canciones que se sigue escuchando en la música tropical es la canción del compositor y músico Polibio Mayorga con la *Cumbia triste, cumbia del sombrerito, longuita mía, El Aguardientero, Gaita del payaso, Agua loca, Pepe Chupín, Casita de Pobres, El amor de mi vida, Cumbia Caminera, etc.* La misma es popular en el Ecuador y se sigue interpretando. Es decir, esta agrupación conocida como los Locos del Ritmo, ha tenido algunas interpretaciones propias al son de cumbia, y se escucha en sus canciones el sonido característico de la cumbia tradicional colombiana. Esta agrupación estaba formada por Luis Chalco⁵, Polibio Mayorga⁶ (acordeonista, órgano, poeta, compositor), Olmedo Torres⁷ (saxofonista).

Otras agrupaciones que se dieron en la región Sierra fueron la de Rock Start, esta orquesta aparece a finales de los años setenta e interpretan varias canciones de música nacional como sanjuanitos, así, resalta en sus portadas el sentido de la fiesta y alegría. También esta agrupación, interpreta cumbia con acordes musicales en estilo rock y esta agrupación inicia su carrera artística en el año (1979), y se extiende hasta los finales de los años noventa.

Además, datos obtenidos en la investigación por las portadas de discos LP, se puede conocer que existían otras orquestas que animaban las fiestas de Quito. Las mismas que se

⁵Luis Chalco, es un músico y cantante cuencano que fue fundador de la agrupación los Locos del Ritmo, que tuvo varios éxitos con esta agrupación y colaboró con otros artistas de la época.

⁶Polibio Mayorga: era un músico y compositor ecuatoriano, que creo algunas letras de canciones como, la canción más conocida es la de la cumbia triste.

⁷Olmedo Torres: era uno del saxofonista, más reconocidos en la músicaailable, en el Ecuador y toco, con distintas agrupaciones en el mundo musical de antaño.

realizaban en salones de eventos del Sindicato de Choferes de Pichincha. De esta manera se conoce el nombre de orquestas como los Dangers del Ecuador. Además, en las Fiestas de Quito se presentan los integrantes de los Orquesta de Don Medardo y sus Players en los años setenta al noventa se presentaban en varias localidades de la ciudad y estas eran conocidas al sur como el Chavezazo, en el sector de Centro como las fiestas del Echeveriazazo, al norte de la ciudad como el Carolinazo. De esta manera, se puede ver que en las portadas de sus discos LP, la agrupación hace el lanzamiento de un disco en Homenaje por las Fiestas de Fundación de Quito como se observa en los años ochenta hasta la actualidad.

3. Inicios de la carrera musical de Don Medardo Luzuriaga y desarrollo musical de los Players con la cumbia andina o tropical

Don Medardo Luzuriaga es un músico profesional que formó parte de varias agrupaciones en los años sesenta. En los cuáles interpretaba música nacional en conjuntos como el Quinteto América. Esta agrupación era reconocida y popular entre la gente. Él crea la Orquesta de Don Medardo y sus Players son un conjunto musical lojano que interpretaba distintos ritmos, que vinieron a finales de los sesenta a la ciudad de Quito. Hicieron su debut artístico y escénico, el 11 de noviembre de 1967 en la ciudad de Latacunga, con el nombre de Don Medardo y sus Players.

Esta agrupación inició con el ritmo musical conocido como *Cumbia*. Este ritmo causó, sensación a finales de los años sesenta e inicios de los setenta y quedó arraigada en nuestro país. Además, esta agrupación forma parte de la identidad musical del Ecuador, su música ha perdurado varias décadas, la gente los relaciona con distintos procesos sociales y culturales.

Los primeros integrantes de esta agrupación fueron Lucho Gordón (saxofón), Humberto Gordón (guitarra eléctrica), Jorge Valarezo (batería), Edwin Cueva (cantante) y Medardo Luzuriaga González (director, tecladista, acordeonista). Posteriormente ingresan a la agrupación Hernán Martínez (congas) y Gustavo Velásquez, (segundo vocalista), este último fue una de las voces principales de la orquesta de Don Medardo por más de 20 años. (Luzuriaga 2017, 85-6).



Figura 2. Portada LP Vol. 1 Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América, 1968. Fuente: Don Medardo mi historia(Instagram)

El conjunto, se presentó en varias localidades del país, recorriendo todas las regiones, y pueblos que tiene el Ecuador. Además, esta agrupación se ha caracterizado por tocar en varios eventos, que son representativos en el calendario de fiestas populares que tiene el Ecuador. Dándose, a conocer su música e interpretaciones en distintos espacios sociales, comerciales y culturales.

De esta manera, dio realce y popularidad a la orquesta de Don Medardo y sus Players, desde sus inicios, y se observa la evolución de su imagen fotografía, artística y comercial en estos años. También, el éxito de esta agrupación, le ha llevado a construir una reputación entre varios espacios artísticos.

Es decir, su fama en el Ecuador y a nivel internacional se debió al arduo trabajo en su imagen comercial y a la versatilidad de colores usados en distintas portadas, que le dio un sello característico a esta orquesta. En los años setenta se hizo popular con su discografía y se dio a conocer en distintos medios de comunicación, así, creció su imagen comercial y sonora entre la población ecuatoriana. En los primeros años la orquesta tenía siete integrantes, y la voz inigualable de Gustavo Velásquez, por esta agrupación han pasado varios músicos e intérpretes desde su conformación; sus interpretaciones le han permitido dar a conocer su música, cada uno de sus conciertos era con músicos en vivo y realiza un concierto de tres horas.

Cabe recalcar que la Orquesta de Don Medardo, se destacó por la experiencia en el campo musical y escénico (del director de la agrupación), lo que le permitió innovar en cada uno de los arreglos musicales y sonoridad, con la música tropical. Es así como se afianzó la carrera musical de la Orquesta desde sus inicios.

En efecto, Don Medardo era un músico experimentado, él dio clases de música en algunos colegios normalistas de la capital como Juan Montalvo, Manuela Cañizares, trabajo

por más de diez años en la Sinfónica Nacional del Ecuador. Además, había formado parte de otras agrupaciones como los Diablos Rojos, Quinteto América, etc. (Estrellas 1968). De esta manera la agrupación inicio con el lanzamiento de su primer LP en año 1968, que tenía el nombre de *Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América* (Players 1968).

Don Medardo fue un músico innato, que poseía la habilidad de interpretar diversos géneros “Medardo era un políglota con cualquier instrumento”. Era un músico completo, que tocaba requinto, piano, acordeón, trombón”. (Albuja s.f.)

Cabe destacar que está agrupación se ha caracterizado por grabar dos discos Long Play al año, con las canciones de mayor éxito. Por ejemplo, lanzó en 1967:

Su primer L.P., fabricado por IFESA, lógicamente, y [...] otros sencillos con las melodías que más impactaron en el público como “Los gansos”, “A esto le llamas amor”, “Zumbazón”, “A Guayaquil”, “Momponera ecuatoriana”, etc. Pero el que le dio enorme fama a este conjunto cuando recién debutaba fue “El Taconazo”, de Pérez Prado, que ellos lo cambiaron de nombre llamándolo “El Peladazo” de Don Medardo. (Estrellas 1967, 50)

En los años setenta la orquesta de Don Medardo y sus Players tuvo un enorme éxito en las ciudades de Quito y Guayaquil, con la cumbia y otros ritmos. Este género tuvo un gran impacto en la música y en la sociedad guayaquileña, considerando que esta ciudad ha sido históricamente un puerto mercante, se ha caracterizado por acoger nuevas tendencias artísticas que toma como propias y se va adaptando conforme pasa el tiempo; a diferencia de la ciudad de Quito este ritmo ingresó más tarde.

Cabe destacar que está agrupación tuvo varios reconocimientos tempranos, así, en el año 1973 la orquesta se hizo acreedora: al Disco de Oro por el tema musical *El Aguacero*, otorgado por la compañía discográfica Remo Records en la ciudad de New York. Además, de un reconocimiento de la empresa fonográfica Fadisa en el Ecuador, la misma que le otorgo el Disco de Platino al haber alcanzado el record en las ventas a nivel nacional (Players s.f.).

En el año 1977, la orquesta de Don Medardo y sus Players obtuvo un galardón, el mismo que fue otorgada por la Asociación de Cronistas de Espectáculos de New York AC; ello, le dio un mayor prestigio y fama a la agrupación al ser considerada una de las mejores orquestas a nivel internacional en los Estados Unidos. Además, tuvo la oportunidad de compartir el escenario con orquesta de populares como los Melódicos de Venezuela, El Gran Combo de Puerto Rico y la Sonora Matancera de Cuba.

Esta singular y renombrada orquesta muy popular en el Ecuador, la más taquillera y la que más discos vende ha merecido que la A.C.E. (Asociación de Cronistas de Espectáculos de New York) la nomine como la *Orquesta del Año* (1975). Ese codiciado galardón servirá para que *Don Medardo y sus Players* sigan muchos años más allá, pues han llegado muy alto gracias al esfuerzo de sus quince integrantes, su director, y la gran figura del fogoso Gustavo Velásquez, para gusto y satisfacción de quienes admiramos su arte. (Velásquez 1976)

A finales de los setenta se incorporan a la agrupación los hijos del director de la orquesta y ellos son: Miguel Ángel Luzuriaga Zurita (1978), el interpretó el saxofón y el clarinete.; en 1979 ingresa a la orquesta Marcelo Luzuriaga Zurita y el instrumento que interpreta es el trombón y también paso a ser el vocalista principal de la agrupación. A inicios de los años ochenta, se incorpora Mauricio A. Luzuriaga Zurita, de 14 años de edad, el mismo que interpretó el bongó, güiro y campana; con el tiempo llegó a interpretar otros instrumentos como los timbales y la batería. (Players s.f.).

Otros hijos de Don Medardo se integraron a la agrupación posteriormente fueron Manuel y Rubén (Luzuriaga 2017, 250). Se observa, que el Clan Luzuriaga tienen formación musical desde que son jóvenes, ellos realizaron sus estudios musicales en el Conservatorio Nacional de Música de Quito, lo que le ha permitido a la agrupación innovar y resistir a los constantes cambios surgidos en la industria musical.

En la actualidad, la orquesta la integran varios de los hijos de su director y fundador: Miguel Ángel, Marcelo, Mauricio, Manuel, Rubén, Medardo Jr., quienes a partir de 1978 son parte de la agrupación. (Dialoguemos ec 2018)

La Orquesta de Don Medardo y sus Players realizaba arreglos musicales, a varias composiciones que pertenecían a la música nacional o internacional. Se adaptaron varios ritmos musicales al compás de la cumbia como es el caso de baladas que se convirtieron en cumbias como *Solo Tú*, que hasta el día de hoy sigue siendo muy reconocida y bailada por la población ecuatoriana.

Así pues, su discografía tuvo buena acogida entre el público ecuatoriano y parte de sus discos LP, se popularizaron en distintos ámbitos. Dando a conocer su música e imagen en varias localidades del país; además, de rendir un homenaje a las ciudades que le dieron acogida con su música.

4. La cumbia y su influencia en la música nacional en las décadas de 1970 al 1990

En Ecuador su influencia ha sido decisiva para la permanencia de los géneros populares mestizos ecuatorianos hasta hoy. Pero ¿Qué es la cumbia?

La “cumbia”, como cualquier otro concepto, es una construcción social. En este sentido, no se trata de una entidad ontológica que descubrir, sino más bien de una creación humana que está en permanente transformación y negociación. Lejos de ser una música que sido descubierta de una vez y para siempre, es más bien una categoría mutante que se hace y rehace permanentemente a través de las prácticas y los discursos. (Ochoa 2016, 31)

La cumbia ha tomado un posicionamiento en la música nacional y en Latinoamérica, la misma que ha sido adaptada a los ritmos existentes en la cultura musical de cada país. Es así, que la introducción de la música tropical en el Ecuador tiene un extenso bagaje cultural en los procesos de construcción musical e ideológica. Además de la influencia de la cumbia colombiana como un fenómeno cultural que ha sido interpretado y adaptado en el Ecuador, sino en otras latitudes del continente americano.

La cumbia, como otros géneros populares, ha sido poco estudiada por la academia. Asimismo, algunos grupos sociales no le han dado importancia al género musical de la cumbia durante varias décadas en Latinoamérica. Ella ocupa un lugar menor en las jerarquías estéticas de ciertos grupos sociales, entre ellos los académicos y universitarios que en diversas disputas, muchas veces tienen la posibilidad de establecer el valor social de los géneros (Semán y Vila 2010).

Sin embargo, la cumbia se convirtió en parte de la identidad nacional y musical colombiana; y de varios grupos sociales en países Latinoamericanos (la cumbia andina en Ecuador, la cumbia villera, la cumbia en Perú, etc.), con el pasar del tiempo formó parte de los repertorios propios de los países con interpretaciones que traspasaron las barreras del tiempo. Muchos temas recorrieron distintos países en Latinoamérica:

Así [se] muestra como la cumbia que se exportó hacia el resto de Latinoamérica en los años cincuenta y sesenta fue rápidamente adoptada en el resto de América Latina en virtud de su modulación débil de la colombianidad (hecho ligado a la debilidad del proyecto nacional de Colombia durante buena parte del siglo XX). (L'Hoeste 2010)

En Latinoamérica durante la primera mitad del siglo XX (sobre todo entre 1920 y 1940), se consolidan los géneros musicales populares urbanos “nacionales”, los cuales definen las nuevas vivencias de la población y son expresadas con el baile y la música.

Estos son conocidos y admitidos durante sus primeros años de existencia y un claro ejemplo tenemos con el tango en Argentina, la rumba en Cuba, la samba en Brasil y la ranchera en México (Wade 2010, 111).

Por consiguiente, se puede entender que la cumbia colombiana tiene un largo proceso histórico y social que explica cómo se ha modificado la música tropical desde sus inicios y como se la percibe hasta la actualidad en la sociedad Latinoamérica.

Durante esta fase en Colombia surge varios géneros de música, entre los más populares son la cumbia y el porro ambos no solo fueron populares, sino que se volvieron íconos de la cultura popular y representantes de la música colombiana en el exterior.

La *Cumbia*, en especial, ha representado en el exterior a la música popular colombiana desde aproximadamente la década del sesenta; un importante papel que ha cumplido el *Porro* hasta ese momento. Estos géneros, conocidos ampliamente como *música costeña* o *música tropical*, provienen de la región caribe del país: *la costa*. (Wade 2010, 111)

En Colombia y en el resto de América Latina durante la primera mitad del siglo XX, comienzan a emerger orquestas de música que tocaban todo tipo de géneros y tenían un amplio repertorio musical durante sus presentaciones. Se hicieron populares en todo el territorio colombiano, en especial en la zona del Caribe y en los puertos. En parte por la influencia de muchos inmigrantes extranjeros en puertos como Barranquilla (Wade 2010, 113).

Se dice que la Cumbia desde sus inicios tiene una derivación del folclore popular. Como lo menciona Delia Zapata Olivella, que este género musical denota los sentimientos y expresiones culturales de la cultura india, española y africana que origina una “danza de cortejo entre los negros y las indias, cuando las comunidades comenzaron a casarse entre ellas” (Wade 2010, 122)

La cumbia tiene tres fases en la historia musical de Colombia: la primera comprende desde sus inicios y conformación del género musical, muy popular en el siglo XIX. La segunda fase comprende el ascenso social del ritmo musical en donde se empieza a comercializar y difundir la cumbia por dos grandes orquestas colombianas de mediados del siglo XX. La tercera etapa inicia con la madurez de la cumbia en los años sesenta y comienzos de los setenta y se ve la evolución del género musical en la industria musical internacional. A partir de esta última fase se da las nuevas transformaciones y vigencia

entre las nuevas generaciones. Lo que produjo la difusión y apropiación cultural del género musical de la cumbia en el resto del continente (H. F. L'Hoeste 2010, 141).

La Cumbia llegó a figurar también en los medios de comunicación que ayudaron a difundir, divulgar artistas y repertorios en varias zonas del país a través de las emisoras de radio, y otros espacios de comercialización entre la juventud colombiana. El apareamiento de algunas radiodifusoras en las ciudades Bogotá como la Voz de la Víctor o Radio Santa Fé de Bogotá, Medellín con la Voz de Antioquia y Ecos de la Montaña. El ingreso de la música caribeña a las radiodifusoras dio un gran revuelo cultural e importancia en la industria discográfica con la Cumbia (H. F. L'Hoeste 2010, 152-53).

Las empresas más importantes en la industria fonográfica en la ciudad de Medellín, fueron la empresa discográfica Fuentes o Tropical con la que grabaron el género musical cumbia; además de otras casas disquera que provenían del extranjero con las cuales se realizó varios convenios discográficos en donde se resaltaba la música tropical entre sus grabaciones respectivamente. Hacia mediado del siglo XX, varias casas disqueras produjeron discos LP; donde se destacó Sonolux en la ciudad de Medellín, y Discos Vergara en la ciudad de Bogotá. Es así como se produce una concentración del capital cultural y musical en la capital antioqueña (H. F. L'Hoeste 2010, 153).

De esta manera, a partir del éxito de las orquestas de música costeña, con arreglos y acompañamientos fuertemente influenciados por las grandes orquestas de jazz del medio estadounidense, se hizo frecuentemente hablar de cumbia al referirse a casi la totalidad de los géneros musicales provenientes del litoral caribe. A la hora de tocar, la producción sonora de Lucho Bermúdez, el gran emisario de la tradición musical costeña en el interior del país, independientemente de orquestas de fandangos, sones, pasodobles, *mapalés* o el consabido porro, era sinónimo de una sola cosa: cumbia. (H. F. L'Hoeste 2010, 154)

Es con la ampliación de los sellos discográficos antioqueños que mejoraron la comercialización y los nexos de otras industrias discográficas del continente; con ello, la cumbia comienza hacerse popular en Latinoamérica. Grandes representantes de la cumbia como Lucho Bermúdez, Pacho Galán entre otras figuras de la música nacional colombiana trascendieron así las fronteras (L'Hoeste 2010, 156-7).

La cumbia ha participado en varios procesos socioculturales que han transformado la manera de hacer música en Latinoamérica y se dice que parte de esta permanente construcción ideológica en la música tropical, surge desde distintas prácticas sociales populares.

La palabra “cumbia” es polisémica. Los significados más comunes son los siguientes: un baile y una práctica cultural, un conjunto de géneros (en plural), una categoría de mercado en la industria cultural, y un género (en singular) como matriz triétnica fundacional del resto de las músicas de Caribe Colombiano. No obstante, estas diferencias, tanto en Colombia como en otras partes de Latinoamérica se suele hablar de la “cumbia” como una entidad homogénea, sin repasar o tomar conciencia de los diferentes usos y significados que el término tiene en diferentes momentos y contextos. (Ochoa 2016, 32)

Las diversas adaptaciones del género cumbia en Latinoamérica lograron fusionar varios ritmos que constituyeron una sensación en la música tropical. De esta manera aparecen varias agrupaciones que interpretan la cumbia con distintas sonoridades, por ejemplo, tenemos en Perú a Los Dandys, en Colombia la Sonora Dinámita, en Argentina Los Wawanco, en México Sonora Santanera. Un ejemplo notable es el caso de Argentina, donde surge la “cumbia gaucha” o “villera”, en México y en otros países del norte como en Estados Unidos se le conoce como la cumbia *texmex*. El género cumbia tuvo gran acogida por audiencias populares llegando a escucharse este ritmo en otras latitudes.

Como ya se ha dicho la cumbia andina en el Ecuador se ligó a la música nacional; ello dio como resultado esta forma de transmisión y consumo de los géneros populares mestizos. Está modernización de la música ecuatoriana con el uso de nuevos acordes y acompañamiento de las orquestas ha permitido crear nuevos repertorios de músicaailable, y al transformar las canciones populares que eran pasillos, sanjuanitos, danzante, pasacalle, yaravíes en cumbia y salsa respectivamente.

Para expandir su repertorio de músicaailable, las orquestas tropicales comenzaron a adaptar canciones de la antología de la música nacional al ritmo de cumbia y salsa. Juan Cavero, por ejemplo, grabó versiones tropicales de los pasillos *Como si fuera un niño* y *Rosario de besos* de Francisco Paredes Herrera. Los Jokers mezclaron el ritmo de cumbia con el sanjuanito *Pobre corazón*, el danzante *Vasija de Barro* y el fox incaico *La bocina*. La tropicalización de estas canciones produjo diversas reacciones en los músicos ecuatorianos. (Wong 2013, 151)

De esta manera se puede ver los cambios en la música nacional con el género cumbia en el país. Lo que creo varias posiciones y detractores, sobre la interpretación de la música ecuatoriana por algunos cantantes ecuatorianos. En el caso de la canción conocida como *La Bocina*⁸, fue interpretada al ritmo de cumbia y ha permitido que esta composición

⁸ Rudencindo Inga Vélez, es el compositor de la canción y letra la Bocina y a él, le pareció interesante que su composición, que pertenece al fox incaico haga bailar a la gente, al ser interpretada con el género cumbia. (Wong 2013, 151)

musical sea conocida por otro tipo de público. Finalmente, la cumbia se sigue escuchando en las nuevas generaciones y en ese proceso la agrupación Don Medardo tiene gran importancia.

5. El debate sobre la cumbia y la música nacional

Durante varias décadas se ha mencionado que la música nacional debe conservar su estilo y esencia original. Así, la música nacional tiene varios ritmos y composiciones originales que forman parte del patrimonio sonoro del Ecuador. Estas composiciones, pertenecen a poetas y letrados del siglo XIX al siglo XX. Ello, hace que su música y melodías sean únicas en la voz de varios intérpretes como el dúo Benítez y Valencia, el Dúo Ecuador, Dama de la Canción Criolla Doña Carlota Jaramillo, Julio Jaramillo, Héctor Jaramillo, Las Hermanas Mendoza Suasti, etc.

La música nacional tuvo su mejor apogeo cultural y sonoro en los años sesenta y setenta. En esta época ya se interpretaban canciones de Segundo Bautista, Rubén Uquillas, Marco Tulio Hidrobo. De esta manera, se puede ver que la música de antaño describía las vivencias de la población ecuatoriana en ritmos como el sanjuanito, el aire típico, yaraví, danzante, capishca, pasillo.

En todas las épocas ha existido cambios en la realización de la música y su interpretación, cada músico ha realizado sus arreglos en función de las necesidades de las letras y melodías de cada canción y al ritmo que se encuentra de moda. Los entendidos, en música han criticado todo tipo de música como cuando llegó el rock and roll en los años cuarenta o la cumbia en los años sesenta; como otros ritmos como el rock, pop, la balada, la bachata, salsa. Así, se puede ver que en todas las épocas han existido detractores de la música nueva o adaptaciones musicales de la música popular de cada país.

En sus inicios, la cumbia se difundió en la costa ecuatoriana y se dio a conocer el género en la provincia de Manabí, y posteriormente se hizo popular en el resto de la región costa (Guayas, los Ríos, el Oro), donde llegaba la música de otros países. A diferencia de la región andina con la música bailable se escuchaba solo en fiestas populares como el sanjuanito, el danzante, el aire típico, el yaraví y el pasillo.

Como lo menciona Wong (2013, 151-52), en su libro de *La Música Nacional: Identidad, mestizaje y migración*, donde aborda un estudio sobre los cambios surgidos con la música chichera y el ingreso de la música tropical al país. El compositor Carlos Rubira Infante, considera que es lamentable ver como la música nacional se desvirtúa del verdadero sentido de composición, creación de las letras y canciones; las mismas que representan a la cultura musical ecuatoriana.

En la historia de Latinoamérica hay décadas en que se debatió la cuestión de lo “nacional”, lo cual merece ese nombre, como algunos críticos y entendidos de música clásica en el país y músicos populares lo entendían.

Los procesos nacionalistas emergen a inicios del siglo XX, con la etapa independentistas, donde se marca un sentido de patriotismo e ideología política, económica, social y cultural. Con lo que surgen los primeros himnos y canciones que representan a cada nación. Lo que da un sentido de pertenencia de un lugar de origen muy marcado, entre la mayoría de la población hispanoamericana. Ello comprende de 1910 a 1930, que influyó en el pensamiento e ideología de las repúblicas recién creadas (Rama 1998, 83).

Consideran que la música nacional no debe ser alterada y modificada, algunos compositores se oponen a las nuevas adaptaciones que se han realizado a la música nacional; es el caso de la música rocolera o de cantina y señalan que tiene un mensaje negativo; inclusive se manifiesta que este tipo de música no transmite ningún mensaje en las letras de sus canciones.

Si bien que este conjunto de género tiene algunos detractores entre los purismos de la música nacional, también es cierto que esta música tiene gran aceptación en las clases sociales populares en la sociedad ecuatoriana.

El origen y desarrollo de la música rocolera como un elemento de la cultura popular ecuatoriana con la cual los mestizos de clase media y baja (cholos) expresan sus frustraciones y experiencias urbanas. La música rocolera es también un estilo de música que cuestiona la existencia de una identidad nacional homogénea. (Wong 2013, 116)

Cabe destacar que las empresas disqueras han grabado música rocolera, que ha tenido un gran éxito entre la población, como es el caso de Julio Jaramillo que es uno de los ídolos del pueblo a nivel nacional e internacional, cuyas canciones e interpretaciones son conocidas en todo el continente; también consta Segundo Rosero, reconocido también el medio artístico y musical, al igual que Aladino.

Asimismo, la música nacional ha seguido abriendo influencias que le han permitido cambiar sus interpretaciones. En particular hay dos conjuntos de géneros importantes: el rocolero y la música chichera, esta consta dentro de la música tropical, la misma que se caracteriza por ser alegre, moderna y bailable.

La estigmatización de ambos estilos musicales por los sectores de las clases- alta y media-alta (blancos-mestizos) revela al grado de tensión étnica y racial que existe entre los grupos mestizos. (Wong 2013, 116)

El debate se mantiene sobre qué se considera que es música nacional y las distintas “alteraciones” surgidas en la música popular durante varias décadas. Pero a pesar de dichos cambios la sociedad ecuatoriana sigue disfrutando de esos ritmos. Incluso algunos músicos han participado en el debate Héctor “Manito” Bonilla (1935-1984), el arreglista de IFESA en la década de los setenta y ochenta, compartía esta opinión:

En mi concepto creo que sería preferible mantener la pureza de nuestro ritmo: los productores de las casas disqueras le dan el cambio de ritmo de acuerdo a las cumbias, “tropicalizando” de este modo canciones [...] ya no es nuestra propia música; son solo nuestras composiciones adaptadas a música de otro origen. La música se daña, pero se da a conocer; creo que es malo porque distorsiona su sentido. (Wong 2013, 152)

Pero esos debates no afectaron el consumo. No prosperó la idea de que las canciones, composiciones y acordes “tradicionales” no deberían ser interpretados en un ritmo musical extranjero que no es originario del país, como es la cumbia. Durante varias décadas este género musical fue ingresando a la sociedad ecuatoriana, quedándose durante varios años y formando parte de la identidad musical del país. La incorporación de nuevas agrupaciones que interpretan la cumbia (y también salsa), son usadas para amenizar eventos y reuniones sociales es lo se ha vuelto una moda en la actualidad. Ello, a pesar de las constantes críticas sobre el daño que se le hace a la música popular ecuatoriana con las nuevas adaptaciones musicales y la permanencia de la música en el Ecuador, con el ingreso de la cumbia en el país.

Capítulo segundo

Apropiación del Género Cumbia con Don Medardo

Se dice que la apropiación cultural en la música determina la forma como se usan otros ritmos musicales en el contexto social e interpretativo (Hall y Gay 1996, 182). La música crea nexos entre la población y forman parte de los procesos de identificación cultural que son expresados en las letras de las canciones. Según Chartier (1992,53), menciona que la apropiación se refiere al uso social de determinados objetos o productos culturales por un grupo social que no los produjo; eso visibiliza las distintas interpretaciones y sentidos que se constituyen en el campo de la cultura.

Se puede entender que ciertos rasgos culturales ayudan a crear nuevas costumbres, que son adaptadas a las necesidades de otros grupos sociales y culturales, como es el caso de la cumbia que se estableció en el país y en otras partes de Latinoamérica, aquí se dan nuevas interpretaciones que son realizadas con música tradicional que se hizo popular entre las nuevas generaciones en cada país del continente americano. Así, se determina como se escucha la cumbia en Latinoamérica con distintas sonoridades que le han permitido sobresalir como un ritmo representativo de la identidad musical y cultural con el desarrollo de la música tropical oailable. De esta manera se conoce como ingresó a nuestro país el género denominado como cumbia en los años cincuenta; se hizo popular en los años sesenta con varias agrupaciones ecuatorianas y colombianas que interpretaban la música tropical en esos años. Podemos ver que antes de que la orquesta de Don Medardo, ya se interpretaba música tropical con agrupaciones como la Pepe Cobos y su orquesta en Manabí (Portoviejo), lo que permite escuchar los primeros arreglos y cambios musicales realizados a algunas canciones del repertorio nacional al estilo de cumbia. (Cobos 2003)

Así, surgen nuevas agrupaciones como la de Juan Cavero y su Conjunto (el estilo de esta música era un poco más pausado o lento porque se usaban baladas para interpretar el género *Cumbia*). De esta manera se puede observar que la *Cumbia* andina o tropical con Don Medardo y sus Players, da el inicio de nuevos procesos culturales y sociales dentro de la música nacional. Se dice que la música nacional ha tenido varios cambios que se oyen en los años setenta y así se diversificó la forma de hacer música.

La figura artística de Don Medardo Luzuriaga, ya existía antes con otros conjuntos musicales como la del Quinteto América a mediados de los años sesenta. Además, este músico y arreglista musical era conocido en algunas instituciones educativas en la ciudad de Quito: Juan Montalvo, Manuela Cañizares, Simón Bolívar, y en el Conservatorio Nacional del Ecuador

También, podemos ver que la cumbia ha sido estudiada desde distintos procesos culturales como menciona el investigador Fernández L' Hoeste (2010,167- 8), que la apropiación de la música tropical en América Latina causó sensación desde sus inicios y se radicó en varios países, así se tomó como parte de la cultura de cada nación. Se da una nueva forma de comunicar y transmitir la música tradicional de cada país, con nuevos sistemas de circulación y producción sonora.

Eso permitió la apropiación del género y dio como resultado varias combinaciones que son populares hasta la actualidad. Se dieron nuevas dinámicas sociales y culturales en los pueblos latinoamericanos. En algunos discos pertenecientes a la cumbia colombiana se manifiesta el origen del género y sus derivaciones, como se menciona en el disco LP del sello discográfico Fuentes (1977):

“¡La Cumbia”, es el origen de la estridente matriz donde han florecido otros ecos menores regados todos, por los confines de nuestras playas y sabanas... ríos y valles! Hijos lógicos de ‘La Madre Cumbia’ que llevan apellidos tales, que si decimos ‘Porro, Mapalé, Bullerengue, Cumbion, La Maya o Gaita’, provocamos en seguida, el brusco despertar de nuestros sabios investigadores que se apresuren a trazar sapientísimos tratados para esos nuevos cauces naturales por donde ha ido evolucionando “La Madre Cumbia”. (Fuentes 1977)

Además, se puede decir que la cumbia colombiana tuvo su éxito desde su llegada al país; el éxito obtenido por la agrupación de Don Medardo y sus Players radica en la modernización de sus canciones. Además, ellos adaptaron otros ritmos de moda en otros países para cada uno de sus discos LP, otro rasgo sobresaliente de esta agrupación es que interpreta sus canciones con músicos bien formados y de gran trayectoria musical.

En sus primeros años tuvieron como arreglista a Andrés D` Colbert, quién fue un músico y compositor peruano que trabajo por algunos años con la orquesta; además, hubo otros arreglistas musicales como Enrique Aguilar (le conocían como Kike Aguilar) y otros arreglos musicales realizaba el director de la agrupación Don Medardo Luzuriaga González.

Se entiende que un arreglo musical es la adaptación de melodías y sensaciones que permiten transmitir un mensaje e interpretar una canción de acuerdo a las necesidades del arreglista como del género musical a realizar. En el caso de Don Medardo ellos apropiaron el género cumbia a los ritmos ya existente con la Música Nacional.

Además, se observa que los procesos de apropiación con la cumbia y su sonoridad se realizaban con covers provenientes de la cumbia colombiana; también se usaban sonidos similares al de la cumbia peruana para dar un sonido característico a sus composiciones.

Algunas de las canciones que han sido interpretadas por la orquesta de Don Medardo y sus Players, pertenecen algunos compositores e intérpretes de países como Perú, Colombia, Venezuela. De esta manera se ha escuchado canciones de agrupaciones como es el caso de la agrupación los Shapis con la canción *El Aguajal* y músicos peruanos como Tito Caycho, este compositor era integrante de la orquesta los Destellos.

Se puede evidenciar que parte de los arreglos musicales realizados por la orquesta Don Medardo y sus Players tienen acordes pertenecientes a la cumbia peruana y estas canciones le hicieron famosa a la agrupación de Don Medardo por varias décadas, su música se dio a conocer en cada evento social con el lanzamiento de cada uno de sus discos LP. Algunas canciones han sido fáciles de adaptar al género cumbia andina porque tienen la misma partitura y solo cambia el tiempo y compás.

Analizando la canción *Solo Tú*, que era originalmente una balada, se aprecia que parte de su estructura y su forma rítmica es más sencilla para adaptar los arreglos musicales en la versión tropical oailable. Lo mismo sucede con las canciones que forman parte de la música nacional que permiten cambiar su compas y tiempo, con lo que hace fácil arreglar su melodía y transformarla en cumbia.

En la entrevista personal realizada a Andrés Viera (2019), menciona que la cumbia ecuatoriana tiene una particularidad que provienen de la influencia de la música indígena andina como el san juan, el yaraví. Esta música se consideraailable, aunque tenga letras tristes que expresan los sentimientos del compositor y del cantautor Aquí, predomina los acordes menores que son melancólicos e incluso con un ritmo ligeramente más pausado-lento. Al escuchar a Don Medardo en la canción *Solo Tú* se puede notar que el ritmo no es tan rápido.

También, menciona que la cumbia colombiana tiene los sonidos y ritmos que son bailables, el tiempo es más rápido, por ejemplo, si se escucha la música de Lisandro Mesa, se percibe que su acordeón toca escalas muy rápidas y las melodías son más complicadas, así, la música transmite un sentimiento de fiesta y algarabía. Aquí predomina los acordes mayores en sus instrumentos como el tambor, gaita, acordeón y permite ver la fuerte influencia afrodescendiente que existe en Colombia, sobre todo en el puerto de Cartagena en donde ingresaron miles de esclavos desde los inicios de la colonia y se mantuvo por 5 siglos (Viera 2019)

Se dice que la cumbia colombiana tiene rasgos característicos en su música, lo que le ha permitido construir nuevos sonidos y armonías que representan a la cultura afrocolombiana. A diferencia de la cumbia andina que es interpretada en nuestro país, donde los sonidos son más suaves y pausados; de esta manera se nota la diferencia en la armonía y el compás de cada canción que es interpretada por Don Medardo.

Como lo menciona la etnomusicóloga Karina Clavijo (2019), que un arreglo musical es una construcción de varios ritmos que determinan un sonido característico en la música, en el caso de la Orquesta de Don Medardo es difícil precisar cómo se realizaron los arreglos musicales. Considerando que cada canción tiene un sonido y arreglos distintos., se puede apreciar en el caso de la canción *La Cumbia Chonera* tiene solo una parte del sonido original de la cumbia colombiana, el resto de sonidos y ritmos son de jazz, cha-cha-cha entre otros ritmos apropiados por la orquesta en esta canción. Un arreglo musical también se relaciona con los cambios realizados a las letras y melodías. Según Peter Szendy (2014), menciona que existe un debate entre si debe conservar las canciones en su estado original y de esta manera al ser copiada la misma obra mantiene su esencia por la cual fue creada.

Pero no se trata de un recurso nuevo en la música, en nuestro país y en América Latina desde mediado del siglo XX, se observa que se realizaban combinaciones y arreglos musicales a distintos géneros en esos años. Algunas canciones se modificaban para poder ser interpretadas y tocadas de acuerdo al ritmo que se encontraban en boga en aquellos años: el mambo, el bolero, el cha-cha-cha, el bambuco, el porro, la cumbia, la salsa y eran interpretados por artistas de gran renombre. Se adaptaba y reestructuraba para que el compás y ritmo encajen dentro de las normas de la música tropical. (Santamaría 2014)

De esta manera se puede ver que las prácticas sociales y culturales han cambiado, se han transformado al ingresar nuevas tendencias musicales que provienen de otras latitudes. Todo ello era promovido por las industrias discográficas de acuerdo a las necesidades del mercado.

[...] La industria de la música y las nuevas tecnologías de producción y reproducción del sonido cuestionaron abiertamente la definición de una idea de música basada en la noción de melodía y de métricas singulares y estables. (Santamaría 2014)

Paul Gilroy (1996,194), se considera que la apropiación cultural y musical ha determinado que se den nuevos procesos sonoros, que surgen con nuevas tendencias artísticas y culturales que han permitido que la música e identidad se adapten a las nuevas formas de interpretación y de composición en el arte.

1. Características de la sonoridad de la Cumbia Andina vs Cumbia Colombiana y peruana

Se puede hacer una diferenciación entre los rasgos culturales y sonoros que existen entre la *Cumbia* colombiana (considerada la madre de todas las cumbias) y la cumbia andina, como se la conoce en nuestro país. También, se observa la diferenciación de sonidos entre varias agrupaciones colombianas y peruanas. Además, de otros rasgos culturales e identitarias iniciados con los cambios musicales y sociales de cada década. Parte de su influencia musical es iniciada con la llegada de nuevos géneros y ritmos tropicales a mediados del siglo XX en Latinoamérica.

Las nuevas tendencias en el mercado musical dentro de la industria discográfica ecuatoriana, marca el compás de ritmos tropicales o bailables que son conocidos en nuestro país desde los años cincuenta. Asimismo, inicio su apogeo en los años setenta al noventa con la cumbia colombiana y la cumbia andina⁹, acentuando de esta manera los procesos de hibridación cultural y apropiación del genero cumbia en varios países del continente americano.

⁹Cumbia andina: Es una adaptación de varios géneros musicales (san Juanito, el danzante, el pasacalle, etc.) que pertenecen a la música nacional y que fueron adaptados a los ritmos musicales provenientes de Colombia.

Considerando, que la influencia de la música tropical ha dado distintos matices culturales que son concertados en la historia y evolución de un género musical conocido como La *Cumbia*.

La cumbia es un tipo de música que surgió y se consolidó en Colombia en la primera mitad del siglo XX, y luego se expandió por todo el continente convirtiéndose en uno de los “géneros” musicales más difundidos a lo largo y ancho de América Latina, y hoy en día la encontramos desde México hasta Argentina, pasando por Chile, Perú, Ecuador, y toda Centroamérica continental. (Juan Sebastián Ochoa 2017)

Los procesos culturales y sociales en América Latina se inician con la Conquista de América por parte de España, estableciéndose el mestizaje cultural y social en tierras americanas. Ello proporciona nuevos procesos de apropiación cultural¹⁰, con la mezcla de costumbres y tradiciones entre europeos, indígenas y negros. Legando parte de nuestra identidad a la música, la gastronomía, el lenguaje, el arte que es expresado en las raíces culturales de cada pueblo en América Latina. Parte de las costumbres y ritmos se escuchan en las letras de canciones que son interpretadas por distintas agrupaciones u orquestas al ritmo de la cumbia.

Se puede hablar de un mestizaje cultural¹¹, suscitado en la música y el arte con la pintura, la escultura y la arquitectura. Es decir, que la cultura e identidad en Latinoamérica se ve ligada con los procesos de conquista y adopción de nuevas costumbres, ello entendido desde el punto de vista de los procesos de apropiación cultural y social. En el caso de la cumbia y sus derivaciones musicales se observa varios rasgos culturales adoptados a la música y folclore con el uso de instrumentos musicales traídos de Europa, África, y el aporte de los indígenas americanos.

¹⁰Apropiación Cultural: Es una forma de representar las distintas expresiones culturales y sociales que se manifiestan en la cultura mediante varios contextos socioculturales que ha permitido entender cómo se construye la identidad del sujeto y como expresa su interrelación con el objeto en una sociedad determinada. En los estudios culturales el término hace alusión a apropiación histórica cultural surgida desde distintos contextos culturales como la literatura, prácticas sociales y comunicacionales, el análisis de la prácticas y símbolos generando así nuevas formas de interpretación y representación en la cultura.

¹¹Mestizaje cultural: “Debe entenderse como la agrupación de manifestaciones culturales y modos de concebir el mundo, cuya riqueza principal es la mezcla tanto racial como cultural”. “Este proceso trasciende más allá de lo racial, el mestizaje ha influido notablemente en todos los aspectos de la vida Latinoamericana. En la conformación étnica, como es lógico; la religión, que se esconde en un sincretismo; la transformación del lenguaje, las ideas; y en la de un nuevo arte, el Barroco Latinoamericano; con todo lo anterior podemos decir que influyó en la cultura y su reinención, creando una cultura mestiza que no podemos esconder ni negar. Este fenómeno atraviesa todos los aspectos de la cultura en este espacio y a continuación se mencionarán algunos aspectos que el mestizaje ha influido: La religión, los alimentos, el lenguaje, la literatura, la música, la pintura y la escultura”. (Mosquera 2009, 118-9)

En lo referente a lo musical, se debe mencionar que, según los ritos y las costumbres de los individuos, los elementos que poseían, se fueron amalgamando según sus necesidades. Dentro de la música se puede mencionar que los bailes de salón, que en la época colonial se efectuaron, al fusionarse con ritmos “arrabaleros” surgieron algunas mezclas como el Mambo en Cuba, La Samba en Brasil, el Tango en Argentina, el Mariachi en México el Vallenato y el Bambuco en Colombia. (Mosquera 2009, 121)

También, se conoce que parte de las raíces culturales africanas, indígenas y europeas hicieron un gran aporte en la cultura musical de cada país. Surgiendo, varios ritmos tropicales como Colombia (cumbia, el porro, bambuco), Cuba (el son), Panamá (bachata), Republica dominicana (el merengue), Puerto Rico, y el Caribe Latinoamericano (la salsa que se escucha y baila desde los años setenta hasta la actualidad). Los ritmos que son considerados como de origen europeos y con ciertas derivaciones en Ecuador, Colombia y Venezuela (el pasillo), Perú (la marinera, huayno), etc.

De esta manera se puede observar que la raíz y madre de todas las cumbias surgidas en Latinoamérica tiene un componente africano con el tipo de instrumentos usados originalmente, su raíz indígena con el uso de instrumentos de caña, su raíz europea con el uso de la guitarra, acordeón, teclado, violín, entre otros instrumentos que son parte de la identidad musical y la sonoridad existente hasta el día de hoy.

Por otro lado, la cumbia andina posee ciertos rasgos musicales que pertenecen al folklor andino, con el uso de instrumentos pertenecientes la Región Sierra o Interandina que forman parte del repertorio de Música Nacional. De esta manera fue adaptado al ritmo de cumbia, así, se puede escuchar que los ritmos tropicales o bailables tienen ciertos rasgos europeos como el jazz, esto influye en su sonoridad y musicalidad.

Para hacer una distinción entre los rasgos musicales y sonoros existentes entre la cumbia colombiana, peruana y la cumbia andina en nuestro. Se parte desde el punto de vista cultural y sonoro de varias agrupaciones peruanas que usan el bajo eléctrico¹² (parecido el

¹²Bajo eléctrico: Es un instrumento creado a mediados del siglo XX, que sirve para dar mejor acústica y amplificación de las notas. En sus inicios, se creó para tener una mejor versatilidad de sonidos, el uso de sonidos graves de la guitarra. La época, de mayor popularidad de este instrumento, fue en la década del sesenta, con el surgimiento del rock, cumbia, jazz y otros ritmos de gran popularidad entre los sesenta al noventa. Se dice, que el bajo eléctrico reemplazó a otro instrumento de cuerda, conocido como contrabajo (violonchelo).

sonido a un requinto), guitarra eléctrica (como los Destellos¹³, los Shapis¹⁴), le ayudaron a destacar los sonidos de la cumbia amazónica o costeña con el género cumbia en el Perú.

Asimismo, permite diferenciar el aporte de la música tropical con la adaptación del género *Cumbia* en toda la región. En nuestro país adquiere el nombre de *cumbia andina* con Don Medardo y sus Players. En el Perú tiene el nombre de la cumbia peruana desde los años setenta lo que le da la versatilidad al ritmo con sonidos amazónicos y otros provenientes de los Andes peruanos.

Todavía, se puede observar que el género cumbia ha dado origen a distintos procesos musicales en Latinoamérica como se menciona en el documental *Yo me Llamo Cumbia* sobre el origen de la cumbia y sus derivaciones. Se ha adaptado, con sonidos propios de cada país. Así, surge nuevas versiones en los años noventa como la cumbia villera (Argentina, texmex (México y Estados Unidos).

2. Procesos discográficos de la Cumbia de Don Medardo en el Ecuador

A inicios de los años setenta la Orquesta de Don Medardo y sus Players tuvieron algunos temas representativos como *El Aguacero*, *cumbia triste*, *cumbia Chonera*, *Solo tú, solo por tu amor* y otras canciones de repertorio de la música nacional. Estas canciones eran, interpretadas al ritmo de cumbia y se puede constatar que la Música Nacional forma parte de su repertorio musical en cada fiesta o evento con la fusión de varios ritmos populares que lo hacían en mosaicos y sets de música por Fiestas de Quito.

De esta manera, varias de sus interpretaciones trascendieron fronteras y reconocimientos durante varias décadas. Asimismo, los distintos arreglos musicales realizados a la música nacional e internacional. Ello, le ha permitido distinguirse entre otras orquestas del momento en la década de los setenta y ochenta. Algunos de sus discos LP,

¹³Los Destellos: Agrupación peruana que interpretaba cumbia en los años setenta, que tiene adaptaciones musicales, como las que realizó Don Medardo y sus Players, en el Ecuador. Esta agrupación, es un icono de la cumbia andina, peruana, costeña o amazónica (por sus sonidos que emita los sonidos de la amazonia con la guitarra eléctrica y el bajo). Este tipo de sonidos, se escucha en la cumbia colombiana y en el país.

¹⁴Los Shapis: Es otra agrupación peruana, que interpreta el género cumbia, y algunas de sus interpretaciones han sido un éxito, en otros países

describen varios de los nombres que le han hecho famosa a la orquesta durante varios años en algunos rincones del país.

La agrupación en los años setenta y ochenta no tuvo composiciones propias, pero lo que sí produjo fue una importante cantidad de discos LP y algunos de esos discos le dieron reconocimiento en la industria discográfica ecuatoriana. De esta manera grabó algunos discos LP fuera del país, se aprecia que la Orquesta de Don Medardo y sus Players ha dado a conocer su música en varios países y ellos grabaron en algunos sellos discográficos extranjeros como en Sonolux de Medellín y en Bogotá con el sello discográfico Ingeson Ltda., las dos empresas funcionan en Colombia; en Estados Unidos en la empresa discográfica Remo Records localizada en la ciudad de New York.¹⁵

Por otro lado, los discos LP han publicitado la imagen musical de esta agrupación en varios medios de comunicación y realizaron varias colaboraciones con músicos de renombre como Joe Arroyo (1980-1981), Kike Fuentes (músico peruano). Por la agrupación pasaron varios arreglistas musicales que tuvieron su relevancia en la música tropical en Colombia y Perú con Andrés D' Colbert y Kike Aguilar que trabajaron con la orquesta algunos años, eran reconocidos por su larga trayectoria en cada uno de sus países. También algunos arreglos los realizaba Don Medardo Luzuriaga (músico y arreglista, director de la agrupación).

Ellos son considerados como la orquesta del pueblo ecuatoriano y la única en tener varias décadas de creación. Así pues, su imagen fotográfica y publicitaria influía en la promoción de sus discos LP, CD y cassettes.

De esta manera la orquesta ha realizado varios LP con covers de música colombiana, peruana y de otros países. Ello le ha hecho acreedora de varios reconocimientos y premios como galardones en la música tropical en el Perú. Además, cada canción que interpreta Don Medardo y sus Players es un éxito rotundo hasta el día de hoy. Cabe destacar que esta agrupación se ha caracterizado por grabar dos discos Long Play al año con canciones que son un éxito con otras agrupaciones. Por ejemplo, lanzó en 1967:

Su primer L.P., fabricado por IFESA, lógicamente, y [...] otros sencillos con las melodías que más impactaron en el público como “Los gansos”, “A esto le llamas amor”,

¹⁵Esta información se obtuvo de los discos Long Play de la Orquesta de Don Medardo y sus Players, en los Vol. 4 *Desde New York Don Medardo y sus Players (Remo Records)*, Vol. 10 *Los Trece de la Fama Don Medardo y sus Players*.

“Zumbazón”, “A Guayaquil”, “Momponera ecuatoriana”, etc. Pero el que le dio enorme fama a este conjunto cuando recién debutaba fue “El Taconazo”, de Pérez Prado, que ellos lo cambiaron de nombre llamándolo “El Peladazo” de Don Medardo (Estrellas 1967, 50).

En las ciudades de Quito y Guayaquil tuvo un éxito enorme en los años setenta y se escuchaba la cumbia, la salsa y esto influyo en la música tropical de esos años. Así se dio un cambio en el estilo musical de las orquestas que interpretaban cumbia. De esta manera tuvo un gran impacto en la música y en la sociedad guayaquileña. Esta ciudad ha sido históricamente un puerto mercante que se ha caracterizado por acoger nuevas tendencias artísticas y musicales como propias. En contraste a la ciudad de Quito este ritmo ingresó posteriormente.

Cabe destacar que esta agrupación tuvo varios reconocimientos tempranos. Así en el año 1973, la orquesta se hizo acreedora al Disco de Oro por el tema musical *El Aguacero*, otorgado por la compañía discográfica Remo Records en la ciudad de New York. Además, de un reconocimiento de la empresa fonográfica Fadisa en el Ecuador la misma que le otorgo el Disco de Platino al haber alcanzado el record en las ventas a nivel nacional (Players s.f.).

En el año 1977, la orquesta de Don Medardo y sus Players obtuvo un galardón, el mismo que fue otorgada por la Asociación de Cronistas de Espectáculos de New York ACE. Esto le dio un mayor prestigio y fama a la agrupación al ser considerada una de las mejores orquestas a nivel internacional. Además, tuvo la oportunidad de compartir el escenario con orquesta de populares como los Melódicos de Venezuela, El Gran Cobo de Puerto Rico y la Sonora Matancera de Cuba.

Esta singular y renombrada orquesta muy popular en el Ecuador, la más taquillera y la que más discos vende ha merecido que la A.C.E. (Asociación de Cronistas de Espectáculos de New York) la nomine como la *Orquesta del Año* (1975). Ese codiciado galardón servirá para que *Don Medardo y sus Players* sigan muchos años más allá, pues han llegado muy alto gracias al esfuerzo de sus quince integrantes, su director, y la gran figura del fogoso Gustavo Velásquez, para gusto y satisfacción de quienes admiramos su arte. (Velásquez 1976)

A finales de los setenta se incorporan a la agrupación cinco de los hijos del maestro Don Medardo Luzuriaga (director de la Orquesta Don Medardo y sus Players), ampliando de esta manera los integrantes de la orquesta. Así se inicia el legado de la orquesta y de las nuevas generaciones. De esta forma se incorporan a la agrupación Miguel Ángel Luzuriaga Zurita (1978), es uno de los primeros en sumarse a la orquesta, él interpretó el saxofón y el clarinete. Después, ingresa a la orquesta Marcelo Luzuriaga Zurita (1979), el instrumento

que interpreta es el trombón y luego se convirtió en vocalista principal de la agrupación. A inicios de los años ochenta se incorpora Mauricio A. Luzuriaga Zurita de 14 años de edad, él mismo que interpretó el bongó, güiro y la campana, con el tiempo llegó a interpretar otros instrumentos como los timbales y la batería. Se ha desempeñado como director de la orquesta en la actualidad y precediendo así el legado de su padre Medardo Luzuriaga González. (Players s.f.). Otros hijos de Don Medardo se integraron a la agrupación posteriormente fueron: Manuel y Rubén.

En la actualidad, la orquesta la integran varios de los hijos de su director y fundador: Miguel Ángel, Marcelo, Mauricio, Manuel, Rubén, Medardo Jr., quienes a partir de 1978 son parte de la agrupación. (Dialoguemos ec 2018)

Los procesos de grabación en sus inicios se los alternaba con las presentaciones en vivo. Las grabaciones se realizaban en el exterior y representaba un alto costo de producción para el sello discográfico y para el artista. De esta manera a mediados de los años ochenta, Don Medardo crea su propio sello discográfico lo que le permite grabar canciones de distintos artistas. Así, aparece el sello discográfico conocido como *MERDALUZ*. Pero pronto se develó que, en la industria musical a nivel internacional, ya existía otro tipo de tecnología que estaba desplazando a los LP en los años ochenta. La empresa de discos *MERDALUZ*, sufrió un gran impacto económico, con la llegada de los CD al país. Ello ocasiono grandes pérdidas y parte de las máquinas quedaron obsoletas para la fabricación de discos LP (Luzuriaga 2017, 251).

En los ochenta junto al cambio tecnológico en la industria musical a nivel nacional e internacional; no solo impactaba el consumo de musical nacional, y de los ritmos tropicales como la cumbia y salsa, por parte de la población ecuatoriana. Así, afectó la permanencia de varias agrupaciones exitosas de aquel entonces. Algunas orquestas no pudieron competir. Pero, Don Medardo aprovechó la coyuntura del surgimiento de las discotecas, para difundir su imagen y su música. De esta manera, pudo competir con la nueva tecnología que llegó al país como es el disco móvil¹⁶, y la música disco¹⁷.

¹⁶ Disco móvil: "Equipo musical de gran potencia montado en un automóvil, que se utiliza para amenizar una fiesta o hacer publicidad por las calles". Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española

¹⁷Música disco: "La música disco fue en un principio el vehículo expresivo que daba voz y solaz a minorías marginadas. Un estandarte de liberación para muchos de ellos. Un elemento de cohesión social para nuevas hornadas de jóvenes ávidos de ocio nocturno. Un generador de subculturas urbanas y una factoría de canciones y álbumes inapelables. El Soul, funk y el rhythm and en ciudades como blues fueron sus

Fueron las innovaciones realizadas por la orquesta de Don Medardo y sus Players; que ha logrado que la música nacional crezca, desde otro contexto cultural y artístico.

Algo interesante que se mantiene hasta el día de hoy es el nombre de la empresa Merdaluz, que sigue promocionando el nombre de la orquesta de Don Medardo y sus Players con distintos logos y diseños de sus portadas. Ello, le hace innovadora a esta agrupación y ha podido competir en distintos espacios comerciales y musicales.

Se destaca la imagen y estilo musical surgido con la Orquesta de Don Medardo y sus Players. En estos años se ganan varios espacios musicales y artísticos. Así, La Orquesta Viajera, imprimirían un hito en la Música Nacional. En suma, la orquesta se reacomodó en un mercado de bailes populares y de salón, donde su sola presencia garantiza (sic) el lleno y jolgorio. ‘Coronaciones y exaltaciones de reinas, inauguración de obras, fiestas de santos; del Carchi al Macará, pasando por Zapotillo’ (Michelena 2017).

Varios Long Play (LP), describen el éxito obtenido en estos años como la portada del Vol. 24 *¡Seguimos Triunfando!* (1980). En el mismo año, la orquesta tuvo un reconocimiento por el sello discográfico Sonolux, por ser una de las orquestas más grandes, completas y oficial de tan prestigiosa empresa. Este reconocimiento se lo realizó en el Vol. 25 que tiene por nombre *Los Duros del Ecuador-Don Medardo y sus Players*. Este disco tiene en su portada los integrantes de la agrupación y de su director.

La primera organización discográfica de Colombia Sonolux ha tenido a bien designar a la orquesta primerísima del Ecuador. Don Medardo y sus Players como la orquesta grande, completa y oficial de tan prestigiosa empresa, por tanto. El sello discográfico ecuatoriano Merdaluz se enorgullece por tan honrosa designación y agradece inmediatamente a Sonolux y sus Directivos, lo que nos compromete a superarnos más y seguir produciendo éxitos y más éxitos. (Don Medardo y sus Players 1980)

Otros discos LP de la Orquesta mencionan su gran recorrido musical en sus primeros 15 años y su larga historia musical en el Ecuador. Es así como lanzan el Vol. 30-*15 años de triunfos*, esto fue en el año de 1982. En el mismo año pudo grabar varios Long

ingredientes principales. Y la proliferación de grandes discotecas en ciudades como New York, su principal fermento”. (Ziriza 2019)

Plays, que tenían a grandes artistas del momento y de gran renombre nacional e internacional. En el año de 1983 lanzo el disco denominado *La Orquesta Embajadora*, que le permitió a la agrupación tener uno de los éxitos musicales y le catapulto a la fama en ese año con la canción *La Revancha*.

A mediados de los años ochenta la agrupación alcanzó varios éxitos que se pueden visualizar en las portadas de sus discos LP. En la población ecuatoriana, se hizo acreedora a varios nombres que ensalzaban su imagen; desde el año de 1984, es conocida como *La Primerísima del Ecuador* en diversos escenarios y esferas sociales como medios de comunicación con este eslogan *La Orquesta Viajera, Los Duros del Ecuador, Imbatibles, Lo más popular del Ecuador, La Orquesta Internacional, La Número Uno, La Orquesta Mimada de América, Los Reyes de la Cumbia Andina, La Orquesta Más Querida del Ecuador, Los Campeones del Ecuador*, etc. (Soto 2018)

En el año de 1985, aparecen por primera vez en la portada del Vol. 34 todos los hijos de Don Medardo Luzuriaga, este disco Long Play se denominado como *Don Medardo y sus Players- Lo más popular del Ecuador*. También en el mismo año lanzan el disco LP en Homenaje por la Fundación de Quito con el nombre de *¡Viva Quito!* Hay que señalar que esta agrupación se ha caracterizado por sacar discos por la fundación de varias ciudades como Quito, Guayaquil, Portoviejo y otras ciudades. Finalmente, durante varios años ha lanzado discos por las fiestas de Fin de Año.

Es interesante que los slogans de la orquesta Don Medardo y sus Players se promocionen desde las mismas portadas de los discos LP. Así, desde 1986 se publicitó en el disco LP el apelativo del álbum correspondiente de *La Orquesta Viajera Vol. 37 Don Medardo y sus Players*. En el año 1987 se lanza el Vol. 39 en Homenaje a Gustavo Velásquez, que es el triunfador de los premios OTI 87 Capítulo Ecuador. El disco tiene por nombre *Don Medardo y sus Player's- Clase A*.

A finales de los años ochenta, la Orquesta cumplen 20 años de trayectoria musical en el Ecuador, con la producción y lanzamiento del Vol. 40, titulado *20 aniversario- Lo mejor de Don Medardo y sus Player's*. Como es tradición por parte de la orquesta de Don Medardo lanzar al mercado musical dos discos al año. Así sacan el Vol. 41 denominado *Don Medardo y sus Player's- ¡Inconfundibles!*

Para entonces, Don Medardo ya era considerado como la orquesta de mayor reconocimiento en Estados Unidos y en otros países Latinoamericanos. De esta manera sacan el Vol. 42 *Triunfadores en U.S.A. –Don Medardo y sus Player's* en el año 1989. A inicios de los años noventa, es conocida como *la Orquesta Internacional*, el mismo que se puede apreciar en la portada de su disco LP Vol. 45. (Luzuriaga 2017, 150-56)

Finalmente, hay que señalar que Don Medardo tuvo músicos, arreglistas, intérpretes internacionales como es el caso de Joe Arroyo que cantó en la agrupación en (1980-1981), Vol. 27 *A Mi Lindo Ecuador –Don Medardo y sus Players*, él no pudo cantar con la orquesta por mucho tiempo debido al compromiso adquirido con el sello discográfico Fuentes en Colombia.

3. Aporte de Don Medardo Luzuriaga a la Música Nacional y Tropical

El aporte realizado por la Orquesta ecuatoriana Don Medardo y sus Players a la música nacional es que realizó algunos arreglos musicales a canciones que pertenecen a la de antaño y los convirtió en cumbia. De esta manera se le conoce con el nombre de cumbia andina por la incorporación de sonidos andinos y la introducción de instrumentos europeos, africanos que cambiaron la forma de hacer música en el país.

También con la introducción de varios sonidos emitidos por un sintetizador, acordeón, la guitarra eléctrica, el güiro que es de origen africano, el violonchelo eléctrico, batería, congas o timbales. Ello, permite la fusión de los ritmos populares con la cumbia y ello permite observar la identidad musical de las zonas andinas del país. Se aprecia que cada canción que interpreta la orquesta es un éxito musical. Aunque este no sea una composición original del Director de la Orquesta o de algún músico que pertenece a la agrupación. El género cumbia dio la oportunidad de seguir diversificando el ritmo con nuevas adhesiones musicales en las nuevas generaciones.

De esta manera Don Medardo y sus Players dieron a conocer la cumbia andina en otros países y ellos tuvieron la oportunidad de trabajar con algunas orquestas de otros países: Gustavo Loco Quintero, Los Hispanos, Joe Arroyo y los Graduados de Colombia, etc.; otros músicos de Perú como Kiko Fuentes que hizo un gran aporte a la agrupación con sus interpretaciones esto se puede observar uno de sus discos LP Vol. 6 *Campeones!*.

Como se ve el clan Luzuriaga tiene experiencia musical y artística, además su formación musical la realizaron en el Conservatorio Nacional de Música de Quito, lo que les ha permitido innovar y resistir a los constantes cambios surgidos en la industria musical.

Parte del legado de Don Medardo se ha mantenido por el ingreso a la agrupación de varios de sus hijos y nietos que han permitido mantener viva la agrupación. Sus hijos han sido intérpretes, arreglistas y músicos que se han destacado durante varios años. En la actualidad el director de la orquesta es Mauricio Luzuriaga y él tiene el mismo reconocimiento que su padre en varias localidades del país.

La imagen y música de Don Medardo sigue vigente por los distintos canales de difusión y promoción. Ello, ha permitido que las nuevas generaciones tengan la posibilidad de conocer la vida y música de Don Medardo. Además de ver un posicionamiento de su imagen en varios medios de comunicación como radio y televisión, redes sociales (las fans page oficiales de Facebook, Instagram que pertenecen a la familia de Don Medardo). También hay varias páginas que son administradas por varios fans de la orquesta y contribuyen con fotos, discos, videos y eventos que realiza la agrupación. Los distintos canales de comunicación que contienen las redes sociales ayudan a crecer la imagen visual y estética de la orquesta, permite que la población siga disfrutando de varios de sus éxitos y volúmenes que dispone la agrupación con sus canciones.¹⁸

También, se observa parte de su desarrollo musical y sonoro se toma en cuenta el estudio de su imagen y representación escénica desde los años setenta al noventa. Donde se ve una marcada diferenciación de sus estilos y diseño comercial. Asimismo, se puede apreciar cómo ha circulado su marca y música con la *Cumbia Andina*. Porque a pesar de los cambios dados en el ámbito musical siguen cosechando nuevos éxitos y réditos en la música nacional. Parte de su legado va a seguir sonando y escuchándose en las futuras generaciones en el Ecuador. Su familia sigue con la tradición familiar de hacer bailar al público ecuatoriano y extranjero con el mismo swing con el que fue creado.

¹⁸Legado Don Medardo: Sus nietos mayores crearon la orquesta Los Cumbancheros, la misma que está conformada: Ricardo, Andrés, Gabriel y David. Otro de sus nietos creó la agrupación Medardo Xavier y su orquesta. Además, la orquesta original se dividió entre sus tres hijos Marcelo, Ángel, Mauricio; los tres hermanos tienen la potestad del nombre ante el Instituto Ecuatoriano de Propiedad Intelectual.

Capítulo tercero

Imagen y representación escénica, y fotográfica de la Orquesta Don Medardo y sus Players con el análisis de sus primeras portadas LP

1. Construcción de su imagen en las portadas de sus discos LP

Se entiende que la imagen visual y artística de la agrupación ecuatoriana Don Medardo y sus Players se ha construido durante varias décadas. Ello permite observar el desarrollo comercial y sonoro de la orquesta. También, se estudia sus primeros años en el ámbito musical con el uso de sus primeros discos LP como herramienta de observación, además se comprueba la evolución de su imagen fotográfica y representación escénica (vestuario, letras, logos, slogan, tipo de diseño y otros patrones que permiten conocer parte de su trayectoria musical).

Se analizan 22 portadas de sus discos LP que fueron editados a finales de la década del sesenta e inicios de los años noventa que son elementos que han contribuido a sostener su imagen musical y corporativa en las nuevas generaciones.

En este capítulo se analiza el escenario donde se realizaron las fotografías para cada álbum. También, se trabajará varios elementos estéticos como el vestuario y colores que definen la puesta en escena de la agrupación. Se puede visualizar en varias de sus portadas LP, con el uso de instrumentos musicales como el saxofón, el acordeón, la batería entre otros. Además, se perciben otros elementos en la composición de su imagen visual, fotográfica y su escenografía, la misma que se aprecia en la portada y contraportada de cada disco Long Play.

Permite comparar parte de los colores y diseños usados por otros artistas que son reconocidos en el medio musical en América Latina y en otros países europeos, que marcaron tendencia en el mundo de la farándula, moda y estéticas comprendidas en los años setenta al noventa. El mismo que marcó un hito en la música y espectáculo de nuestro país. Este tipo de estéticas influyeron en el diseño del vestuario e imagen fotográfica de la Orquesta de Don Medardo y sus Players. De esta manera, tuvieron éxito en la interpretación de covers que pertenecían a agrupaciones de música tropical colombiana, peruana y canciones que forman

parte del repertorio de la música nacional ecuatoriana. Así afianzaron su imagen musical y artística, que se desarrolló con el de su vestuario el mismo que se encuentra de moda en el mercado musical a nivel nacional e internacional. Para la construcción de su imagen fotográfica y escénica se toma como punto de referencia a grandes conjuntos musicales u orquestas como la Sonora Matancera, La Orquesta Blacio Jr., Los Wawanco, Los Corraleros de Majagual, La Sonora de los Hermanos Baca, Salgado Jr., Los Titos, etc.

Javier Marzal Felici (2011, 56-7), menciona que una imagen fotográfica estudia las características del objeto y parte de su representación artística, musical y cultural que permite hacer una representación de la realidad. En el caso de las imágenes fotográficas de las portadas de los discos LP, se observa parte de la cultura de una ciudad que se debate entre la modernidad y el tiempo de antaño que se niega a desaparecer. La misma que es expresada mediante una fotografía que describe el entorno del paisaje. Además, transmite un mensaje por parte de la agrupación de Don Medardo y sus Players con cada uno de los diseños de las caratulas y contraportadas de sus discos LP.

Una imagen fotográfica representa la realidad desde la perspectiva del fotógrafo e imagina las características del objeto e identifica su construcción en un espacio determinado. La imagen fotográfica ha sido evaluada por su diseño, color, año de creación, puesta en escena entre otras características que describen una fotografía en la actualidad. En este caso las fotografías de portadas de un disco LP, se usan con fines comerciales y publicitarios, ello permite dar una identidad artística a cada compositor. Así, una fotografía tiene la habilidad de representar al mundo a través de una imagen.

En el caso de Don Medardo y sus Players se observa que han trabajado en su imagen fotográfica y publicitaria desde finales de los años sesenta, su posicionamiento en el mercado musical se contempla desde los años setenta hasta inicios del 2000. Lo que le da ciertas ventajas en la venta y distribución de sus discos en distintos puntos del país, lo que aumenta su popularidad con cada portada de la agrupación en distintos contextos sociales y culturales. Parte de su escenografía construye la imagen fotográfica en cada una de sus presentaciones. Su éxito radica en los distintos procesos de adaptación con diversos ritmos populares y se observa cómo va creciendo la agrupación con cada década; aquí ingresan los hijos del director de la orquesta a finales de los años setenta e inicios de los ochenta y esa información

se puede constatar con la imagen fotográfica que aparece en las portadas y contraportadas de cada disco Long Play.

Con la orquesta de Don Medardo y sus Players también se estudia la escenografía, esta se caracteriza por ser un lugar que reúne una estructura o espacio físico donde se realizan presentaciones de música o de teatro en vivo, como es el caso de la agrupación que realiza presentaciones artísticas en todo el país. En un escenario se representa al artista con todo su conjunto musical y tiene varios elementos que le acompañan como la iluminación, el diseño de su imagen entre otros aspectos que le representan.

De esta manera se estudia en el tercer capítulo con la corporalidad y gesticulaciones, que representa la Orquesta de Don Medardo y sus Players en las portadas de sus discos LP. Los primeros videos o filmaciones se realizaron en los años ochenta e inicios de los noventa. De esta manera se puede observar el cambio de su imagen y publicidad usada por la orquesta.

[...] la escenografía como un lugar donde combinar arquitecturas y elementos geométricos, segmentos a través de los cuales se podía lograr una gran expresividad. Dejarse llevar por la sugestión y las nuevas formas rechazando el realismo y naturalismo al que se estaba acostumbrando en el campo del diseño de escena. (Carmona 2019)

En sus primeros años la orquesta tuvo gran reconocimiento comercial y la difusión de su marca en distintos medios de comunicación. A partir de los años ochenta al noventa se puede verificar el atuendo y puesta en escena de la agrupación de Don Medardo y sus Players, con el uso de videos y entrevistas realizadas por distintos medios de comunicación ecuatorianos que se encuentran en youtube.

El performance¹⁹ de los años ochenta permite ver la evolución del vestuario y el diseño de su logo; además, de la moda surgida con distintas agrupaciones musicales de carácter nacional e internacional. Permite comparar con los colores y tendencias dadas con el vestuario y música en los años setenta. Así se puede analizar distintos elementos de la imagen fotográfica y audiovisual de Don Medardo y sus Players.

En el 2000, se ve un cambio considerable en su imagen fotográfica y atuendo. También, se ve el crecimiento y adhesión de nuevos integrantes en la agrupación y con el paso de varios músicos de varias localidades del país. Además, se ha contado con la

¹⁹Performance: Es una representación artística y cultural, que permite transmitir las expresiones corporales, teatrales, y se encuentran relacionadas con el mundo del arte. El termino *performance* no solo se usa con relación a las artes y la visualidad, sino que se usa para transmitir un mensaje o conocimiento en un escenario determinado u otras disciplinas.

participación de artistas invitados de otros países como Colombia y Perú. Parte de sus arreglos musicales tienen una rítmica triste o lenta lo que hace más fácil interpretar baladas y transformar canciones en cumbia. Aunque en algunos casos la agrupación de Don Medardo y sus Players usa canciones que son populares en otros países como canciones de Los Ángeles Azules (*Mis Sentimientos*). Al descifrar parte de la musicalidad de la orquesta es admirable ver como ellos han logrado acentuar el pulso y tempo de cada canción. Se puede diferenciar la acentuación de cada canción por el sonido que emite cada instrumento musical, donde están involucrados en la composición de armonía y melodía. Solo el intérprete de la canción sabe cómo generar los cambios necesarios.

Es decir, adecuar cada canción a las necesidades que requiere el compositor o arreglista. Hacerle más rápidos a los sonidos y pulsaciones de cada letra, pero sin alterar su armonía y musicalidad original; sino que adaptando parte de los instrumentos que marcaron tendencia como el saxofón, el teclado, el acordeón (en algunas de sus composiciones). Se puede apreciar que Don Medardo Luzuriaga era el director de la agrupación y es conocido por interpretar varias canciones con distintos instrumentos musicales como el acordeón, el teclado y el violín. Él era un músico formado y de gran trayectoria por lo que para él no era complicado generar cambios en la música de moda y de época.

A continuación, se puede ver que cada disco LP de la Orquesta Don Medardo y sus Players tiene un compás y tiempos únicos que han sido adaptados a las tendencias del mercado musical en el Ecuador. Asimismo, se observa que esta agrupación musical se ha construido como una empresa de artistas y músicos que siguen formándose y cultivado el mundo artístico por varias generaciones. Cabe recalcar que ellos mantienen el nombre de la orquesta y la misma musicalidad desde que se inició la agrupación.

Aunque en sus inicios se ve que la agrupación estaba formada por un grupo pequeño de músicos, siete músicos en escena, un director de orquesta y un intérprete principal. Con el pasar de los años han ido sumándose nuevos músicos y arreglistas musicales (que son de nuestro país y otros artistas de renombre internacional).

En la puesta en escena y en las portadas de sus discos LP se aprecia que en cada una de sus presentaciones en vivo aparecen 15 músicos en escena y los mismos tienen una función dentro de la agrupación. Uno de los artistas mejor posicionados dentro de la agrupación es el

cantante Gustavo Velásquez²⁰, él fue el cantante principal de la orquesta durante 20 años y es considerado uno de los vocalistas y miembros de la agrupación más notables, que ha interpretado varias de las canciones de la orquesta desde sus primeros años de creación. También, se destacaron otros artistas de índole internacional como el cantante Joe Arroyo²¹ (aunque el no tuvo la posibilidad de cantar por mucho tiempo por la orquesta su voz está plasmada en los coros de los discos de inicios de los ochenta). Vemos que el disco que grabó lo hizo en los años ochenta y duró en la agrupación un año y medio aproximadamente. No pudo quedarse por mucho tiempo en la agrupación por compromisos adquiridos con la empresa disquera Discos Fuentes de Colombia.

La versatilidad de la orquesta por interpretar varios ritmos y de acoplarse a los ritmos de boga. Es lo que les hizo crecer en popularidad en el ámbito comercial y musical, haciéndose acreedores de varios premios por empresas discográficas nacionales e internacionales. De esta manera se puede analizar parte de su trabajo discográfico y sonoro, ello permite entender la importancia que ha tenido la orquesta de Don Medardo y sus Players entre la población ecuatoriana

El establecimiento de su imagen fotográfica de la orquesta de Don Medardo y sus Players, le dio popularidad a la agrupación con el género musical denominado cumbia andina y ello corresponde a las décadas del ochenta al noventa en donde la agrupación empleó varias herramientas tecnológicas como el uso del CD, el cassette y se mantiene la tradición de lanzar LP hasta mediados de los años noventa.

En el caso de las portadas de la agrupación Don Medardo y sus Players se puede observar que en sus portadas se destacan lugares históricos e insignes de cada ciudad. Acentuando, la arquitectura y urbanística de los años sesenta al noventa, esto se ha destacado en cada diseño de cada volumen. Aquí se conjuga la modernidad de cada ciudad con las tradiciones de antaño. Así, se destacan monumentos, edificios históricos de la ciudad de Quito, Guayaquil, Cuenca, Loja, Manabí entre otras ciudades.

²⁰Gustavo Velásquez: Es un músico y cantante ecuatoriano, que se destacó por ser el vocalista principal de la orquesta Don Medardo y sus Players. También, tuvo la oportunidad de ser intérprete de la agrupación Los Hispanos de Colombia. Además, tiene una larga trayectoria en la música nacional, y ha obtenido arios reconocimientos, durante estos años.

²¹Joe Arroyo: Es un músico, cantante y compositor colombiano, que tuvo éxito al interpretar canciones como la Rebelión. En sus primeros años fue intérprete de la agrupación Fruko y sus Tesos. Después, de conseguir varios éxitos, creó una agrupación La Verdad, que le permitió seguir obteniendo varios réditos en su carrera artística. Además, fue un ícono de la salsa y música tropical en su país.

Un claro ejemplo, es la realización de fotos en los túneles de San Juan que conecta el centro de la ciudad con la Universidad Central y la Avenida América, con otros puntos de interés comercial y social de la ciudad. Realizan varias fotografías de algunos discos antiguos de otros temas de música nacional y en esto se puede apreciar en la mayoría de los discos LP, hacen una revalorización del patrimonio natural y cultural de cada lugar del país.

Desde que se celebra las fiestas de Quito se ha presentado la orquesta de Don Medardo y sus Players, animando varios espectáculos con distintos nombres, que están localizados en varias zonas de la ciudad como el Chavezazo que se festejaba en el sur de la ciudad, en el centro-norte con el festejo de Echeveriazazo, o al norte de la ciudad Carolinazo; aquí es donde Don Medardo se hace popular entre la población quiteña. De esta manera se puede precisar que una fiesta sin Don Medardo no es fiesta.

Hay que destacar que su popularidad y construcción de su imagen musical ha sido por la difusión de su música en varias localidades del país y su sello o prestigio precede por la calidad, seriedad y puntualidad en cada una de sus presentaciones. Lo que ha permitido vencer a los embates tecnológicos con el surgimiento del disco móvil y el CD. En otras palabras, su sonoridad y performance le ha dado una carta de presentación entre su público.

2. Evolución de la imagen y portadas de la Orquesta Don Medardo y sus Players: Influencia de la cumbia con su sonoridad y tendencias

Durante sus primeros años la Orquesta de Don Medardo y sus Players se hizo popular por interpretar covers de canciones colombianas y éxitos pertenecientes a la música nacional. De esta manera se dio a conocer la agrupación con el género cumbia y empezó a grabar sus primeros éxitos a finales de los años sesenta. Ellos, adquirieron su fama por usar canciones que eran un éxito en otros países, por ejemplo, usaron canciones de orquestas colombianas, peruanas y mexicanas. Los géneros que interpretaron fueron desde una balada, un bolero, la cumbia colombiana, peruana, mexicana, el porro, la música nacional (pasacalles, yaravíes, tonadas, sanjuanitos, danzantes).

Además, con la promoción y difusión de su música a través del disco de vinilo, se observa los cambios en su imagen y el crecimiento comercial desde finales de los años sesenta, y se acentúa su fama hasta el día de hoy. Su prestigio e imagen fotográfica le precede con la

promoción y lanzamiento de cada Long Play en distintos eventos sociales. Se destaca la imagen de lugares representativos de la ciudad de Quito, Guayaquil, Chone, Portoviejo y de otras ciudades. Legando una gran colección de discos LP y otros formatos que han logrado mantener viva la imagen musical y artística de la agrupación.

En sus primeros discos LP, ellos lanzaban dos portadas en el mismo año con el mismo patrón de diseño de su portada y lo único que cambiaba era la postura corporal; el uso de varios colores y tendencias de la moda que usaban cada integrante de la agrupación como se puede observar en las portadas de finales de los años sesenta que veremos a continuación:



Figura 3. Portada del Disco LP Vol. 1 *De Quito para el Ecuador y América*. Don Medardo y sus Players

Fuente: Discogs

En la siguiente portada se puede ver como comienza la carrera musical con el lanzamiento de su disco LP en el año 1968, este disco que lleva por título *Don Medardo y sus Players De Quito para el Ecuador y América*, el mismo que fue prensado por el sello discográfico IFESA. Cabe recalcar que las portadas de sus discos LP se hacían en lugares de importancia histórica como es el caso de su primera portada que fue retratada en el muro de la Facultad de Jurisprudencia en la Universidad Central del Ecuador y está localizada en la ciudad de Quito.

A continuación, se puede ver que la imagen y fotografía de la orquesta de Don Medardo y sus Players inicia con su primer disco con 7 integrantes, que son los músicos originales de la agrupación y aparecen con la postura corporal relajada. Lo que resalta de esta portada es que eligieron un sitio histórico y académico que tiene cierta relevancia en la vida económica y social del país. También, se puede ver que esta agrupación se define porque usa esta edificación para resaltar su imagen visual al posar al pie del mural, este tiene su relevancia porque pertenece al artista ecuatoriano Oswaldo Guayasamín y sus pinturas son representativas en la cultura popular ecuatoriana y su arte es representativo en el arte

moderno. Además, su obra tiene ciertos patrones plásticos que son similares al cuadro de la Guernica de Pablo Picasso. Por ese motivo considera que la agrupación tomó como locación este lugar de valor patrimonial e histórico en la ciudad.



Figura 4. Portada del LP Vol. 1 *Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América*
Fuente: Discogs

Se puede observar que la orquesta de Don Medardo y sus Players usaba para sus portadas el diseño o imágenes que son similares a las de otras agrupaciones como la del disco LP de la Sonora Matancera (1956), donde aparece la agrupación subida en un auto clásico. Al igual que Don Medardo usan modelos de autos que son modernos para la época. A diferencia de su contraportada ellos posan con una actitud corporal en la que se encuentran sentados y parados la mayoría de miembros de la agrupación y la figura central de la orquesta es la imagen de su director Medardo Luzuriaga. Como, se puede ver a continuación la imagen de la Sonora Matancera.



Figura 5. Portada del Disco LP: ¡Ahí Viene Sonora Matancera!
Fuente: Discogs

Las letras se encuentran en la parte superior de la imagen de la portada del disco *Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América*, el mismo que es una reedición del disco LP (1968). Además, tiene en la parte superior el nombre de la orquesta en color negro (mayúscula y cursiva). En el plano medio inferior y al costado derecho se encuentra el nombre del álbum en color azul. En la contraportada aparece en el plano superior el nombre

del disco *Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América*. En el tercio medio de la imagen la leyenda del disco e información de la agrupación. En la parte inferior izquierda se encuentran el listado de las canciones del disco del lado A y B. En la fotografía aparecen los primeros integrantes de la orquesta y su director Don Medardo.

La actitud corporal de los integrantes cambia están en cuclillas y se ubican alrededor de un auto Cadillac auto que para la época era lo más novedoso en autos deportivos. Es interesante señalar que esta fotografía aparece en la Revista Estrellas (1968) y las portadas de autos eran comunes en los años setenta y ochenta porque era una imagen atractiva en esos años.

Vemos ahora la segunda portada Vol. 2 *Don Medardo y sus Players: Los Siete del Ecuador* (1969). Canta Gustavo Velásquez.



Figura 6. Portadas de LP Vol. 2 Don Medardo y sus Players. Los Siete del Ecuador
Fuente: Discogs

La foto de esta portada tiene como locación en el Banco Central del Ecuador. En esta portada aparecen los 7 integrantes que fundaron inicialmente la agrupación. Ellos, visten trajes formales (6 de los integrantes visten en tono morado) y el director de la orquesta viste un traje blanco con corbata (Don Medardo). En la parte superior se encuentra el nombre de la agrupación en color rojo (letras cursivas y en mayúscula). En el centro se encuentra una fotografía de todos los integrantes con distintas actitudes corporales, en el plano inferior se encuentra el nombre del álbum (con letras en color naranja).

La contraportada se divide en cuatro partes y consta en la parte superior con el director de la orquesta junto al monumento, se encuentran a lado en posición inclinada el nombre del disco LP y de la agrupación (letras que son de color negro y naranja). En la parte inferior se encuentra las canciones del Lado A y B. Además, los integrantes de la agrupación están alrededor de un auto y sentados en la parte trasera del vehículo.

También se puede apreciar que los colores cambian en la misma portada, así como los objetos de las imágenes fotográficas. En la primera imagen los integrantes de la Orquesta Don Medardo y sus Players tienen una actitud corporal más relajada y su vestimenta es colorida, como la que estaba de moda con los estudiantes universitarios en los años setenta. Las letras de los discos se ubican en la parte superior derecha en color rojo y negro. En la contraportada se puede observar en el lado superior el nombre del disco y al medio aparece la leyenda del disco e información de la orquesta. Además, se encuentra al lado inferior izquierdo las letras de las canciones y una fotografía de la agrupación en blanco y negro.

Así, se puede comparar su imagen y sonoridad con agrupaciones de Colombia, como es el caso de la orquesta Los Graduados. Donde se percibe que la caratula de su disco LP tiene ciertas similitudes con el uso de edificaciones de estilo patrimonial e identitarias.

Los integrantes de esta agrupación tienen una actitud corporal relajada y algunos posan sentados y otros parados. Ellos están al pie de la edificación y no se ha logrado identificar a que artista pertenece el mural o a que cultura. En la portada se observa el uso de distintos colores y figuras geométricas, la letra es mayúscula y cursiva en colores amarillo, blanco; la contraportada tiene enmarcado varias letras e imágenes en color blanco y negro, se asemeja a la figura de un collage o poster.

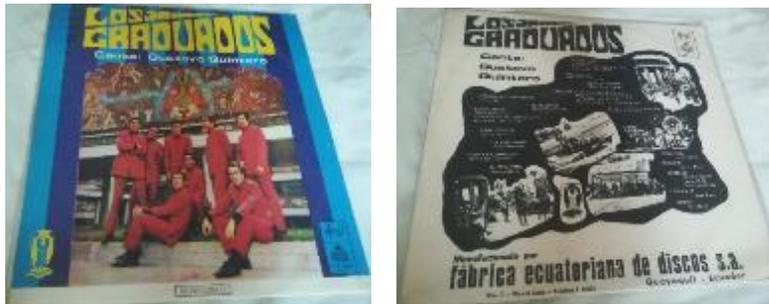


Figura 7. Portada de disco LP de Los Graduados
Fuente: Elaboración propia

Se puede ver las tendencias en el mundo de la música y la moda dentro del plano cultural y artístico. Lo que permite imaginar y recrear como se hizo el diseño de cada portada de la agrupación de Don Medardo y sus Players. De esta manera se analiza parte de su composición fotográfica y escénica con cada disco LP.

En la segunda portada del LP pertenece al mismo año de publicación. Allí los integrantes de la orquesta aparecen con otra actitud corporal en donde se encuentran sentados y parados en la imagen fotográfica. El plano de la fotografía es más cercano y se encuentra

al pie del mural de la Facultad de Jurisprudencia UCE el cual es mencionado con anterioridad.

En la contraportada de este disco LP-12-135 conocido como *Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América* (1968), consta como fue grabado este disco en el estudio discográfico de I.F.E.S.A. Dice que la voz del coro fue realizada por Marianita Dueñas y Carlos Bonilla Jr., (en el contrabajo). La dirección técnica estuvo a cargo del Ingeniero de sonido Sr. Julio Áldaz (Players 1968).

En la portada del disco de 1970 se ve el crecimiento de la agrupación de Don Medardo y sus Players, se aprecia que varios de sus discos tienen varias temáticas en sus caratulas, el uso de distintas canciones para la elaboración de sus discos o la difusión de su imagen en el extranjero. También se ve el cambio de vestuario con el modo de vestir y posar de cada integrante de la agrupación. Se mide su éxito con las portadas que son realizadas por la agrupación en Colombia y Estados Unidos. Se toma en cuenta para el análisis desde 1970 hasta 1979, se trató de obtener de forma secuencial todos los volúmenes de la agrupación, pero en algunos casos no fue fácil adquirir ciertas portadas, como es el caso de la portada *Tropicalmente Vol. 3. Don Medardo y sus Players* canta Gustavo Velásquez.

A continuación, se puede observar la descripción de cada disco y su fecha de realización, además se destaca el desarrollo escénico e imagen en los álbumes como es el Vol. 4 Desde *Nueva York Don Medardo y sus Players* (1970). En la portada de este disco LP se observa la división de la imagen en tres planos centrales, en la parte superior de la portada hay dos fotografías de la ciudad de New York y en ellas se observan edificios que son íconos arquitectónicos de la ciudad. Se puede ver en la segunda fotografía una panorámica de la ciudad de New York y el río Hudson. En la parte inferior en un plano central se encuentra la orquesta reunida en un medio círculo y como figura central de la foto está el director de la agrupación. Los integrantes de la orquesta visten con traje formal (de dos colores rojo con blanco, camisa blanca y corbatín negro, zapatos blancos) y el director viste un smoking (blanco con negro, camisa blanca con corbatín negro y zapatos de color negro). Esta imagen fotográfica tiene colores rojos de los ladrillos.

En la franja lateral izquierda de la portada se observa de arriba hacia abajo el nombre del disco LP *Desde Nueva York Don Medardo y sus Players Vol. 4* canta Gustavo Velásquez. Las letras de la portada son de color blanco y amarillo. También resalta la importancia de

esta agrupación a nivel internacional y su trayectoria. Desde los inicios de la orquesta fue el vocalista principal Gustavo Velásquez.



Figura 8. *Portada de LP Vol. 4 Desde New York Don Medardo y sus Players (Merdaluz)*

Fuente: Elaboración propia

Cabe destacar que este disco tuvo dos impresiones en el mismo año. En la segunda se pueden ver notables diferencias en su color y composición de la imagen en la portada. Se observa otra distribución de la imagen fotográfica y las letras en otro orden. Se enfoca en destacar la imagen de Don Medardo y sus Players (ya no aparece una panorámica de la ciudad de New York), las letras del disco LP aparecen de forma vertical en el lado izquierdo en color amarillo. En la parte superior de la imagen fotográfica de la orquesta está en color blanco el nombre del disco y en la parte inferior están las letras del cantante principal Gustavo Velásquez (en color blanco), así, se puede ver las diferencias de un disco LP con otro.

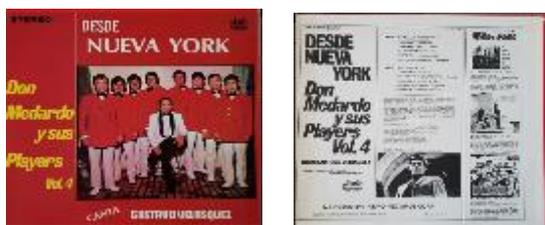


Figura 9. *Portada de LP Vol. 4 Desde New York Don Medardo y sus Players (Remo Records).*

Fuente: Discogs

Al revisar la contraportada de los dos discos LP de este álbum no se notan muchos cambios en su composición, ni en las letras y las imágenes que posee cada álbum. También se emplea el mismo diseño, la leyenda, la portada se resalta con una imagen fotográfica del cantante Gustavo Velásquez. A diferencia de la portada que permite observar la relevancia del disco LP con la grabación Vol. 4 *Desde New York Don Medardo y sus Players* con el sello discográfico Remo records en New York su fundador es Rene Moretti, este sello discográfico ha grabado música tropical y sonidos afrocaribeños del continente (music s.f.). Esto permite ver que los dos discos fueron grabados y editados por dos casas disqueras

diferentes en primer lugar está el sello Merdaluz (Ecuador) y el otro disco fue realizado por el sello discográfico Remo Records corp. (New York).

En los años setenta era muy comun difundir la imagen fotografica y sonora del artista, se complementaba con los atuendos y mercado musical que se encontraba en boga. Es asi como la imagen de la orquesta de Don Medardo y sus Players de la portada del disco LP Vol. 4 Don Medardo y sus Players en New York. Tiene ciertas similitudes con portadas de discos LP de otras agrupaciones como la de Pepe Cobos y los Jokers que aparecen en un plano central de la fotografia y en la parte inferior el resto de su agrupación. También se puede comparar con la imagen del artista ecuatoriano Eduardo Zurita, él aparece en la portada de su disco LP y en el fondo se observa los edificios de la gran manzana en New York. Aqui resalta la imagen del artista en un plano central donde figura el compositor y musico ecuatoriano. Además, es pionero de interpretar la música nacional con el organo eléctrico y también de interpretar cumbia ecuatoriana.



Figura 10. Portada LP Eduardo Zurita desde New York
Fuente: Elaboración propia



Figura 11. Disco LP Pepe Cobos y los Jokers.
Fuente: Amazon music

En el Vol. 5 *Don Medardo y sus Players en Colombia* (1970), cambia la composición de la imagen fotográfica y se observa como fondo del paisaje el cerro Natibara en la ciudad de Medellín. También se representa a un campesino de la zona cafetalera vistiendo el atuendo típico de Antioquía. Medellín es una de las ciudades de mayor importancia a nivel musical y

artístico. Aquí funcionan los agrandes emporios de la música tropical con sellos discográficos como Sonolux, Discos Fuentes que tuvieron buena acogida entre el público. Ello permitió expandir la música tropical en los años sesenta al resto de Latinoamérica. (Ochoa s.f.) Se visibiliza que la orquesta empieza a obtener un gran renombre en el vecino país colombiano en las regiones de Ipiales, Popayán, Pasto. (Luzuriaga 2017, 107-8)



Figura 12. *Portada de LP Vol. 5 Don Medardo y sus Players en Colombia.*
Fuente: Discogs

En el plano central de la portada del Vol. 5 *Don Medardo y sus Players en Colombia*, la agrupación luce una actitud corporal relajada y tres integrantes están de pie junto al campesino antioqueño y tres más están sentados. En la parte superior se encuentra el nombre de la agrupación. En posición vertical tanto en el lado izquierdo y como en el derecho se encuentran letras en color rojo y blanco que dicen *Don Medardo y sus Players en Colombia*. En la parte inferior se encuentra el sello discográfico Merdaluz del disco y el nombre del cantante principal: “Canta Gustavo Velásquez” (letras amarillas). En la contraportada se encuentra en la parte superior el nombre de la agrupación y el título del disco LP. También hay fotografías a blanco y negro a lado derecho en posición vertical (con varias imágenes de portadas que se lanzaron antes de este disco). Se aprecia a la agrupación en una fotografía que se encuentra en la parte inferior con los integrantes que están de pie en la escalera para abordar un avión de la compañía Avianca una de las más reconocidas en Colombia.

La portada del volumen 5 *Don Medardo y sus Players* tiene similitud con el diseño de la agrupación peruana Los Destellos. Se puede observar que los miembros de la agrupación suben la cima de la montaña tomados de las manos y otros se encuentran descansando durante la toma fotográfica. También se puede observar que las dos portadas de las dos agrupaciones tienen un plano general corto donde se centran en los integrantes de cada agrupación y no en su entorno. Los colores de portada son similares y las dos agrupaciones usan el mismo plano de la imagen y el mismo color de las letras que se emplean

colores cálidos para llamar la atención del espectador. Lo único que cambia son los lugares donde fue realizada la imagen fotográfica.



Figura 13. Disco LP de Los Destellos En la Cumbre (1971)
Fuente: YouTube

Las portadas del Vol. 6 y 7 corresponden al mismo año 1971 y cada uno tiene su relevancia en la carrera musical de la agrupación. En ellas se publicita el éxito que han tenido en cada disco y su acogida entre la población ecuatoriana.

Por ejemplo, en la portada de Vol. 6 Campeones!! Don Medardo y sus Players. En la portada se usa dos colores para el diseño de las letras en color rojo y negro. La portada hace juego con el fondo de color naranja.



Figura 14. ¡Portada de LP Vol.6 Campeones!! Don Medardo y sus Players
Fuente: Elaboración propia

Además, se observa una fotografía central con todos los integrantes de la orquesta, posando con una actitud corporal de pie y en orden ascendente en las escaleras de un monumento localizado en los patios del Colegio Militar Eloy Alfaro Quito, Escuela de formación de Oficiales del Ejército del Ecuador. En estos dos LP cambia la voz principal por el intérprete Kiko Fuentes (Luzuriaga 2017, 108).

Este disco fue grabado en el sello discográfico Merdaluz que ya se había constituido para entonces y el vocalista principal era Kiko Fuentes un cantante peruano que fue vocalista de la orquesta en el Vol. 6 y 7 (este cantante tenía gran reconocimiento a nivel internacional).

La imagen de la contraportada se divide en dos partes en el lado izquierdo encontramos en el centro el nombre del disco LP *Campeones!!* Don Medardo y sus Players.

Al centro se encuentra una fotografía en blanco y negro con las canciones del disco LP, además se encuentra el nombre del cantante invitado Pepe Reyes. En el lado derecho encontramos varias fotografías de otros álbumes que fueron impresos con anterioridad.

La portada del volumen 6 tiene ciertas similitudes con otras agrupaciones ecuatorianas, aquí aparecen los miembros de la orquesta los Azules en la ciudad de Guayaquil. Ellos tienen una actitud corporal relajada y todos aparecen en hilera con una actitud corporal de pie y en formación sobre una escalinata. El plano de la imagen se centra en el plano general corto.



Figura 15. Disco LP de los Azules (Guayaquil).

Fuente: youtube

El Vol. 7 *El Aguacero Don Medardo y sus Players* (1971) fue uno de los discos que le dio un mayor reconocimiento a nivel internacional en EEUU-New York. Además, recibió el Disco de Oro del sello discográfico Remo Records y ganaron un premio a nivel nacional por el sello discográfico FADISA con el Disco de Platino (Luzuriaga 2017, 110). Las canciones más reconocidas de este volumen son el *Aguacero* (letras y música fue realizada por Rubén Uquillas²², que es un sanjuanito interpretado al ritmo de cumbia), *Sabes que te quiero* (escrita por Lucho Bermúdez) y dos cumbias *Al calor de la cumbia*, *la Cumbia del Amor*. La fotografía de la portada de ese disco LP fue tomada en el sector norte de Quito conocido como la Y (en el sector también existe un moderno centro comercial). Su vestimenta representa la canción central del disco y los integrantes de la orquesta tienen una actitud corporal relajada con un atuendo listo para soportar las inclemencias climáticas de la ciudad de Quito.

²² Rubén Uquillas fue un músico y compositor quiteño, que tuvo varios éxitos como el sanjuanito *El Aguacero*, apostemos que me caso, la tonada ojos Azules, entre otras composiciones que le hicieron reconocido en la Música Nacional. (Ecuador s.f.)



Figura 16. *Portada de LP Vol.7 El Aguacero Don Medardo y sus Players.*
Fuente: Discogs

En el año de 1973 se lanza un disco LP que resalta la importancia de la agrupación ante la sociedad ecuatoriana y esto se puede ver en la portada Vol. 8 *Así se toca para Quito*. Allí se aprecia el uso de colores vivos como el rojo y el blanco. La agrupación reunida en uno de los parques emblemáticos de la ciudad como es la Alameda.



Figura 17. *Portada de LP Vol.8 ¡Así se Toca! para Quito Don Medardo y sus Players.*
Fuente: Discogs

Esta fotografía está tomada en el Churo de la Alameda en la escalinata. Aquí aparecen Don Medardo y sus Players con una actitud corporal relajada de los integrantes de la agrupación aparecen unos sentados y otros parados, su distribución en las gradas es aleatoria. En la parte superior izquierda aparece el nombre del disco LP Vol. 8 *Así se toca! Para Quito Don Medardo y sus Players* se ubican en el centro los integrantes de la orquesta. Este disco tiene el código LP-10.008 que fue prensado por Merdaluz. Las letras de este disco se encuentran en la parte superior en color rojo y en la parte inferior usan para su portada el nombre del grupo en color amarillo.

Se observa que las portadas de la agrupación de Don Medardo y sus Players tienen ciertas similitudes con el diseño de otras agrupaciones colombianas como los Graduados, Los Hispanos, Los Teen Agers. Estas agrupaciones se destacan por usar planos fotográficos que destacan la imagen de locación o del músico principal. En el caso de la portada del disco LP Vol. 8 *Así se Toca! para Quito* Don Medardo y sus Players se puede ver que el escenario

es similar al que usa la agrupación Los Graduados en su disco LP *Sin Fronteras* y lo único que cambia es la actitud corporal de los músicos que aparecen posando en un balcón.



Figura 18. Portada de LP Sin Fronteras Los Graduados

Fuente: graduados stereo blogspot

En cuanto a la portada del LP Vol. 9 *¡Llegó la Banda!! Don Medardo y sus Players* (1973), canta Gustavo Velásquez se puede observar que la orquesta tiene una actitud corporal distinta a la de las otras portadas. Visten de traje el saco es en color blanco, pero usan los pantalones formales en color blanco con la basta arremangada y no usan zapatos. Aquí, aparecen los integrantes de la orquesta con varios instrumentos. Todo ello hace alusión a una banda de pueblo. La imagen fotográfica que juega con los integrantes e instrumentos musicales, como representando a una banda de pueblo e interpretando música tradicional ecuatoriana. Eso se reafirmó en la imagen de la portada con los integrantes de la orquesta llevando los instrumentos que siempre usan (timbales, trompetas, trombón, clarinete y saxofón). Pero usualmente ellos no emplean bombos, platillos (lo que hay es batería, teclado, y en los últimos discos, violonchelo eléctrico) eso da el sonido característico de una banda de pueblo tradicional en las fiestas populares.



Figura 19. Portada de LP Vol.9 Llegó la Banda!! Don Medardo y sus Players.

Fuente: Discogs

En este disco canta Gustavo Velásquez. Las letras de la portada son en amarillo, morado, negro y rojo. En la contraportada aparece el nombre del álbum *Llegó la Banda!! Don Medardo y sus Players*. La fotografía de esta portada es tomada en el antiguo hipódromo de la ciudad ubicado en el Parque la Carolina. La portada de este disco LP, hace una

representación de antiguas bandas de pueblo y la interpretación de la Banda Municipal de Quito, que es popular en las fiestas de Quito y presentaciones especiales que son conmemorativas de la ciudad. Los discos LP son grabados en la radio HCJB que son realizados en honor de la fecha de Fundación de la Ciudad. Por tal motivo la Orquesta de Don Medardo y sus Players rinde homenaje a la Carita de Dios por su fundación en su Vol.9 *Llegó la Banda* e interpreta varios éxitos de música nacional. En los años siguientes sigue la tradición de lanzar un disco LP cada año.

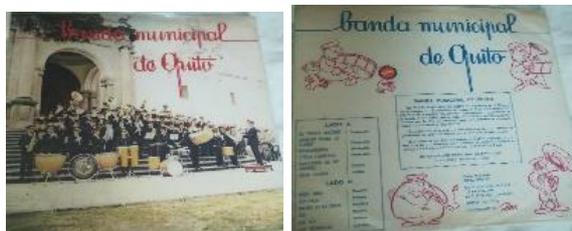


Figura 20. Portada LP Municipal de Quito.
Fuente: Elaboración propia

En el año 1974, con motivo volumen 10 se ve cómo va cambiando el sentido y la actitud corporal de la agrupación. Además, se puede percibir que esa portada del Vol. 10 *Los Trece de la Fama Don Medardo y sus Players*, siguen creciendo el número de miembros de la agrupación. Lo representativo de esta portada es que se puede ver la evolución de la imagen fotográfica.



Figura 21. Portada de LP Vol. 10 Los Trece de la Fama Don Medardo y sus Players.
Fuente: Discogs

Esta portada muestra a los nuevos músicos y cantantes de la agrupación, pero en el disco no constan sus nombres debido a la falta de datos e información pertinente en artículos de prensa y farándula, no ha sido fácil precisar esos datos. Se ha logrado identificar a los integrantes originales de la orquesta, entre quienes se incluyen Don Medardo, Gustavo Velásquez, Luis Gordon, Hernán Martínez, Edwin Cueva, Jorge Valarezo, Humberto Gordón. Cabe recordar que cuando se creó la orquesta eran siete integrantes como se puede

constatar en la portada del Vol. 2 *Don Medardo y sus Players Los Siete del Ecuador*. Se puede ver también la diferencia de los vestuarios en colores más vivos a respecto de los primeros dos álbumes. Los integrantes aparecen en una actitud corporal relajada 10 integrantes están arrimados en una escalinata de pie y los otros tres integrantes están sentados o cuclillas.

Esta fotografía fue tomada en la piscina del Hotel Quito que es un sitio de diversión y hospedaje por varios años de gran prestigio para la ciudad de Quito, localizada en el barrio González Suárez. En la contraportada, se aprecia en la parte superior el nombre del álbum *Los Trece de la Fama Don Medardo y sus Players*. Canta Gustavo Velásquez. En el centro se encuentra una leyenda del disco y las canciones del álbum, fotografías a blanco y negro de portadas anteriores de otros LP. Este disco fue un éxito debido a las colaboraciones y grabaciones hechas en Colombia por el sello discográfico Ingeson LTDA localizado en la ciudad de Bogotá. Parte de la producción y grabación fue realizada por el técnico de sonido Pepe Vergara. La imagen fotográfica fue hecha por Jorge Llaguno. Además, este disco fue distribuido por Remo Records corp.

En la portada del Vol.12 *¡En Quito se Baila Así!* (1975), se rinde un segundo homenaje a la Carita de Dios (Quito), por sus fiestas. Se puede visualizar el monumento de fondo de la imagen. Con el pasar de los años se va lanzando más discos LP por las fiestas de la ciudad.



Figura 22. Portada de LP Vol. 12 *¡En Quito se Baila Así!* Don Medardo y sus Players.
Fuente: Discogs

Esta fotografía de la portada Vol. 12 fue tomada frente al Banco Central del Ecuador en el Barrio de San Blas en el centro –norte de la ciudad. Los integrantes de la orquesta tienen una actitud corporal relajada justo al pie del monumento a Simón Bolívar. Esta fotografía muestra un cielo despejado y varios edificios alrededor de suma importancia para la ciudad. Se observa que el fondo de la portada es en color rojo con letras amarillas que destaca el nombre del disco LP *¡En Quito Se Bala Así!* En la parte inferior de la imagen consta el

nombre del cantante principal y el nombre del grupo con letras mayúsculas en color blanco. En la contraportada aparecerá en color negro el nombre del disco en la parte superior de la imagen, en el centro una foto de la agrupación en blanco y negro (se desconoce el lugar donde se tomó la imagen fotográfica). Al lado derecho constan el nombre de la orquesta Don Medardo y sus Players y el número del volumen. Esta portada tiene su importancia histórica y patrimonial en la ciudad de Quito.

Por tanto, la agrupación toma su imagen fotográfica al pie del monumento. Se puede, comparar esta portada con el disco LP que realizaba el Comité Municipal de Fiestas de la Ciudad de Quito. Está realizando un disco LP en honor a la ciudad de Quito por sus fiestas de fundación española desde finales de los años sesenta. Así, se destaca varios lugares que son parte de la tradición quiteña y forman parte del emblema de la ciudad. Por ese motivo la agrupación usa varias locaciones para rendir homenaje a la ciudad de Quito en otros discos LP de los años setenta, ochenta y noventa. Aunque esta tradición se sigue manteniendo año con año y se realiza el lanzamiento de varios discos y presentaciones con la Orquesta de Don Medardo y sus Players.



Figura 23. Portada LP Bicentenario de Simón Bolívar- Quito 83
Fuente: Elaboración propia

En la portada del Vol. 14 *¡Ecuador! ... Esta es tu Orquesta Don Medardo y sus Players* (1977), este disco es Homenaje póstumo a Arturo Martínez que era un integrante de la agrupación por varios años. Esta portada fue realizada en un escenario teatral de magnitud. Se aprecian los instrumentos de la orquesta y a sus integrantes interpretando alguna canción. El vestuario de la orquesta es con traje blanco y camisa roja. Las letras de la portada en la parte superior son de color rojo y en mayúsculas, en el fondo de la imagen es en color celeste que resalta la imagen. Además, aparece el nombre del sello discográfico Merdaluz en color dorado. En la parte inferior de la imagen las letras son de color celeste y se rinde un Homenaje Póstumo para Arturo Martínez. En la contraportada aparece una fotografía del integrante a

quién se le rinde homenaje y una foto a color de los integrantes en un auditorio. Las letras y colores son en color azul para el nombre del Vol. 14 *¡Ecuador ¡... Esta es tu Orquesta* en color rosado y al centro el nombre Don Medardo y sus Players, las letras tienen un tono morado en Homenaje Póstumo para Arturo Martínez.



Figura 24. Portada de LP Vol. 14 *¡Ecuador! ...Esta es tu Orquesta Don Medardo y sus Players*.
Fuente: Discogs



Figura 25. *¡SI! Son los Graduados con Gustavo Quintero*
Fuente: graduados stereo blogspot

Se observa que la orquesta de Don Medardo y sus Players, imitan en su portada del Vol. 14 *¡Ecuador! ...Esta es tu Orquesta* Don Medardo y sus Players y aquí representan a un conjunto de música de cámara o a una orquesta de conservatorio en una sala de conciertos. Lo que se puede ver es que las orquestas de cumbia imitaban la imagen de otros grupos o de tendencias musicales que se encontraban en boga en los años setenta u ochenta. En el caso, de la portada del disco LP de la agrupación Los Graduados. Ellos también hacen una representación escénica para la tapa de sus discos y esta orquesta tenía una versatilidad a la hora de lanzar un disco LP.

En la portada Vol. 16 *Como Quito... ¡No Hay Dos! Don Medardo y sus Players* (1977), se aprecia cómo se hace un homenaje a la ciudad de Quito por sus fiestas de fundación. En la portada parecen los integrantes de la agrupación en una actitud corporal relajada. Parece que estas fotografías fueron tomadas en El Panecillo por el fondo del paisaje. En la parte superior las letras en color rosado distinguen el nombre del álbum; en el centro y en la parte inferior se encuentra cuatro fotos en forma de mosaico que muestran varias

perspectivas del escenario. El lado izquierdo parece el logo del sello discográfico Merdaluz en color celeste, al lado derecho en color rojo el nombre de la orquesta en letras rojas y en mayúscula. En la parte inferior están letras en color azul del cantante principal de la orquesta. En la contraportada cambia el tono de las letras para el título del álbum *Como Quito... ¡No hay Dos!* Van en color rojo y el nombre de la orquesta en color celeste. El nombre del vocalista principal en color negro.



Figura 26. Portada de LP Vol. 16 Como Quito... No Hay Dos! Don Medardo y sus Players. Fuente: Discogs

A finales de los años setenta e inicios de la década de los ochenta la agrupación tuvo una renovación de su imagen y marcaron tendencia en el mercado musical en este periodo. Por ejemplo, con el auge de la música disco y las discotecas. Tuvieron que innovar en el mundo artístico y sonoro, para sobrevivir a los cambios musicales surgidos con la crisis que tuvo la industria fonográfica nacional en los años ochenta y que se menciona en el primer capítulo.

En la portada Vol. 17 *10 Años de Éxitos Don Medardo y sus Players* (1978), se hace una recopilación de fotografías de varios álbumes que tuvieron cierta importancia en los inicios de la orquesta. Dichos discos fueron promocionados y difundidos con el nombre de la agrupación en las carátulas y van tomando varios paisajes para la realización de sus fotografías.

En esta portada se muestra un mosaico con los discos correspondientes a diez años de éxitos y se encuentran en un orden aleatorio en su aparición de izquierda a derecha sin un orden cronológico. En la primera hilera que se encuentra en la parte superior la imagen de tres portadas el Vol. 1 *De Quito para el Ecuador y América*, el Vol.2 *Los Siete del Ecuador*. También aparece el número 10 años de éxitos en color rojo con el filo en color azul con fondo blanco y al final aparece el Vol. 5 *Don Medardo y sus Players en Colombia*.



Figura 27. Portada de LP Vol. 17 10 Años de Éxitos Don Medardo y sus Players.
Fuente: Discogs

En la segunda hilera aparecen cuatro portadas Vol. 4 *Desde New York*, Vol. 6 *Campeones*, Vol. 7 *El Aguacerito*, Vol. 3 *Tropicalmente* al final aparece el Vol. 17 en letras amarillas y con el borde negro. En la tercera hilera hay dos caratulas en los lados laterales Vol. 8 *Así se toca para Quito*, en el centro de encuentra las palabras de éxitos en color morado y al final está el Vol. 9 *Llegó a Banda!!*.

En la cuarta hilera se encuentran tres carátulas el Vol. 10 *Los Trece de la Fama*, Vol. 11 *La Música Brava*, en el medio aparece el nombre de la Orquesta Don Medardo y sus Player's, en color morado y un adorno en color azul una espada con un símbolo matemático de infinito y al final el Vol. 12 *¡En Quito se Baila Así!*.

En la última línea al inicio aparece el sello discográfico Merdaluz en letras negras con fondo blanco y se muestran las portadas del Vol.13 *Sin comentarios...los primeros Don Medardo y sus Players*, Vol. 14 *¡Ecuador!... Esta es tu Orquesta*, Vol.15 *Siempre Arriba*, Vol.16 *Como Quito...No Hay Dos!*.

En la contraportada aparece el número 10 en uno como escudo de armas, las letras del centro en color negro y el centro de la imagen aparece el nombre de la agrupación. Además, consta una fotografía en la parte superior de la orquesta en blanco y negro. En una caja rectangular de color celeste aparecen en color blanco las letras de las canciones en color blanco.

En el Vol. 19 *Don Medardo y sus Players Rompiendo Taquilla (1978)*, la voz principal es cantante es de Gustavo Velásquez. Este disco fue grabado en Colombia en la casa disquera Sonolux. Los arreglos musicales fueron realizados por Enrique Aguilar y la dirección y producción estuvo a cargo de Medardo Luzuriaga (estos datos constan en la contraportada del disco LP). Además, aparecen los nombres de los músicos en las trompetas estaban Cecilio Hernández, Álvaro Bolívar, Carlos Alberto Rey. En los saxofones tocaban Lucho Gordon, Fernando Tapasco, Miguel Ángel Luzuriaga (hijo de Don Medardo), Juan de

Dios Martelo; en los trombones estaban Gonzalo Gómez, Arsenio Devia, Marcelo Iván Luzuriaga (hijo de Don Medardo); el ritmo Pedro Ladines, Mario Rojas, Heber Cuevas, bajo Cesar Jurado, piano Medardo Luzuriaga; voz y güiro Pepe Reyes y coros realizados en este volumen (Lucho Gordon, Medardo Luzuriaga).



Figura 28. Portada de LP Vol.19 Don Medardo y sus Players ¡Rompiendo Taquilla!

Fuente: Discogs

La vestimenta es un traje casual y el conjunto está compuesto por una chaqueta, chaleco, el pantalón en azul marino y el estilo de la camisa es blanca con el cuello “en v”. La actitud corporal de los integrantes de la orquesta es relajada, se disponen en dos hileras y están de pie. Siete integrantes están sobre una grada y los otros 9 se ubican a un nivel más bajo, con sus manos relajadas en distintas posiciones. Finalmente dirigen su mirada y orientan su postura hacia la cámara.

En la portada aparecen las letras en la parte superior de la imagen fotográfica con el nombre de la agrupación en color rojo y en mayúsculas. Se puede observar que en la parte inferior está el nombre del álbum *¡Rompiendo Taquilla!*, en color rojo y en mayúsculas (aparecen con la figura de una estrella o explosión geométrica que tiene fondo de color amarillo y sus bordes son en tonos rojizos y naranja. Aparece el nombre del cantante de la agrupación Gustavo Velásquez.

Asimismo, tienen varios reconocimientos por su larga trayectoria artística y discográfica con la impresión de varios discos LP y CD (en los años ochenta al noventa). Durante la década del sesenta y ochenta se puede apreciar la evolución de las tendencias artísticas y visuales de la Orquesta de Don Medardo y sus Players en el mundo musical. A inicios de los años ochenta Don Medardo tenía una enorme acogida entre el público. Así podemos ver que en el Vol. 24 *¡Seguimos Triunfando!* Don Medardo y sus Players da realce a la imagen del director de la orquesta Don Medardo con una enorme fotografía en plano americano o tres cuartos, consiste en tomar una fotografía a una persona desde la cabeza

hasta la rodilla. Además, se recomienda realizar este tipo de tomas a grupos y personas que se encuentran interactuando o ejecutando una actividad (Perfecta 2010).



Figura 29. Portada de LP Vol. 24 ¡Seguimos Triunfando! Don Medardo y sus Players.
Fuente: Discogs

Lo interesante de esta portada son los colores y el diseño que se maneja en la portada e imagen fotográfica de cada integrante del Vol. 24 *¡Seguimos Triunfando!* Don Medardo y sus Players. A los dos costados de la imagen central aparecen tres fotos (seis en total), con cada uno de los integrantes de la agrupación y el instrumento que interpretan. En esta grabación ingresan tres de los hijos de Don Medardo Luzuriaga, tenemos a Mauricio Luzuriaga que interpreta la batería, Miguel Ángel Luzuriaga que interpreta el saxofón y Marcelo Luzuriaga que interpreta la trompeta. Dos de ellos tienen una foto en la portada del disco con el instrumento musical que interpreta cada uno y también está su nombre en la parte inferior. La foto de Marcelo Luzuriaga aparece en la contraportada y se observa el instrumento musical que interpreta. Las letras de la portada se encuentran en la parte superior con letras amarillas está el nombre del disco y en mayúsculas. En color blanco se encuentra el nombre de la orquesta y el nombre del cantante principal.

En la contraportada se toma como plano central el nombre del disco en color rojo y las letras negras en mayúscula. Además, aparece el nombre del cantante principal Gustavo Velásquez. En una figura geométrica de forma circular está el número del vol.24 en color negro y en fondo celeste. Se aprecia las letras del sello discográfico Merdaluz LP10024. También muestra en dos columnas las canciones del lado A y B. A los dos costados de la imagen central se encuentran tres fotografías (en total son seis fotografías con varios integrantes de la orquesta). Las imágenes que se encuentran enmarcadas en un mosaico en la

portada y contraportada pertenecen a cada integrante de la orquesta y las fotografías fueron realizadas en un plano medio corto²³.

En el Vol. 25 *Los Duros del Ecuador Don Medardo y sus Players* (1980), emplean otro tipo de letras para el diseño de la portada con colores en tonos rojo y blanco. La imagen que se usó en esta portada contiene un mosaico de fotos donde aparecen los integrantes de la orquesta. Se observa al director de la orquesta Don Medardo como figura central de la portada, por las dimensiones de la foto se ve que fue realizada la imagen fotográfica con un plano medio donde se nota el cuerpo desde la cabeza hasta la entrepierna. A lado derecho de la imagen del director de la agrupación se encuentran las letras del Vol. 25 *Los Duros del Ecuador* en color blanco y en mayúscula con el nombre de la orquesta. Además, aparecen las letras de la agrupación en color amarillo en letras mayúsculas. En la parte inferior consta el nombre del cantante Gustavo Velásquez y se representa el número del volumen en color blanco y en el fondo de la imagen en color rojo.



Figura 30. Portada de LP Vol. 25 Los Duros del Ecuador Don Medardo y sus Players
Fuente: Discogs

De este modo aparecen los integrantes de la orquesta en un plano medio corto donde resalta el cuerpo desde la mitad del pecho hasta la cabeza. Así se puede apreciar a los músicos en una foto en mosaico aparecen con el instrumento que interpretan y el nombre de cada integrante al pie de cada imagen. En este volumen aparece en un mosaico los integrantes en la primera hilera esta Marcelo Luzuriaga (trompetista), Gonzalo (trompetista). En la segunda hilera esta Félix (tumbadora), al final esta Álvaro (cantante). En la tercera hilera esta Pepe (cantante), Lucho (saxofonista), Hernán (vocalista), César (vocalista), Cecilio (trompetista). En la última hilera aparecen Guillermo (saxofón), Mauricio Luzuriaga (baterista), Gustavo

²³ Plano Medio Corto: se realiza este plano tomando el cuerpo desde la mitad del pecho hasta la cabeza. Se enfoca en la figura para separar la escena. Esto nos permite observar al personaje de la foto y generar interés en el personaje que se quiere resaltar (Fotografiaperfecta 2010)

Velásquez (cantante principal), Miguel Ángel Luzuriaga (saxofonista), Fernando (trompetista).

La portada de este disco LP usa la misma fotografía de Don Medardo que aparece en el volumen anterior, al igual que las fotos de los otros integrantes y tres de los hijos del director de la orquesta Don Medardo y sus Players (Mauricio, Marcelo, Miguel Ángel Luzuriaga).

Otro de los factores por los que la agrupación ha sido famosa y han obtenido reconocimiento, es porque ha mantenido su sonoridad a pesar de los cambios tecnológicos y procesos de grabación suscitados con las empresas disqueras en el Ecuador y a nivel internacional. Así ha mantenido su estética e imagen entre la población ecuatoriana por varias décadas. Es considerada la orquesta del pueblo ecuatoriano por interpretar canciones que son populares entre los jóvenes y adultos.

La orquesta de Don Medardo y sus Players tienen un cambio sustancial en su imagen en los años ochenta como se puede ver en las portadas Vol. 26 *Don Medardo y sus Players en la Discoteca* (1981), que muestran un cambio en su escenografía con la aparición de su imagen fotográfica en una discoteca (se escucha música nueva como disco, rock, baladas). La fotografía de esta portada fue tomada en la discoteca Galaxy que estaba localizada en la ciudad de Quito. En esta portada se usan colores llamativos que se encontraban de moda en la década de los ochenta. Así, los integrantes aparecen tocando y cantando varios éxitos en la portada.



Figura 31. Portada de LP Vol. 26 *Don Medardo y sus Players en Discoteca*.
Fuente: Discogs

En el mismo año se lanza el Vol. 27 *A mi lindo Ecuador Don Medardo y sus Players* (1981). Se puede destacar que en este disco participó el cantante colombiano Joe Arroyo (cantante de salsa), que trabajó en la agrupación por un año y medio aproximadamente. No pudo grabar discos LP con la orquesta de Don Medardo y sus Players debido al contrato que

mantenía con el sello discográfico Fuentes. Pero sí participativo en la portada y contraportada como en algunas presentaciones en vivo de la Orquesta.



Figura 32. Portada de LP Vol.27 *A mi lindo Ecuador Don Medardo y sus Players*.
Fuente: Discogs

En la portada de este volumen 27 *A mi lindo Ecuador Don Medardo y sus Players*, se observa que la imagen del cantante Joe Arroyo tiene relevancia. La escenografía es en la Mitad del Mundo y se resalta el monumento histórico e icónico que está localizado en San Antonio de Pichincha. Este lugar es visitado por turistas nacionales e internacionales. En la portada aparecen todos integrantes de la orquesta con Joe Arroyo, aunque este solo colaboró durante 18 meses, su paso por la agrupación realzó la imagen artística y visual de Don Medardo entre la población ecuatoriana. En la portada aparecen los miembros de la agrupación sentados en hilera en las gradas al pie del monumento. Su atuendo es informal en colores blancos, café, negro. Se puede observar en la parte inferior de la imagen fotográfica sentados de izquierda a derecha a Joe Arroyo, Medardo Luzuriaga, Gustavo Velásquez.

La portada del Vol. 30- *15 Años de Triunfos Don Medardo y sus Players* (1982), resalta el éxito de la carrera musical de la orquesta. En la imagen aparece la orquesta representando a una orquesta sinfónica y los músicos están alineados en la fotografía. Los vocalistas como el director de la orquesta visten un traje blanco, corbatín blanco, camisa negra, el resto de la agrupación viste en un traje negro y camisa blanca, corbatín blanco. Hace juego con los colores de la imagen y el diseño de la portada.



Figura 33. Portada de LP Vol.30- *15 Años de Triunfos Don Medardo y sus Players*.
Fuente: Discogs

En la contraportada en la parte superior se muestra el nombre de la orquesta en letras mayúsculas y en color verde oscuro. Se resalta los *15 Años de Triunfos* que tiene la agrupación. El número 15 se observa en una figura geométrica circular en color rojo y en fondo amarillo el borde en color rojo. En la parte superior izquierda del número se visualiza la bandera de España que tiene franjas en color rojo, amarillo y rojo. También se puede apreciar un banderín azul con el número 30 del Vol. del LP.

Esta portada hace alusión a un evento masivo llevado a cabo en la cultura popular, que es el campeonato Mundial de fútbol y se llevó a cabo en el año (1982) en España.

En el plano central de la imagen hay una representación de un equipo de fútbol cuyos integrantes son los miembros de la agrupación Don Medardo y sus Players. Visten uniformes deportivos y en la camisa tienen impreso el nombre de la orquesta en letras en color negro (el pantaloncillo con franjas negras y camisa en color amarillo no todos los integrantes usan pantalonetas, sino que algunos usan jeans). Como director técnico del equipo está Don Medardo como manager consta el cantante Gustavo Velásquez vistiendo un traje casual. Doce de los integrantes de la agrupación se encuentran en una actitud de pie y seis más constan en cuclillas; hay dos niñas y dos niños pequeños simbolizando la mascota del equipo deportivo. Los coros de este volumen fueron realizados por Joe Arroyo, May González, Don Medardo, Cristian Caicedo. Además, los arreglos musicales fueron hechos por Kike Aguilar, Andrés de Colbert y Medardo Luzuriaga. Este disco fue grabado y comercializado por los sellos discográficos Sonolux (Colombia) e Ifesa (Guayaquil). Uno de los éxitos de este volumen fue la canción *el Aguajal*, que le dio gran popularidad entre el público.

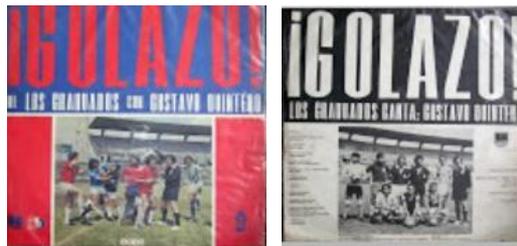


Figura 34. ¡GOLAZO! Los Graduados con Gustavo Quintero
Fuente: graduados stereo blogspot

De esta manera se observa que la Orquesta de Don Medardo y sus Player, tenía ciertas similitudes con el diseño de su contraportada del disco LP Vol. 30- 15 Años de Triunfos Don Medardo y sus Players. En la cultura Latinoamericana se fomenta el deporte y el sentido de que el un gol o un partido de futbol une a una comunidad o país y la emoción que trasmite

un campeonato de balompié. Como se aprecia en la portada y contraportada del disco LP de los Graduados con el nombre de ¡GOLAZO!, reproducen la esencia de una cultura y se popularizó con cada mundial de futbol y campeonatos de ligas barriales, Copa Libertadores.

En la portada LP Vol. 31 *No Dejes Que Mi Alma Pene Don Medardo y sus Players* (1982). Canta Gustavo Velásquez. Se observa que se juega con distintos colores y planos de la imagen fotográfica. Los artistas tienen una actitud corporal relajada (aparecen sentados y parados y algunos tienen en sus manos un instrumento musical), la distribución de la agrupación es en hilera. Don Medardo aparece en la parte central de la imagen parado y con un tambor en su hombro derecho. Las letras en la parte superior de la portada son en color rojo, verde, morado, celeste, azul para el nombre del álbum y en la parte inferior consta otro diseño con letras cursivas en color celeste, amarillo, rojo, blanco, negro. Además, describe el nombre de la orquesta y el vocalista principal que es Gustavo Velásquez.

En la Contraportada aparece el mismo tono de las letras de la portada. También hay una fotografía en blanco y negro de los miembros de la agrupación. Destaca a la derecha una fotografía del rostro de Gustavo Velásquez, pero su cuerpo aparece dibujado al estilo de una caricatura. El número del volumen está en un círculo en colores rojo y negro. En la parte inferior de la contraportada aparece el nombre del grupo en dos colores rojo y naranja. Los títulos de las canciones del disco constan en dos bloques correspondientes a los lados A y B.



Figura 35. Portada de LP Vol.31 No Dejes que Mi Alma Pene. Don Medardo y sus Players.
Fuente: Elaboración propia

En la portada del Vol. 33 *La Primerísima Don Medardo y sus Players* (1984), aparecen los integrantes de la agrupación con una actitud corporal relajada. Tres de ellos están sentados en la parte inferior de la imagen. El resto está de pie, un escalón más arriba. Esta fotografía tiene como escenario el hemiciclo de la Facultad de Economía de la Universidad Central del Ecuador. En este centro se han formado importantes profesionales del país desde los inicios de la República y debido a su importancia histórica ha sido pionera en varios campos como la medicina, las ciencias económicas, arquitectura, etc. Por ese

motivo la orquesta usa algunas escenografías en las portadas de sus discos LP. Los arreglos musicales de este disco fueron realizados por Enrique Aguilar, Medardo Luzuriaga, Andrés D' Colbert. Las canciones más populares de este disco son *Ladrón de Amor*, *Amor vuelve*, *El solterito*.



Figura 36. Portada de LP Vol.33 *La Primerísima Don Medardo y sus Players*.
Fuente: Discogs

En la contraportada aparecen en una gran fotografía Don Medardo, Gustavo Velásquez y el periodista Cristian Johnson (es un antropólogo y periodista venezolano que hace varios programas o entrevistas a varias personalidades del Ecuador), él realiza una entrevista a la orquesta en 1984 y el lugar donde se hizo la fotografía se desconoce.

En la portada Vol. 35 *Viva Quito ¡Carajo! Don Medardo y sus Players* (1985) *saludan a Quito, La cara de Dios*²⁴, se observan varias imágenes fotográficas de la ciudad de Quito, en ellas se muestran la arquitectura antigua y moderna de la ciudad. La portada emplea el color verde en varios tonos suaves y fuertes. Las letras de la portada se ubican en el centro derecho de arriba y abajo (con mayúsculas y en cursivas). También varía los colores en las letras de la caratula. Las imágenes del Centro Histórico de Quito incluyen: La Plaza e Iglesia de San Francisco y sus similares Santo Domingo; además consta la imagen del centenario Teatro Sucre que es la primera edificación que se construyó en la ciudad en el siglo XIX.

²⁴Quito, es conocida como la Carita de Dios por estar cerca al cielo y ser considerada como capital cultural y patrimonial del Ecuador. También porque en esta ciudad se han dado hechos históricos trascendentales para la vida política, económica y social del país. Su belleza, se ensalza en canciones y tiene ese nombre por lo que la capital se encuentra en el centro del mundo y da perpendicularmente el sol. Lo que asemeja que el cielo y la tierra se unen (Medina s.f.).



Figura 37. Portada de LP Vol. 35 *Viva Quito ¡Carajo...!* Don Medardo y sus Players.
Fuente: Discogs

En la portada Vol. 37 *La Orquesta Viajera Don Medardo y sus Players* (1986). Canta Gustavo “Internacional” Velásquez. Esta imagen fue tomada en el Buque Pirata Morgan, que se encuentra localizado en el Malecón 2000. Aquí se puede observar que usaron varios colores para las letras de la portada de este álbum. La agrupación viste trajes formales en tono blanco los que están en el lado izquierdo y al lado derecho de la red se encuentran al centro 4 integrantes con traje azul. Su actitud corporal es relajada y las letras se ubican en forma vertical en el lado izquierdo de la imagen.

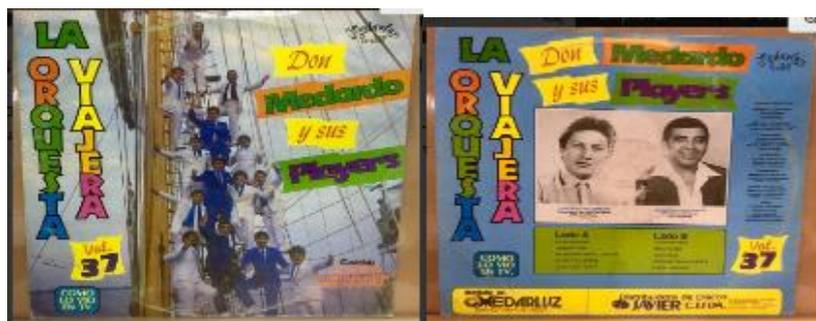


Figura 38. Portada de LP. Vol. 37 *La Orquesta Viajera Don Medardo y sus Players*.
Fuente: Discogs

En la contraportada cambia un poco la distribución de las letras y aparece en la parte superior el nombre Don Medardo y sus Players en los mismos tonos de la portada. De lado izquierdo se encuentra en la misma posición el nombre del Vol. 37 *La Orquesta Viajera*. En el centro de la imagen se encuentra la foto a blanco y negro de Don Medardo y Gustavo Velásquez que es el cantante principal de la orquesta. En la parte inferior tenemos un recuadro de color verde oscuro con las letras de las canciones que están colocadas en dos columnas verticales que constan en el lado A y B del disco.

Durante los años sesenta inicia la transmisión de los primeros canales de televisión en el Ecuador y se transmitió por primera vez en 12 de diciembre 1960. Además, surgieron nuevos medios televisivos como Teleamazonas, Ecuavisa, Tc Televisión. Se conoce que el primer canal de televisión en transmitir a color fue Teleamazonas en el año 1974. Con el surgimiento de la televisión aparecen nuevos programas de entretenimiento como Chispazos, Soul Train (1975), que eran transmisiones que mostraban nuevos artistas o ritmos de moda que se hicieron populares con la música disco y se escuchaba en los años en los años setenta y ochenta. Así se comenzó a vender y a comercializar la música a través de videos musicales que se hicieron populares en varios países.

[...] Programa 'Soul Train' que se transmitió hasta el 2013 ininterrumpidamente por distintas cadenas televisivas del Ecuador. El espacio alegró a jóvenes y adultos de las décadas de los 70, 80 y 90 y cumplió su objetivo de ser el primero en emitir cintas de intérpretes internacionales hasta la aparición de MTV. (Mora 2018)



Figura 39. Regresa 'Soul Train', programa que Ecuador no olvidó

Fuente: El Universo (sección de música), Publicidad del programa 'Soul Train' en 1975.

Se empieza a popularizar la música de distintas agrupaciones que provenían de otros países y se da a conocer la música tropical al igual que otros ritmos como el Soul train o música disco como se le conocía en los años ochenta; además se popularizo el rock, la balada en varios países de Latinoamérica. También con el surgimiento de la radio y la televisión se empezó a realizar presentaciones en vivo en distintos programas de entretenimiento lo dio a conocer a varias orquestas de la época. Así aparece Don Medardo y sus Players en algunos programas de televisión en los años ochenta y noventa.

De esta manera se puede ver que la imagen publicitaria de la Orquesta don Medardo y sus Players empieza a comercializarse por medio de programas de televisión, radio y prensa. Pero el impacto de los medios de comunicación hizo que la orquesta se da a conocer en varios programas como el de La Televisión que era transmitido el domingo por

Teleamazonas en el horario de la noche y este programa se transmitía reportajes de viajes, música, deporte, personajes de la farándula y arte.

La Televisión es el medio de comunicación más usado en todo el mundo. La Televisión tiene una gran variedad de aplicaciones tanto en la sociedad, como en la industria, en los negocios y en la ciencia. El uso más común para la TV es el de fuente de información y entretenimiento para los espectadores en los hogares. Una imagen de televisión es básicamente una imagen monocromática con variaciones de luz. (Córdova s.f.)

Así es como en el año de 1994 se realizó una entrevista a la orquesta de Don Medardo y sus Players donde se le acompañó a la agrupación a su gira y a varias presentaciones realizadas durante su visita al litoral ecuatoriano. Esta entrevista fue realizada por el periodista Freddy Elhers, aquí Don Medardo habla sobre su trayectoria artística y musical, además menciona que tiene 52 Long Plays grabados y dice que cuentan con 26 años de vida musical, en donde participan 5 de sus 12 hijos que forman parte de la nueva generación de músicos que interpretan música tropical colombiana y música nacional.

De esta manera se observa la evolución de la imagen fotográfica de la orquesta de Don Medardo y sus Players. Además, se trabaja la imagen fotográfica de la orquesta en función al color y las tendencias del mercado musical y de la estética surgida en el mundo de la moda. El diseño de las portadas depende de los colores que se manejen durante el diseño y composición de una escena fotográfica. A finales de los años sesenta las caratulas usaban colores más sobrios o fríos.

En los años setenta la moda y música se encontraban en crecimiento, lo que dio pie al uso de nuevos colores que marcaron el modo de vestir; en el caso de la música disco los colores eran pasteles, rosado, celeste, lila, morado que eran combinados con tonos fríos como el marrón, negro, blanco, verde. Surge en estos años la moda del pantalón jean, camisa de distintos tonos y chaquetas de cuero. En los años ochenta esta misma moda se mantiene e influye en el diseño y vestuario del artista que se ven reflejados en la imagen fotográfica de la agrupación de Don Medardo y sus Players.

En los noventa van modificando o reutilizando imágenes de sus portadas y contraportadas algunas aparecen en sus primeros volúmenes de sus discos y otros son nuevos diseños como la modificación realiza al logo de sus letras y el uso de nuevos tonos como el amarillo, morado con negro y otro tipo de combinaciones que se siguen viendo en sus afiches publicitarios de sus portadas y contraportadas de sus LP.

3. Imagen fotográfica de la Orquesta Ecuatoriana Don Medardo y sus Players: Moda, Vestuario y tendencias en el contexto musical en las décadas de 1970 al 1990

El desarrollo musical de la orquesta ecuatoriana de Don Medardo y sus Players se visualiza en cada una de sus portadas y contraportadas de los discos Long Play que denotan el uso de varias tendencias en el mundo de la moda y el arte. Además, se emplean varios estilos con el uso de colores y estéticas propias de la época. También se analiza el uso de la psicología de la imagen y la teoría del color que enmarca el uso de paletas de colores cálidos y fríos que permiten publicitar de mejor manera sus discos e imagen ante la población ecuatoriana.

Parte de la difusión y el establecimiento de su marca comercial ha dependido del logo y diseño de sus letras como se perciben en las primeras portadas que fueron publicadas en el año 1968. Aquí se ve puede comparar parte de su imagen fotográfica de sus portadas y contraportadas con la imagen de otros artistas de la época. En la década del setenta eran populares las agrupaciones de rock: The Teen Tops (agrupación de jóvenes mexicanos, que con el tiempo llegaron hacerse conocidos en el mundo artístico como Enrique Guzmán), Los Ángeles Negros, Sandro, Sheakers, la nueva generación, los Iracundos, Camilo Sexto, Leo Dan, etc.

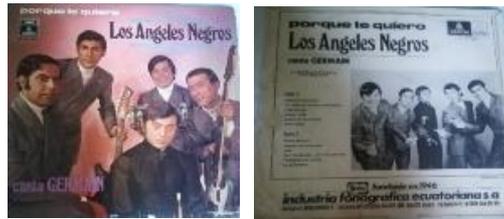


Figura 40. Portada LP los Ángeles Negros
Fuente: Elaboración propia

La Orquesta de Don Medardo y sus Player no tiene figuras femeninas como otras orquestas colombianas, peruanas y mexicanas porque parte de su construcción sonora e imagen artística se ha realizado con un director principal, un conjunto musical que interpreta varios covers de canciones populares de cumbias colombianas, peruanas, mexicana y también interpretan música nacional (como es el caso de la *cumbia triste* que fue realizada por Polibio Mayorga compositor y músico ecuatoriano).



Figura 41. Portada LP Olvida las penas, con Los Locos del Ritmo y Polibio Mayorga
Fuente: Elaboración propia

A diferencia de la cumbia mexicana donde si figura la imagen de artistas femeninas de renombre que pasaron por la agrupación como Margarita la Diosa de la Cumbia, ella fue cantante de la Sonora Dinamita. Tenemos a la intérprete de la Sonora Santanera Sonia López, que es famosa por la canción: *el ladrón*. Otras intérpretes tuvieron fama y reconocimiento con la cumbia fueron Linda Vera que es conocida como la Reina de la Cumbia.



Figura 42. Portada LP Cumbias de la Chamaca de Oro Sonia López.
Fuente: Elaboración propia

En nuestro país la música rock y baladas como otros ritmos tuvieron su influencia en la música nacional. En el caso de la cumbia se empieza a popularizar el género a partir de los años sesenta y tuvo su mejor época en la década del setenta al ochenta. Ello, dio como resultado el desarrollo de nuevos diseños publicitarios que usaron colores cálidos y fríos en las portadas de sus discos LP. De esta manera se puede ver como varias agrupaciones que interpretaban el género cumbia en el Ecuador han tenido éxito con el uso de distintos colores y también usaron ciertos rasgos culturales que definen la cumbia colombiana y su sonoridad. Su imagen fotográfica está construida con el diseño de las portadas y contraportadas de otras agrupaciones que fueron populares en los años cincuenta en Colombia, México, Venezuela, Estados Unidos, Argentina, Ecuador. Así podemos ver la similitud del diseño e imagen fotográfica como con la Sonora Matancera, la Sonora Santiaguera, La Sonora Santanera. En la década del sesenta se popularizan varias orquestas como la Sonora Dinámita y otras agrupaciones colombianas como los Wawanco, Los Corraleros de Majagual, Los Graduados con Gustavo Quintero, Los Hispanos. También se dieron a conocer agrupaciones peruanas

como Los Destellos, Los Diablos Rojos, Los Shapis. También, se toma en cuenta la visualidad e imagen de la orquesta ecuatoriana conocida como Los Joker de Manabí.

De esta manera se puede apreciar los comienzos de la música rock con varias bases rítmicas como el blues, country, música folclórica andina. Lo que más ha caracterizado al rock de los años sesenta y setenta es el sonido de la guitarra eléctrica y el bajo eléctrico, estos instrumentos le daban un sonido característico y emitían tonos más graves. En el caso de la cumbia en Latinoamérica se observa que se usa sonidos andinos y del bajo eléctrico para modernizar los acordes de la música tropical.

La moda y vestuario en Latinoamérica ha ido cambiando de acuerdo las necesidades de cada artista u agrupación desde los años sesenta donde se ve la acentuación y cambios considerables con la cumbia y la salsa. También ha ido cambiando el tipo de escenario y construcción de su imagen con el crecimiento de la agrupación con la adhesión de nuevos músicos y cantantes que forman parte de la historia e imagen de la Orquesta de Don Medardo y sus Players. Se puede ir comparando su imagen con otras orquestas de música tropical de México, Colombia, Perú, Argentina, Ecuador que influyeron en el mercado musical con la moda y las estéticas.

La composición de una fotografía e imagen comprende del análisis de varios elementos que forman parte del objeto, en este caso las fotografías de las portadas de cada disco LP. Así se considera transcendental enmarcar el disco LP como herramienta de cultura y verificación de información, además permite comprender su desarrollo musical y social con la Orquesta de Don Medardo y sus Players.

De esta manera, se puede usar varias disciplinas como la psicología de la imagen y la teoría del color, ello permite precisar las tendencias de la moda en los años setenta al noventa. Asimismo, se muestra el crecimiento de la imagen fotográfica y artística con el uso de varios colores que son cálidos y fríos que marcaron tendencia en el mundo del diseño y la publicidad.²⁵ Algunos autores mencionan que la moda y el arte se encuentran relacionados con las necesidades provistas a los factores culturales y socio medioambientales entre otros. El diseño va compaginado con el vestuario y usan varios colores que marcaron tendencia en

²⁵ En este acápite revisaremos 22 portadas de discos que fueron editados entre 1968 y 1980. No fue posible obtener las portadas correspondientes a los volúmenes: 3, 11, 13, 15, 18, 20, 21, 22, 23, 28, 29, 32, 34, 38, 39, 40. Por eso de estas décadas solo se ha analizado 22 portadas.

la música tropical u de otra índole. De esta manera se llega a distintos espacios comerciales y sociales.

La autora Aida Martínez Carreño (1995, 17-8), menciona que el vestido fue creado para surtir las necesidades del ser humano y cubrir el cuerpo de las inclemencias climáticas de cada región. El traje devela la identidad cultural de un individuo que expresa sus rasgos individuales y colectivos. El atuendo de una persona marca algunas funciones en una sociedad determinada y describe sus rasgos culturales que se observan con la indumentaria en distintas épocas. Con la orquesta de Don Medardo se puede apreciar que en los años setenta e inicios de los noventa el vestuario va evolucionando de acuerdo a cada álbum del LP y a las necesidades del mercado musical. En sus inicios la orquesta usaba atuendos en colores llamativos y sobrios como es el caso de primer LP Vol. 1.

A finales de los años sesenta el traje casual e informal de la agrupación tenía colores cálidos y fríos que eran empleados en esta época. Así, tenemos colores como el gris, el blanco, el azul, el morado, el celeste, el café y otras tonalidades que hacían juego con el contraste del fondo de la portada. También se aprecia que el Director de la orquesta se distinguía de otros miembros de la agrupación al usar atuendos con colores que destacaban su imagen artística y fotográfica en las portadas y contraportadas. En la mayoría de las portadas de sus discos se visibiliza ese rasgo distintivo de la orquesta. El vestuario depende también de la locación y la puesta en escena de la imagen fotográfica que contempla el diseño de cada caratula de LP.

Algunas orquestas que fueron populares en los años setenta tenían la tendencia de usar colores sobrios y llamativos para su vestuario. Ello depende del tipo de portada que va a ser diseñada debía ajustarse a los estándares de la época. Se aprecia que en la cumbia colombiana y peruana ya vestían colores cálidos y fríos como se percibe en varias portadas de la agrupación peruana Los Destellos, los Shapis. A diferencia de las portadas de la cumbia colombiana que representaban a los artistas con colores más sobrios y los colores de las letras eran llamativas y tenían el nombre del artista. También se usaban fotografías de modelos semidesnudas o con traje de baño. Cuando eran agrupaciones grandes se representaban con trajes formales e informales y el diseño dependía mucho de la casa disquera que decidía el vestuario a ser usado por el artista o los músicos de la agrupación. Además, la decisión final dependía del director artístico o de imagen fotográfica que se quería diseñar.

Pero también se refleja el uso de vestimenta que estuvo en boga en los años setenta en el mundo de la moda y la música. Lo que se puede observar son varios estilos y colores que eran los más populares en esa década.

La imagen está relacionada con la fotografía y el diseño publicitario de los años setenta al noventa. Aquí la moda se define como una tendencia ideológica y se expresa en la pintura, el arte y la música (Villar 1975, 119). La moda influye no solo en la cultura popular sino en el pensamiento del ser humano. La moda se fija de acuerdo a los parámetros establecidos por la sociedad y los cánones estéticos que definen el diseño de un objeto, en este caso permite observar cómo fueron hechas las portadas y contraportadas de los discos de Don Medardo y sus Players en los años setenta al ochenta.

La Orquesta de Don Medardo y sus Players ha tenido desde finales de los años setenta un cambio en su imagen fotográfica, lo que ayudado a construir su imagen publicitaria y discográfica a través de la moda implantada durante esta etapa. Las caratulas de los discos LP hacen alusión a la cultura popular existente en la música Latinoamericana de aquel entonces. A inicios de los ochenta el vestuario se usaba en tonos fríos como el beige y el café que se destacaban en la moda de esa época. La orquesta de Don Medardo se adaptó a todas las tendencias del mercado musical y artístico de la época. Don Medardo usó el mismo color del diseño de las portadas en su imagen corporativa. La selección de los colores dependía del significado que le quieran dar a la portada y el contenido del mismo.

En cuanto al vestuario que se usaba durante los años setenta y ochenta surgen un cambio correspondiente a las tendencias de la moda. Así se dieron modificaciones en la industria textil y los procesos de circulación en la moda. Surgen de esta manera la vestimenta hippie y la antimoda, esos cambios influyeron en la industria discográfica. La música y la moda comparten un vínculo en común con el color, el diseño y la técnica. Ello contribuyó a la imagen de un artista en distintos ámbitos musicales lo que marco tendencias en el mundo y en el pensamiento de los jóvenes en los años setenta al noventa (Saulquin 2010).

El vestuario de Don Medardo se ha caracterizado por usar en sus discos distintos atuendos que visualizan el diseño y moda que comprende desde atuendos formales o informales. Ello se debe al uso de distintas locaciones y performática que quieren representar con el vestuario.

Se observa un cambio notable entre el vestuario de los años setenta y las nuevas tendencias culturales que surgen en los años ochenta con el apareamiento de la música disco, esto influyó en la manera como se hizo música y se puede ver como revolucionó la moda en algunas sociedades que siguen causando sensación con el tipo de vestuario que es usado en algunas de las portadas actuales. Su imagen fotográfica y escénica se ve influenciada por los diversos modelos a seguir en el mundo del arte y la cultura. Esto le ha catapultado a la cima de su éxito durante varias décadas. Como manifiesta el director de la orquesta Don Medardo Luzuriaga en el año (1995), en el programa *la Televisión* que su vestuario y portadas se mantuvieron en boga de acuerdo a las tendencias del mercado musical. Además, se aprecia que el director se vestía distinto que el resto de la agrupación como se puede observar en las fotografías que se ven en las portadas de sus discos LP.

La imagen y la fotografía se encuentran relacionada con el uso de la teoría del color y también emplea la psicología de la imagen donde se toma como punto de partida a los colores que son más llamativos en los medios publicitarios. Ello permite llegar a varios espectadores o públicos que ayudan aumentar las ventas de distintos productos musicales y artísticos. Así se promociona en afiches, en artículos de prensa y se comercializo su imagen fotográfica y diseño con cada disco LP.

La orquesta usa en cada una de sus portadas colores que los identifican y construyen su imagen corporativa desde finales de los años sesenta hasta inicios de los noventa. “Los colores tienen asociaciones psicológicas, aunque ello depende del tipo de cultura que se tenga, influye en el resto de la población. En Occidente el rojo se utiliza en señales y se asocia con aviso, acción, fuego e ira (no resulta sorprendente que se utilice mucho en publicidad)”. (Präkel 2007, 80-1)

Por otro lado, la tipografía se encarga de estudiar las grafías o caligrafías de un objeto que describen una imagen y transmiten un mensaje hacia el espectador y su emisor. Una caligrafía en algunas culturas es considerada como una forma de arte y son consideradas expresiones culturales. Las letras describen un color y características propias por las que fueron diseñadas. Hay que destacar que en las portadas de los discos LP de la Orquesta Don Medardo y sus Players usan el diseño de las caratulas de sus discos para señalar el nombre de la agrupación con letras cursivas con los colores negro, rojo, azul, blanco, amarillo entre otros. Esos colores y tipografías caracterizan las portadas de los años ochenta. Eso en

contraste con las primeras portadas LP (1968- 1969), en las que varían el tipo de letras y caracteres de cada portada. En sus inicios tenían letras cursivas en colores rojo, negro, blanco con fondos azules, blancos y marrones. A inicios de los años noventa las letras se están cambiando por las nuevas tendencias de diseño en el mercado musical. Las letras y logos que ha realizado la agrupación de Don Medardo ahora son considerados como una marca publicitaria y artística.

4. Instrumentos visibles en las portadas de la Orquesta Don Medardo y sus Players y desarrollo de su música

En este capítulo se abordará el origen de los instrumentos usados por la orquesta Don Medardo y sus Players. Sus canciones tienen diversas mezclas de cumbia e instrumentos típicos del Caribe colombiano. Permite conocer cuántos músicos e intérpretes han formado parte de la agrupación en estos años. Pero hay una dificultad la Orquesta aparece en muy pocas ocasiones con los instrumentos en sus portadas y se ve en sus presentaciones en vivo el tipo de instrumentos que empleados por la agrupación.

A diferencia de la música tropical que enmarca ritmos del Caribe colombiano y otro tipo de percusión. En la cumbia colombiana hay distintas derivaciones del género, como se muestra en *El libro de las Cumbias* de los autores Juan Sebastián Ochoa, Carlos Javier Pérez, Federico Ochoa (2017,6-12), mencionan que la cumbia tiene tres variaciones que son conocidas como: la cumbia de flauta de millo, la cumbia de acordeón y la cumbia de orquesta y conjunto. Las dos primeras son de origen campesino y se conocían solo en la región donde se difundió su música. La cumbia orquesta y conjunto son las agrupaciones grandes que se componen de un grupo grande de 15 a 20 músicos en escena y tocando instrumentos musicales de distintos orígenes y esa sonoridad es lo que se escucha en la actualidad con las distintas agrupaciones musicales en América Latina. Los instrumentos se hacen visibles en la portada *Vol. 1 Don Medardo y sus Players de Quito para el Ecuador y América*, este disco es de 1968. Los instrumentos que se observan son: la guitarra eléctrica, el saxofón, el teclado, la batería, el trombón, el saxofón, el güiro.

Se aprecia que conforme va creciendo la fama y popularidad de la agrupación van ingresando nuevos instrumentos e integrantes. Por ejemplo, en la portada del Vol. 9 ¡¡Llegó

la Banda!! *Don Medardo y sus Players*, este disco es 1973. Se representa a una banda de pueblo con los instrumentos típicos y estos son: los clarinetes, los saxofones, las trompetas, los trombones, los barítonos, la tuba y percusión. Además, hacen alusión a las bandas tradicionales de pueblo con los instrumentos característicos y su imagen da entender otro contexto cultural y social que es transmitido por la orquesta.

Algunas bandas de pueblo están asumiendo una identidad cada vez más próxima a una orquesta de baile, la sonoridad profunda de la tuba está siendo reemplazada por el bajo eléctrico que mediante un amplificador de corriente genera más volumen; y el piano eléctrico o sintetizador con su variedad de timbres nuevos, además del uso de timbaletas, congas, bongos y güiro, acercan a la banda popular cada vez más a la sonoridad tropical. (Navas s.f.)

En el caso de la orquesta de Don Medardo y sus Players los instrumentos que fueron apropiados son el güiro, el saxofón, clarinete, trompetas, trombón. En la siguiente cita se menciona que la agrupación introduce instrumentos de percusión:

En el año de 1974, Don Medardo decide incluir metales en la orquesta (trompetas y trombones) dándoles un giro a la agrupación y convirtiéndola en una tremenda orquesta que creció en popularidad siendo la preferida en todos los rincones de la patria y del exterior. (Metro 2018)

En la portada LP Vol. 14 *¡Ecuador!... Esta es tu Orquesta Don Medardo y sus Players* (1977), en la imagen fotografía del disco aparecen los integrantes interpretando su música en el Teatro Sucre. Aquí aparecen en la imagen simulando ser un coro y se representa a la portada con su director y orquesta sinfónica donde se visualiza los instrumentos que son propios de una orquesta de música clásica o sinfónica como los violines, las violas, los violonchelos, los contrabajos, la flauta, el clarinete, el oboe, el corno inglés, el fagot, la trompeta, la trompa o corno francés, el trombón y la tuba. Otros instrumentos que usa una orquesta sinfónica pero que no constan en esta fotografía de la portada son los de percusión tales son: los timbales, marimba, triangulo, maracas, vibráfono, los platillos, el gong, las claves, el bombo o gran caja, redoblante o caja, la pandereta, los bongos, la tumbadora o conga (Lovato 2013, 18-53).

Varios integrantes aparecen interpretando el piano, el saxofón, el trombón. Asimismo, interpretan otros instrumentos que no son parte de una orquesta sinfónica como: el teclado, batería, guitarra eléctrica, congas o tumbadoras que en algunas orquestas si es usado en los conciertos como se menciona el libro de Lovato.

Ingresando a los años ochenta se puede ver en la portada LP Vol. 24 *¡Seguimos triunfando! Don Medardo y sus Players* se puede apreciar varias imágenes en mosaico de cada uno de los integrantes con sus nombres e instrumentos que interpretan el saxofón, la batería, el trombón, la trompeta, la conga o tumbadora, güiro. Podemos observar que en la portada y contraportada del volumen 25 *Los Duros del Ecuador Don Medardo y sus Players* es similar el diseño al de la otra portada del Vol. 24. Aquí aparecen varios de los músicos de la orquesta con los instrumentos que interpretan en el disco como el saxofón, la trompeta, la tambora o congas, el güiro, el clarinete, la batería.

En el Vol. 26 *Don Medardo y sus Players en Discoteca* (1981), aparecen los integrantes de la agrupación tocando en una discoteca y los instrumentos que se pueden observar son: el teclado, el saxofón, la conga o tumbadora, las trompetas, la pandereta, el güiro, la guitarra eléctrica. Son todos los instrumentos musicales que se observan en la portada del disco LP. También en los años ochenta se diversifica la sonoridad y el uso de la música disco en canciones de salsa como las de Willie Colón y Rubén Blades. Así se muestra el sonido de la orquesta con otros compas e instrumentación.

El Vol. 30 *15 Años de Triunfos Don Medardo y sus Players* (1982), aparece toda la orquesta con varios de los instrumentos que son visibles en su portada como el saxofón, el piano, las congas o tumbadoras, las trompetas, los trombones, el güiro, la batería, las guitarras eléctricas, que definen la imagen de la orquesta al usar e interpretar la cumbia con varios sonidos que construyen la imagen del artista y de su agrupación

Se observa una diferencia con la portada del Vol. 31 *No dejes que Mi Alma Pene Don Medardo y sus Players* donde los integrantes de la agrupación posan con instrumentos como el saxofón, congas o tumbadoras, trombón, trompeta, batería, violonchelo, acordeón, tambor. Ello permite conocer la imagen que tiene la orquesta de Don Medardo con diversas fotos que describen la importancia de ciertos instrumentos musicales para la interpretación de sus canciones y con cada disco que lanzan al mercado musical. Además, se ve el crecimiento de la orquesta e importancia que va adquiriendo en el contextos social y cultural.

Se puede observar que las canciones de esta agrupación han sido todo un éxito con la orquesta de Don Medardo y sus Players obteniendo varios reconocimientos a nivel internacional. Así Don Medardo menciona que el éxito y supervivencia de su orquesta es

gracias a la innovación de sus instrumentos, estilo vocal y arreglos musicales para cada canción. (Players 2014)

Wong (2013,150), menciona que la tropicalización de la música en el Ecuador tuvo la incorporación de nuevos instrumentos musicales como el piano, los sintetizadores, el bajo eléctrico, la percusión latina para su interpretación entre otros instrumentos. Con la apropiación del género cumbia en el Ecuador se introducen varios instrumentos. El origen de algunos instrumentos son de origen europeo por ejemplo el saxofón fue creado en el siglo XIX por Adolphe Sax (Culturizando s.f.). Además, están güiro es un instrumento musical parecido a las maracas. Este instrumento es de origen africano y es popular en Cuba, Panamá y Ecuador. Se confecciona este instrumento con una calabaza alargada y hueca a la que se le hace líneas transversales en el relieve de la superficie y para producir el sonido se toca con una vara metálica. (telégrafo 2012)

El Clarinete es un instrumento musical de origen antiguo que se caracteriza por tener una boquilla y tener varios orificios. Se usa en la orquesta de musical clásica y de agrupaciones música tropical en Latinoamérica. Podemos ver el origen de algunos de los instrumentos que forman parte de la sonoridad de una orquesta típica de cumbia y las derivaciones del género. Como menciona Ochoa (2016,35-6) que la música en Colombia ha sufrido varias modificaciones con el pasar del tiempo y en sus inicios se tocaba con el conjunto de gaitas y flauta de millo los cuales se ha referencia a su origen africano o indígena de los instrumentos. Este autor también sostiene que las apropiaciones de la cumbia han logrado obtener nuevos sonidos con la introducción de instrumentos provenientes de España, África y del Caribe colombiano.

La cumbia, Musicalmente nace al mezclar los sonidos de la flauta de millo o bambú, la gaita, el guache, las maracas y los tambores que son: Tambor llamador (macho), Tambor alegre (hembra), Tambora. Por lo anterior se considera la Cumbia, la expresión más pura del mestizaje colombiano. (De La Torre 2017, 47)

De esta manera la cumbia fue evolucionando en el contexto social e histórico colombiano, llegando a interpretarse con bandas de viento sabaneras las mismas que eran conocidas como bandas pelayeras. Donde se remplaza el sonido de la gaita por el clarinete o la flauta de millo. En los últimos decenios se fue estilizando la cumbia al formar parte de las orquestas de salón lo cual obligo al género a modernizarse y adaptarse con nuevos sonidos musicales que le hicieron famoso en varios países Latinoamericanos. Otros instrumentos

típicos en la cumbia son la gaita, tambor mayor, el llamador, el bombo y los guaches, caña de millo melódica, flautas y clarinetes. En sus inicios eran usados para tocar el porro y el bambuco (triple, bandola, guitarra) que tienen sus propios instrumentos de acompañamiento y diferente compás. (Muñoz 2007)

Con Don Medardo se fue acoplando instrumentos de la música nacional e internacional como es el uso del güiro que ahora es un instrumento metálico, la guitarra que es de origen europeo, las congas o tamboras, el teclado o piano, el saxofón que reemplaza a los sonidos de la gaita que es un elemento tradicional en la cumbia colombiana. De esta manera se puede ver una transformación de la música nacional al ritmo de la Orquesta Don Medardo y sus Players. La música ha sido vista como un medio de construcción social y de procesos de transformación cultural en los años setenta al noventa en la historia musical en el Ecuador.

Para finalizar en la portada del Vol. 36 *Las Pegaditas de Año Nuevo Don Medardo y sus Players* (1985), aparecen varios instrumentos musicales en la fotografía como las congas, la batería, el teclado, el acordeón. Se puede apreciar que no en todas las portadas de los discos LP de la agrupación llevan instrumentos musicales, pero permite conocer cómo se realizan sus interpretaciones musicales y parte de su imagen que se comparten en varios de sus discos.

Conclusiones

La siguiente investigación ha logrado conseguir los siguientes hallazgos sobre la carrera artística de la agrupación Don Medardo y sus Players. Considerando que esta agrupación tiene una larga trayectoria musical y una extensa colección de discos LP que fueron grabados en los años setenta hasta inicios de los años noventa. Ello ha ayudado a comprender como ha ido creciendo su imagen fotográfica, su sonoridad e imagen artística y visual. Así han logrado mantenerse en el mercado musical por varias décadas al combinar su vestuario con las tendencias del mercado musical que ha influido en la moda y la cultura de nuestro país.

La música tropical afianzo la carrera musical de la orquesta ecuatoriana de Don Medardo y sus Players con la introducción de la cumbia andina en el país, eso hizo popular a esta agrupación. Además, su música sigue vigente con la colaboración de varias generaciones de su familia y músicos que han logrado vencer las barreras del tiempo con cada arreglo musical que es realizado con canciones de moda.

La orquesta de Don Medardo usa distintos sonidos provenientes de la cumbia colombiana y parte de su sonoridad se aprecia con los instrumentos que representan los procesos de apropiación. Así se observa el uso del güiro, el bajo eléctrico, el acordeón, el saxofón, la guitarra eléctrica, la batería, las congas o tumbadoras, el trombón, la trompeta, la batería, el violonchelo, acordeón, tambor. También, se ve el crecimiento de la orquesta e importancia que va adquiriendo en el contexto social y cultural

Se analiza las tendencias del color y vestuario que da a relucir que el director de la Orquesta Don Medardo Luzuriaga sea la pieza central de las imágenes fotográficas de las portadas de los discos LP, dando importancia a su representación escénica a través de su vestimenta y coreografía. El conjunto de los Players ha ido incorporando varios músicos e intérpretes de la música nacional e internacional, lo que le ha dado un matiz distinto a la armonía y musicalidad de esta orquesta. Lo que ha logrado dejar un legado cultural y musical con las nuevas generaciones de la familia Luzuriaga, esto permite destacar la carrera musical de la orquesta desde sus inicios y parte de sus reconocimientos obtenidos en el mundo artístico y musical.

La versatilidad que tiene la orquesta de Don Medardo y sus Players ha permitido que la agrupación tenga un repertorio extenso con varias canciones que pertenecen a covers de música colombiana, peruana, mexicana, música nacional que siguen vigentes entre la población ecuatoriana y los fans de su música. Además de tener una gran cantidad de discografía que ha permitido conocer su trabajo y legado con varios de sus hijos y nietos que participan en la interpretación de cada canción. Sus portadas describen su ingenio y buen manejo de su imagen artística como publicitaria con el uso de varios logos y letras, que definen el nombre de la agrupación. Se destaca que la agrupación maneja su imagen y coreografías de acuerdo a las necesidades del espectáculo y del público que va a presenciar su concierto.

Ellos son los pioneros de la cumbia andina o tropical en nuestro país estableciendo una marca y sello personal por parte de la agrupación. De esta manera han sido partícipes de nuevas bases culturales y conceptuales dentro de la música nacional. Su imagen y nombre sigue circulando entre varias generaciones que siguen escuchando su música como cuando iniciaron su carrera musical y artística.

Para concluir este trabajo de investigación me ha dejado un gran aprendizaje con los contextos musicales y sonoros que ha ido desarrollando la cumbia en nuestro país y el resto de Latinoamérica. Tuve la oportunidad de leer libros y algunas investigaciones que enmarcan la música tropical en Colombia y los inicios de la cumbia con los procesos discográficos surgidos en la ciudad de Medellín.

Al analizar parte de la trayectoria musical y artística de la Orquesta Don Medardo y sus Players se observa que su imagen y composición escénica ha sido una de las más completas que ha tenido una agrupación musical en los últimos cincuenta años. Además, su reconocimiento ha alcanzado varios países y gracias a su imagen han podido sobrevivir y permanecer en la memoria colectiva e individual de todos los ecuatorianos.

Cabe recalcar, que la investigación arroja que los años de mayor trascendencia musical y cultural de esta agrupación sucede entre finales de los años sesenta e inicios de los años setenta. También, se puede comparar las décadas de mayor cambio y evolución de su imagen fotográfica y escénica que ha tenido la agrupación. Ello, comprende desde los años ochenta al noventa con el uso de varios colores y diseños que han sido realizados en las portadas de discos LP (Long Play).

Lista de referencias

- Achiras. 2018. “La Bocina, fox incaico de José Rudencindo Inga Vélez”. Achiras.net.ec (blog). 22 de marzo. <http://achiras.net.ec/la-bocina/>.
- Albuja, Gabriela Castillo. Diario El Telégrafo S.f. “Don Medardo sigue con su cumbia desde el cielo”. Quito- Ecuador, Editorial El Telégrafo Medios Públicos EP.
<https://www.eltelegrafo.com.ec/medios/especiales/2018/Don-Medardo/>
- Almeida, Pablo Pesantes. 2014. “Videoclip e Industrias Culturales: Una mirada a las apropiaciones de contenidos en la cultura mainstream en el siglo XXI”. Tesis de Maestría, Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.
- Altamirano, Jorge W. 2008. “Perspectivas de transformación de la Industria Discográfica en el Ecuador”. Tesis de Maestría, Quito, Universidad Andina Simón Bolívar.
<https://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/410>
- Ardévol, Elisenda. 2004. *Representación y cultura audiovisual en la sociedad contemporánea*. Lugar: Barcelona - Universitat Oberta de Catalunya, Editorial UOC.
- Ayala, Enrique. 2008. *Resumen de Historia del Ecuador*. Quito: Corporación Editora Nacional.
- Bal, Miekkel. 2016. “Cuestiones del análisis visual.” En *Tiempos Transtornados: Análisis, historias y políticas de la mirada*, editado por Miekkel Bal. España: Akal Ediciones.
- Barra, Daniela. 2016. “El diseño de las tapas de los discos de música popular ecuatoriana en la década de 1960 y el exotismo”. Tesis de Maestría, Buenos Aires: Universidad de Palermo- Foros de Investigación de Posgrado (Presentó el avance de su Tesis en el VII Congreso Latinoamericano de Enseñanza del Diseño (Julio 2016), en la Comisión: Identidades Locales y Regionales).
- Bernand, Carmen, 2009. “Musicas mestizas, musicas populares, musicas latinas: gestion colonial, identidades republicanas y globalización”. *Co-herencia vol. 6 no.11 Medellín J*,
- Belting, Hans. 2007. *Antropología de la imagen*. Buenos Aires: Katz Editores.
- Brea, José Luis. 2005. *Estudios Visuales: La Epistemología de la Visualidad en la era de la globalización*. Madrid-España: Ediciones AKAL.

- Brea, José Luis. 2010. *Las Tres Eras de la Imagen*. Madrid: Akal Ediciones.
- Bustamante, Francisco Jose Correa, 1997. *Cantares Inolvidables del Ecuador*. Guayaquil-Ecuador: Editorial Arquidiocesana Justicia y paz.
- Carmona, Inma Navarrete, 2019. "Simbiosis,Arquitectura y danza. El Espacio Escenico, Elementos: La transformación de espacio escénico." Tesis de Maestría, Madrid.
- Córdova, Roberto Guerrero, s.f. "Historia de la televisión en el Ecuador y en la ciudad de Loja". Profesional en formación de la Escuela de Electrónica y Telecomunicaciones, Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL).
- Chartier, Roger. 1992. *El mundo como representación: Estudios sobre historia cultural*. Barcelona: Gedisa editorial.
- Culturizando 28 de junio de 2019. <https://culturizando.com/via-culturizando-la-historia-del-saxofon/>.
- Cumbia Poder Porro,2018. "Yo Soy La Cumbia II- El Sabor Original – Documental Completo. 15 de febrero de 2018. Video de youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=Hes87KNiviY>
- Discos Danidom, 2016. "Melodías de Colombia: Don Medardo y sus Players - La Primerísima Vol. 33". *Melodías de Colombia* (blog). <https://colombiamelodiosa.blogspot.com/2016/05/la-primerisima-don-medardo-y-sus.html>.
- De La Torre, Alcira Patricia Niebles. 2017. *La Cumbia: Una Alternativa en la Formación Inicial del Clarinete*. Facultad de Educación, Ciencias Humanas y Sociales- Maestría en Ciencias de la Educación, Cartagena de Indias, Universidad de San Buenaventura Cartagena.
- Diario El Extra, 2018. "Ahora existirían dos orquestas Don Medardo y sus Players" <https://www.extra.ec/noticia/buena-vida/medardoysusplayers-musica-ecuador-artistas-farandula-2101791.html>
- Dialoguemos ec, 2018. Más de 50 años después de fundar Don Medardo y sus Players, muere el padre de la cumbia ecuatoriana. <https://dialoguemos.ec/2018/06/mas-de-50-anos-despues-de-fundar-don-medardo-y-sus-players-muere-el-padre-de-la-cumbia-ecuadoriana/>
- Diccionario Actual, 2018. "Discoteca". <https://diccionarioactual.com/discoteca/>

- Discogs, s.f. “Don Medardo y Sus Players - Los Duros del Ecuador”. Discogs. Accedido 4 de mayo de 2019. <https://www.discogs.com/es/Don-Medardo-Y-Sus-Players-Los-Duros-Del-Ecuador/release/13547153>.
- Don Medardo y *sus Players*. s.f. <https://m.facebook.com/donmedardoysusplayers/>
- Don Medardo y sus Players, 2014. Entrevista de Rodolfo Muñoz a Don Medardo y sus Players. Programa de Televisión La Caja de Pandora. Ecuador Universitario, 2018. “Don Medardo, su historia”. <http://ecuadoruniversitario.com/artes-y-cultura/don-medardo-su-historia/>.
- Educalingo, 2018. <https://educalingo.com/es/dic-es/discomovil>.
- El Comercio. 2018. “El recuerdo de Don Medardo en el Ecuador es de fiesta y alegría”. *El Comercio*. 18 de junio. <https://www.elcomercio.com/tendencias/recuerdo-donmedardo-ecuador-fiesta-alegria.html>
- Enciclopedia del Ecuador. S.f. www.encyclopediadelecuador.com.
- EL Mercurio, 2019. "Don Medardo y sus Player's, una orquesta que ha conquistado el Ecuador." <https://ww2.elmercurio.com.ec/2019/10/24/don-medardo-y-sus-players-una-orquesta-que-ha-conquistado-el-ecuador/>
- Espinosa, Simón. 1995. *Presidentes del Ecuador*. Quito: Editores Nacionales S.A.
- Estrada, Jenny. 2008-2009. *Museo de la Música Popular: Julio Jaraillo Memoria*. Guayaquil: Poligráfica.
- Fischer-Lichte, Erika. 2011. *Estética de lo performativo*. Madrid: ABADA Editores.
- Frith, Simón. 2003. “Música e identidad”. En *Cuestiones de Identidad Cultural*, de Stuart Hall y Paul du Gay, 313. Buenos Aires-Madrid: Amorrortu editores.
- Fuentes, Antonio J., y Jose María Fuentes. 1977. *Cumbias y Gaitas: Famosas de Colombia*. Comp. Discos Fuentes.
- Fotografía Perfecta, 2010. *Tipos de Plano en el retrato fotográfico*. <https://fotografiaperfecta.wordpress.com/2010/10/25/tipos-de-plano-en-el-retrato-fotografico/>
- Galindo, Mauricio, 2018. “La edad de la cumbia.” *La Barra Espaciadora*.
- Guzman, Gerardo, 2013. “La Representación en la Música: Verdad, Mímesis y Verosimilitud”. En *Representación en Ciencia y en Arte Vol. IV*, de Germán Casetta y Andoni Ibarra, 527-38. Córdoba-Argentina: Editorial Brujas.

- Salsa Peruana s.f. En Busca de la Historia de la Salsa Peruana”. *En Busca de la Historia de la Salsa Peruana* (blog). Accedido 6 de mayo de 2019. <http://salsaperuana.blogspot.com/2016/10/>
- Godoy, Mario, 2018. *Pasillo: historia, innovación e impacto*. Quito, Ecuador, Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión.
- Gutiérrez, Pablo Guerrero, , 1990. “Fandangos o Fandanguillos”, Ensayo , Quito.
- Guzman, Gerardo. 2013. “La Representación en la Música: Verdad, Mímesis y Verosimilitud”. En *Representación en Ciencia y en Arte Vol. IV*, de Germán Casetta y Andoni Ibarra, 527-38. Córdoba-Argentina: Editorial Brujas.
- Hall, Stuart, y Paul du Gay. 1996. *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires-Madrid: Amorrortu editores.
- Informate y Punto. 19 de junio de 2018. “Asamblea rindió homenaje póstumo a fundador de 'Don Medardo y sus Players'“. *Informate y Punto: La noticia en su punto*, 19 de 06 de 2018.
- Jara, Paulina Gabriela Paz. 2016. *Performances salseros: producción cultural, comunicación e identidades. Estudio de caso de una salsoteca en Quito*. Tesis de Maestría en Estudios de la Cultura Mención en Comunicación, Quito: Universidad Andina Simón Bolívar- Sede Ecuador.
- La Hora, 2017. “*Músicos de Intag son reconocidos como parte de la Ruta de la Música*”.
- L'Hoeste, Fernandez. 2010. “Cumbia y Nación”. En *Cumbia: Nación etnia y género en Latinoamérica* , de Pablo Semán y Pablo Vila, 15-16. Buenos Aires : EDITORIAL GORLA.
- . “De música y colombianidades: en torno a una historia de la cumbia, la paranda”. En *Cumbia: Nación, etnia y género en Latinoammérica*, de Pablo Semán y Pablo Vila, 139-65. Buenos Aires: Editorial Gorla, 2010.
- . “Todas las cumbias, la cumbia: la latinoamericanización de un género tropical”. En *Cumbia: Nación, etnia y género en Latinoamérica*, de Pablo Semán: Pablo Vila, 167-208-. Buenos Aires: Editorial Gorla, 2010.
- Lovato, Gustavo. 2013. *Guía para conocer y escuchar a las orquestas sinfónicas*. Quito: Ministerio de Cultura y Patrimonio.
- Lukacs, Georg. 1967. *Peculiaridad de lo Estético* . Barcelona-México: Ediciones Grijalvo.

- Luzuriaga, Favio Andrés. 2017. "Videografía". En *Don Medardo su historia*, de Favio Andrés Luzuriaga, 263. Quito- Ecuador: Casa de la Cultura Benjamín Carrión.
- Luzuriaga, Favio Andrés. s.f. *Don Medardo Su Historia*. (último acceso: 25 de 02 de 2019).
<https://www.facebook.com/DonMedardoMiHistoria/>
- Marzal, Felici,Javier. 2011. "El concepto de fotografía". En *Cómo se lee una fotografía*, 55-93. Madrid, Ediciones Cátedra, Grupo Anaya, S.A.
- Melodias de Colombia, 2018. "De Quito para Ecuador y América Don Medardo y sus Players", Vol 1. Discografía Merdaluz, 31 de julio de 2018.
<https://colombiamelodiosa.blogspot.com/search?q=Don+Medardo+y+sus+Players+>
- Metro Ecuador, 2018. "Las anécdotas de Don Medardo y sus Player's". *Entretenimiento*.
www.metroecuador.com.ec/ec/entretenimiento/2018/04/02/don-medardo-players-la-primerisima-del-ecuador-estrena-video-del-tema-solo.html.
- Metro Ecuador, 2018. "Don Medardo y sus Players's, " La primerisima del Ecuador", estrena video del tema Solo Tú"- Cortesía". *Las anécdotas de Don Medardo y sus Player's*,
<https://www.metroecuador.com.ec/ec/entretenimiento/2018/04/02/don-medardo-players-la-primerisima-del-ecuador-estrena-video-del-tema-solo.html>
- Medina, Antonio F, s.f. *Excelencias Magazines*. <http://www.revistasexcelencias.com>
- Michelena, Esteban. 2017. "¡Larga vida, viejo Medardo!". *Mundo Diners*.
- Mirzoeff, Nicholas. 2016. *Cómo ver el mundo*. Barcelona - España: PAIDÓS.
- Mora, Belén Zapata, 2018. El Universo. "Regresa 'Soul Train', programa que Ecuador no olvidó".
- Mosquera, Andrea Guerrero, 2009. "Los Aportes del Mestizaje a la Cultura Latinoamericana." *Revista de Estudios Latinoamericanos (Universidad de Nariño)*,: 1-9.
- Mullo, Juan. 2009. *Música patrimonial del Ecuador*. Quito-Ecuador, Fondo Editorial Ministerio de Cultura.
- Muñoz, Andrés. 2007. *Un pequeño viaje por la música Colombiana*.
http://solar.physics.montana.edu/munoz/AboutMe/ColombianMusic/NaturalRegions/Caribe/Espanol_Cumbia.html

- Muy Interesante, s.f. ¿ *Que es un arreglo musical?*
<https://www.muyinteresante.es/cultura/arte-cultura/articulo/ique-es-un-arreglo-musical> (último acceso: 25 de 09 de 2019).
- Navas, Miriam. s.f. *El Alma de la fiesta: Banda de Pueblo en Quito*. Quito-Cuenca: Editorial Don Bosco- Museo de la Ciudad: Fundación Museos de la Ciudad.
- Ochoa, Juan Sebastián. 2016. “La cumbia en Colombia: invención de una tradición” *Revista Musical Chilena* , Año LXX, 2016: 31-52.
- Ochoa, Carlos Javier Pérez y Federico Ochoa, 2017. *El libro de las Cumbias Colombianas*. Medellín : Universidad de Antioquia - Departamento de Música (Grupo de investigación Músicas Regionales).
- Ochoa, Juan Sebastian. s.f. “El Mundo de la Música Tropical en Medellín en los Años Sesenta” *Artes La Revista-Pontificia Universidad Javeriana (Bogotá)*.
- Periódico La Razón, 2007. “Hablemos de Música y Algo Más-Del Talento Colombia-Recordando a Enrique Aguilar”. Accedido 6 de mayo de 2019. Autor: J. Hernando Benavides Manjarrés. Edición 44., Primera quincena de octubre.
<https://issuu.com/larazon/docs/larazon44/6>.
- Polo, Aquiles Escalante,2002. *El Negro en Colombia (Cátedra de Estudios Afrocolombianos)*. Barranquilla: Artes Gráficas Industriales Ltda.
- Präkel, David. 2007. *Composición*. Barcelona: editado por BLUME.
- Pro Meneses, Alejandro. 1997. *Discografía del Pasillo*. Quito: Abya- Ayala.
- Santamaría, Carolina. 2014. *Vitrolas, rocolas y radioteatros: Hábitos de escucha de la música popular en Medellín, 1930-1950*. Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- Revista Estrellas,1968. “Don Medardo y sus Players desde todo punto de vista.” *Estrellas Revista de Espéctaculos, Discos, Cine y Radio y Tv- Guayaquil*.
- Saulquin, Susana. 2010. *La muerte de la moda, el día después*. Buenos Aires-Barcelona-México: PAIDÓS.
- Segundo Luis Moreno. 2016. Archivo del Museo de Instrumentos Musicales Pedro Pablo Traversari, Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión». Tesis, Quito.
- Semán, Pablo, y Pablo Vila. 2010. *Cumbia: Nación etnia y género en Latinoamérica* . Buenos Aires : Editorial Gorla.

- Sexe, Néstor. 2004. "El color y sus connotaciones". En *Diseño.com*, de Néstor Sexe, 300. Buenos Aires: Paidós.
- Silba, Malvina. 2011. "La cumbia en Argentina. Origen social, públicos populares y difusión masiva". En *Cumbia: Nación etnia y género en Latinoamérica*, de Pablo Semán y Pablo Vila, 245. Buenos Aires: Editorial Gorla.
- Sorlin, Pierre. 2010. "La participación estética". En *Estéticas del Audiovisual*, de Pierre Sorlin, 285. Buenos Aires : la marca editora.
- Rama, Ángel. 1998. *La Ciudad Letrada*. Montevideo, arca.
- Rico, Edgar Buitrago. 2007. "Recordando a Enrique Aguilar". El valle siempre tiene la Razón(Diario colombiano), 15 de 10 de 2007: 6.
<https://issuu.com/larazon/docs/larazon44/6>
- Rodas, Sonia, y Jurgen Schuldt. 1992. "Impacto del Proceso de Ajuste Económico sobre la Producción Social del Ecuador en los años Ochenta". *Ecuador Debate*, 49-62.
- Panofsky, Erwin. 1987. *El significado en las Artes Visuales*. Madrid, Alianza Editorial.
- Pimentel, Rodolfo Pérez, s.f. *Archivo Biografico Ecuador*.
<http://www.archivobiograficoecuador.com/tomos/tomo1/Blacio-Milo.htm> (último acceso: 20 de 09 de 2020).
- Rodríguez, Daniel Montero. 2016. "La Iconología como metodo de estudio históriografico: los aportes a la historia del arte." *Revista Pensamiento Actual-Vol 16-No. 26,2016-Universidad de Costa Rica- Sede Occidente*.
- Rodríguez, Martha. 2018. "Pasillo ecuatoriano, radio e industrias culturales (1920-ca.1965). Disputas por el mercado de la música y el poder simbólico en el campo cultural". Tesis doctoral, Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.
<https://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/6195>
- Taylor, Diana. 2012. *La Política de la Palabra Performance*. Buenos Aires, Asunto impreso ediciones.
- El Telégrafo, 2012. «El güiro trascendió de la orquesta clásica a la música popular.»
<https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/tele/1/el-gueiro-trascendio-de-la-orquesta-clasica-a-la-musica-popular>.
- El Telegráfo,2013. "Jaime Roldós Aguilera", 24 de 05 de 2013.
<https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/columnistas/1/jaime-roldos-aguilera>

- El Telégrafo, 2018. “Don Medardo puso a bailar a Ecuador por más de 50 años”. *El Telégrafo-Redacción Cultura*, 20 de junio de 2018.
<https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/espectaculos/10/don-medardo-baile-cuador-50anos-ecuador-manabi-fallecimiento>
- Tovar, Marcela, s.f. *La Cumbia en Latinoamérica*. (último acceso: 22 de 09 de 2018).
<http://tierracandela.com/la-cumbia-latinoamerica/>
- Ecuador Universitario. 2018. «Don Medardo, su historia.» *Ecuador Universitario*
<https://ecuadoruniversitario.com/arte-y-cultura/don-medardo-su-historia/>
- Velásquez, Gustavo, 1976. *La Orquesta Dinámica que Mueve al Ecuador- Don Medardo y sus Players Vol.13 sin comentarios...los primeros*. Direc. Don Medardo Luzuriaga.
- Villar, María José, 1975. *Estética y Tiranía de la Moda*. Barcelona: Editorial Planeta S.A.
- Wade, Peter. 2010. “Construcciones de lo Negro y de Africa en Colombia”. En *Cumbia: Nación, etnia y género en Latinoamérica*, de Pablo Semán, 111. Buenos Aires: Editorial Gorla.
- Willy, 2012. *Los instrumentos musicales (blogger)*, 23 de marzo de 2012.
<http://lalmejortrompetadelmundo.blogspot.com/2012/03/las-congas.html> (último acceso: 14 de 07 de 2019).
- Wong, Ketty. 2013. *La Música Nacional: Identidad, mestizaje y migración en el Ecuador*, de Ketty Wong, 59-88. Quito, Ecuador, Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión.
- Ziriza, Carlos Pérez de, 2019. *Música Disco: Historia, cultura, artistas y álbumes fundamentales*. Barcelona: Redbook Ediciones.